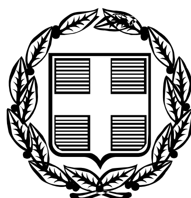


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ **Αρ. Φύλλου 2297**

3 Δεκεμβρίου 2007

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. ΥΠΑ/Δ2/44833/13480

Υιοθέτηση του Παραρτήματος (Annex) 9, έκδοση 12η, τροποποίηση 20 του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας περί « Διευκολύνσεων» το οποίο έχει εκδοθεί βάσει της Σύμβασης του Σικάγου.

Ο ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ
ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α. Του ν. 211/1947 (ΦΕΚ 35/Α΄) «Περί κυρώσεως της εν Σικάγω υπογραφείσης Συμβάσεως Διεθνούς Πολιτικής Αεροπορίας» και ειδικότερα των άρθρων 37, 54 και 90 αυτής.

β. Του ν.δ. 714/1970 (ΦΕΚ 238/Α΄), όπως τροποποιήθηκε με τους νόμους 1114/1981 (ΦΕΚ 74/Α΄) και 1340/1983 (ΦΕΚ 35/Α΄).

γ. Του π.δ. 56/1989 (ΦΕΚ 28/Α΄) «Οργανισμός της ΥΠΑ» όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα με τα π.δ/τα 439/1989 (ΦΕΚ 190/Α΄), 19/1992 (ΦΕΚ 4/Α΄), 35/1993 (ΦΕΚ 13/Α΄) και 80/1996 (ΦΕΚ 62/Α΄).

δ. Του άρθρου 191α του ν. 1815/1988 (ΦΕΚ 250/Α΄) όπως προστέθηκε με το άρθρο 11 παρ. 1 του ν. 2898/2001 «Σύσταση και λειτουργία αστικών συγκοινωνιών Θεσσαλονίκης κ.λπ.» (ΦΕΚ 71/Α΄) και όπως αντικαταστάθηκε με το άρθρο 9 του ν. 3270/2004 (ΦΕΚ 187/Α΄/11.10.2004).

ε. Την υπ' αριθμ. Δ10/Α΄/23546/3284/23.6.2005 (ΦΕΚ 862/Β΄/24.6.2005) απόφαση του ΥΠΜΕ περί μεταβιβάσεως αρμοδιοτήτων και δικαιώματος υπογραφής με «εντολή Υπουργού» στους Διοικητή, Υποδιοικητές κ.λπ.

2. Το Παράρτημα (Annex) 9, της Σύμβασης του Σικάγου «Διευκολύνσεις» Έκδοση 12η, Τροποποίηση 20.

3. Την ανάγκη ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο των κανόνων του ανωτέρου Παραρτήματος.

4. Το γεγονός ότι από τη δημοσίευση της απόφασης αυτής δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού, αποφασίζουμε:

Άρθρο πρώτο

Υιοθετούμε και ενσωματώνουμε στο Εθνικό δίκαιο της χώρας τα Πρότυπα και τις Συνιστώμενες πρακτικές του Παραρτήματος (Annex) 9, της Σύμβασης του Σικάγου, ειδικότερα την 12η έκδοση του Ιουλίου 2005, η οποία αντικαθιστά όλες τις προηγούμενες εκδόσεις του και στην οποία έχουμε ενσωματώσει όλες τις μέχρι σήμερα τροποποιήσεις.

Το μεταφρασμένο στην Ελληνική γλώσσα κείμενο από το Αγγλικό πρωτότυπο, έχει ως ακολούθως:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9

Διευκολύνσεις

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Ιστορική αναδρομή

Πρότυπα και Συνιστώμενες Πρακτικές για τις Διευκολύνσεις υιοθετήθηκαν για πρώτη φορά από το Συμβούλιο στις 25 Μαρτίου 1949, σε εφαρμογή των διατάξεων του Άρθρου 37 της Σύμβασης για τη Διεθνή Πολιτική Αεροπορία (Σικάγο, 1944), και ονομάστηκε Παράρτημα 9 της Σύμβασης με τον τίτλο «Πρότυπα και Συνιστώμενες Πρακτικές - Διευκολύνσεις». Τέθηκαν σε εφαρμογή την 1η Σεπτεμβρίου 1949. Τα Πρότυπα και οι Συνιστώμενες Πρακτικές βασίστηκαν σε εισηγήσεις της Πρώτης και Δεύτερης Συνεδρίασης της Διεύθυνσης Διευκολύνσεων, που έγιναν στο Μόντρεαλ τον Φεβρουάριο του 1946 και στη Γενεύη το Ιούνιο του 1948. Επεκτάθηκαν και τροποποιήθηκαν περιεκτικά ως αποτέλεσμα των ακόλουθων Συνεδριάσεων της Διεύθυνσης, δηλαδή, της Τρίτης Συνεδρίασης, που έγινε στο Μπουένος Άιρες το Δεκέμβριο του 1951, της Τέταρτης Συνεδρίασης, που έγινε στη Μανίλα τον Οκτώβριο του 1955, της Πέμπτης Συνεδρίασης, που έγινε στη Ρώμη το Δεκέμβριο του 1959, της Έκτης Συνεδρίασης, που έγινε στην πόλη του Μεξικού τον Μάρτιο-Απρίλιο του 1963, της Έβδομης Συνεδρίασης, που έγινε στο Μόντρεαλ τον Μάιο του 1968, της Όγδοης Συνεδρίασης, που έγινε στο Ντουμπρόβνικ τον Μάρτιο του 1973, της Ένατης Συνεδρίασης, που έγινε

στο Μόντρεαλ τον Απρίλιο-Μάιο του 1979, της Δέκατης Συνεδρίασης, που έγινε στο Μόντρεαλ το Σεπτέμβριο του 1988 και της Ενδέκατης Συνεδρίασης, που έγινε στο Μόντρεαλ τον Απρίλιο του 1995, καθώς και της Τρίτης Συνάντησης της Ομάδας Διευκολύνσεων (FAL) που έγινε στο Μόντρεαλ τον Φεβρουάριο του 2001. Ως αποτέλεσμα των εισηγήσεων της Διεύθυνσης και των Ομάδας FAL, σχετικά με τροποποίηση του Παραρτήματος 9 και την εν συνεχεία ενέργεια του Συμβουλίου, η Δεύτερη Έκδοση αυτού τέθηκε σε ισχύ την 1η Μαρτίου 1953, η Τρίτη Έκδοση την 1η Νοεμβρίου 1956, η Τέταρτη Έκδοση την 1η Νοεμβρίου 1960, η Πέμπτη Έκδοση την 1η Απριλίου 1964, η Έκτη Έκδοση την 1η Απριλίου 1969, η Έβδομη Έκδοση την 15η Απριλίου 1974, η Όγδοη Έκδοση την 15η Ιουλίου 1980, η Ένατη Έκδοση την 15η Νοεμβρίου 1990, η Δέκατη Έκδοση την 30η Απριλίου 1997 και η Ενδέκατη Έκδοση την 15η Ιουλίου 2002.

Δωδέκατη Έκδοση.- Η παρούσα έκδοση ενσωματώνει, μεταξύ των άλλων, διατάξεις που προέρχονται από εισηγήσεις τύπου Α της Δωδέκατης Συνεδρίασης της Διεύθυνσης Διευκολύνσεων (FAL/12) (Κάιρο, Αίγυπτος, 22 Μαρτίου έως 1 Απριλίου 2004) επί θεμάτων που περιλαμβάνουν Μηχανικά Αναγνωρίσιμα Ταξιδιωτικά Έγγραφα (MRTD), την ανάπτυξη των βιομετρικών τεχνολογιών στα ταξιδιωτικά έγγραφα, την ασφάλεια της αεροπλοΐας, την απάτη ταξιδιωτικών εγγράφων και παράνομη μετανάστευση, προωθημένες πληροφορίες επιβατών, θέματα και κανονισμούς διεθνούς υγείας, καθώς και βοήθεια στα θύματα αεροπορικού ατυχήματος και τις οικογένειές τους. Η Δωδέκατη Έκδοση του Παραρτήματος 9 τέθηκε σε ισχύ την 11η Ιουλίου 2005 και πρόκειται να τεθεί σε εφαρμογή την 24η Νοεμβρίου 2005.

Τα Πρότυπα και οι Συνιστώμενες Πρακτικές για τις Διευκολύνσεις είναι η έκβαση του Άρθρου 37 της Σύμβασης, το οποίο προβλέπει, μεταξύ των άλλων, ότι «ο Διεθνής Οργανισμός Πολιτικής Αεροπορίας πρέπει να υιοθετήσει και να τροποποιεί από καιρού εις καιρόν, όπως ενδέχεται να απαιτείται, διεθνή πρότυπα και συνιστώμενες πρακτικές καθώς και διαδικασίες που ασχολούνται με... διαδικασίες τελωνείων και μετανάστευσης... και με άλλα παρόμοια θέματα που σχετίζονται με την ασφάλεια, κανονικότητα και αποτελεσματικότητα της αεροναυτιλίας όπως κατά καιρούς φαίνεται πρέπον». Η πολιτική σε σχέση με την εφαρμογή από τα Κράτη των Προτύπων και Συνιστώμενων Πρακτικών για τις Διευκολύνσεις, ενδυναμώνεται από το Άρθρο 22 της Σύμβασης, το οποίο εκφράζει την υποχρέωση που αναλαμβάνεται από κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος «να υιοθετεί όλα τα πρακτικά μέτρα, μέσω της έκδοσης ειδικών κανονισμών ή διαφορετικά, να διευκολύνει και επιταχύνει τη ναυτιλία των αεροσκαφών μεταξύ των εδαφών των Συμβαλλομένων Κρατών, και να αποτρέπει μη αναγκαίες καθυστερήσεις των αεροσκαφών, πληρωμάτων, επιβατών και φορτίου, ειδικά με τη διοικητική εφαρμογή των νόμων που αφορούν τη μετανάστευση, απομόνωση, τελωνεία και τελωνειακό έλεγχο», και από το Άρθρο 23 της Σύμβασης, το οποίο εκφράζει την ανάληψη από κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος «στην έκταση που μπορεί να αποδειχθεί εφαρμόσιμη, να εκπονήσει διαδικασίες τελωνείων και μετανάστευσης που επηρεάζουν τη διεθνή αεροναυτιλία σύμφωνα με τις πρακτικές οι οποίες μπορεί να καθιερωθούν ή να προταθούν από καιρού εις καιρόν σε εκτέλεση της παρούσας Σύμβασης.»*

Επιπλέον των Προτύπων και Συνιστώμενων Πρακτικών του Παραρτήματος 9, το πρόγραμμα FAL του Οργανισμού βασίζεται στις αποφάσεις FAL της Συνέλευσης και τις εισηγήσεις τύπου Β των Συσκέψεων της Διεύθυνσης FAL οι οποίες είναι εκείνες που δεν προτείνουν τροποποιήσεις των διατάξεων του Παραρτήματος.

* Ένα πλήθος άλλων άρθρων της Σύμβασης έχουν ειδική συνάφεια με τις διατάξεις του Παραρτήματος FAL και έχουν ληφθεί υπόψη κατά την εκπόνησή του. Ιδιαιτέρως, πρόσωπα υπεύθυνα για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος Παραρτήματος θα πρέπει να είναι εξοικειωμένα με τα παρακάτω άρθρα πέραν των άρθρων 22 και 23:

Άρθρο 10, Προσγείωση σε αεροδρόμιο με τελωνείο,
Άρθρο 11, Εφαρμογή των αεροπορικών κανονισμών,
Άρθρο 13, Κανονισμοί εισόδου και διεκπεραίωσης
Άρθρο 14, Πρόληψη της διάδοσης ασθενειών,
Άρθρο 24, Υπηρεσία τελωνείου,
Άρθρο 29, Έγγραφα που φέρονται στο αεροσκάφος,
Άρθρο 35, Περιορισμοί φορτίου.

Εφαρμογή

Όπως φαίνεται στο Κεφάλαιο 1, Τμήμα Β, τα Πρότυπα και οι Συνιστώμενες Πρακτικές στο παρόν εγχειρίδιο ισχύουν για όλες τις κατηγορίες πτητικής λειτουργίας αεροσκαφών εκτός από την περίπτωση που μια συγκεκριμένη διάταξη παραπέμπει ειδικά σε ένα τύπο πτητικής λειτουργίας χωρίς να αναφέρει άλλους τύπους πτητικών λειτουργιών.

Τα Πρότυπα και οι Συνιστώμενες Πρακτικές για Διευκολύνσεις παίρνει αναπόφευκτα δύο μορφές: πρώτα μια «αρνητική» μορφή, π.χ. ότι τα Κράτη δεν πρέπει να επιβάλλουν περισσότερες από τις συγκεκριμένες μέγιστες απαιτήσεις όσον αφορά τη γραφική εργασία, περιορισμούς της ελευθερίας κίνησης κ.λπ. Οποτεδήποτε προκύπτει ερώτημα από «αρνητική» διάταξη, εκτιμάται ότι τα Κράτη, όταν είναι δυνατόν, θα χαλαρώσουν τις απαιτήσεις τους κάτω από τις μέγιστες που καθορίζονται στα Πρότυπα και τις Συνιστώμενες Πρακτικές. Οποτεδήποτε υπάρχει «θετική» διάταξη, εκτιμάται ότι τα Κράτη, όταν είναι δυνατόν, θα ζητούν περισσότερα από τα ελάχιστα που καθορίζονται στα Πρότυπα και τις Συνιστώμενες Πρακτικές.

Ενέργειες των Συμβαλλομένων Κρατών

Γνωστοποίηση διαφορών. Εφιστάται η προσοχή των Συμβαλλομένων Κρατών στην υποχρέωση που επιβάλλεται από το Άρθρο 38 της Σύμβασης με την οποία τα Συμβαλλόμενα Κράτη απαιτείται να γνωστοποιούν στον Οργανισμό οποιεσδήποτε διαφορές μεταξύ των εθνικών τους κανονισμών και πρακτικών και των Διεθνών Προτύπων που περιλαμβάνονται στο παρόν Παράρτημα και οποιεσδήποτε τροποποιήσεις αυτού. Περαιτέρω, τα Συμβαλλόμενα Κράτη καλούνται να κρατούν ενήμερο τον Οργανισμό για οποιεσδήποτε διαφορές οι οποίες μπορεί να προκύπτουν μετέπειτα, ή για την ανάκληση οποιωνδήποτε διαφορών που είχαν γνωστοποιηθεί προηγουμένως. Ένα ειδικό αίτημα για γνωστοποίηση διαφορών θα στέλνεται στα Συμβαλλόμενα Κράτη αμέσως μετά την υιοθέτηση κάθε Τροποποίησης στο παρόν Παράρτημα.

Εφιστάται επίσης η προσοχή των Κρατών στις διατάξεις του Παραρτήματος 15 που αφορούν στη δημοσίευση σημαντικών διαφορών μεταξύ των εθνικών τους κανονισμών και πρακτικών και των σχετιζομένων Προτύπων και Συνιστώμενων Πρακτικών του ICAO, μέσω της Υπηρεσίας Αεροναυτικών Πληροφοριών, επιπλέον της υποχρεώσεως των Κρατών σύμφωνα με το Άρθρο 38 της Σύμβασης.

Δημοσίευση πληροφοριών. Η καθιέρωση και απόσυρση των αλλαγών στις ευκολίες, υπηρεσίες και διαδικασίες που επηρεάζουν τις πτητικές λειτουργίες αεροσκαφών που παρέχονται σύμφωνα με τα Πρότυπα και τις Συνιστώμενες Πρακτικές που καθορίζονται στο παρόν Παράρτημα θα πρέπει να ανακοινώνονται και να ισχύουν σύμφωνα με τις διατάξεις του Παραρτήματος 15.

Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για να δημοσιεύουν τις πληροφορίες FAL που απαιτούνται από το Παράρτημα 15 (όπως διευρύνεται από το Aeronautical Information Services Manual - Doc 8126) και, ιδιαιτέρως, να εξασφαλίζουν ότι συμμορφώνονται με τις νέες απαιτήσεις ως προς την παρουσίαση και τα περιεχόμενα αυτών των πληροφοριών που καθορίζονται από τη Δωδέκατη Έκδοση του Παραρτήματος 15.

Χρήση του κειμένου του Παραρτήματος στους εθνικούς κανονισμούς. Το Συμβούλιο, στις 13 Απριλίου 1948, υιοθέτησε μια απόφαση εφιστώντας την προσοχή των Συμβαλλομένων Κρατών στην επιθυμία να χρησιμοποιούν στους εθνικούς τους κανονισμούς, εφόσον είναι πρακτικά δυνατόν, τη συγκεκριμένη γλώσσα εκείνων των Προτύπων του ICAO που είναι ρυθμιστικού χαρακτήρα και επίσης να δηλώνουν εκτροπές από τα Πρότυπα, που περιλαμβάνουν και οποιουσδήποτε πρόσθετους εθνικούς κανονισμούς που ήταν σημαντικοί για την ασφάλεια ή την κανονικότητα της αεροναυτιλίας. Όπου είναι δυνατόν, οι διατάξεις του παρόντος Παραρτήματος έχουν γραφεί με τέτοιο τρόπο που θα διευκόλυναν ενσωμάτωση στην εθνική νομοθεσία χωρίς μεγάλες αλλαγές κειμένου.

Γενικές πληροφορίες

Ένα Παράρτημα αποτελείται από τα ακόλουθα συστατικά μέρη, τα οποία ωστόσο δεν βρίσκονται απαραίτητα σε κάθε Παράρτημα. Αυτά έχουν την ενδεικνυόμενη κατάσταση:

1.- Υλικό που περιλαμβάνει το ίδιο το Παράρτημα

α) Πρότυπα και τις Συνιστώμενες Πρακτικές, που υιοθετήθηκαν από το Συμβούλιο σύμφωνα με τις διατάξεις της Σύμβασης. Στην περίπτωση του παρόντος Παραρτήματος, καθορίζονται ως εξής:

Πρότυπο: Οποιαδήποτε προδιαγραφή, η ομοιόμορφη τήρηση του οποίου έχει αναγνωριστεί ως πρακτική και ως αναγκαία για τη διευκόλυνση και τη βελτίωση ορισμένων πλευρών της διεθνούς αεροναυτιλίας, η οποία έχει υιοθετηθεί από το Συμβούλιο σε εκτέλεση του Άρθρου 54(ιβ) της Σύμβασης, και σε σχέση με το οποίο η μη συμμόρφωση πρέπει να αναφερθεί στο Συμβούλιο από τα Συμβαλλόμενα Κράτη σύμφωνα με το Άρθρο 38.

Συνιστώμενη Πρακτική: Οποιαδήποτε προδιαγραφή, η τήρηση της οποίας έχει αναγνωριστεί ως γενικώς πρακτική και ως άκρως επιθυμητή για τη διευκόλυνση και τη βελτίωση ορισμένων πλευρών της διεθνούς αεροναυτιλίας, η οποία έχει υιοθετηθεί από το Συμβούλιο σε εκτέλεση του Άρθρου 54(ιβ) της Σύμβασης, και σε σχέση με την οποία τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα προσπαθήσουν να συμμορφώνονται σύμφωνα με τη Σύμβαση.

β) Προσαρτήματα, που αποτελούν υλικό που έχει ομαδοποιηθεί ξεχωριστά για ευκολία, αλλά αποτελούν μέρος των Προτύπων και Συνιστώμενων Πρακτικών που υιοθετήθηκαν από το Συμβούλιο.

γ) Ορισμοί, όρων που χρησιμοποιούνται στα Πρότυπα και τις Συνιστώμενες Πρακτικές, οι οποίοι δεν είναι αυτονόητοι με την έννοια ότι δεν έχουν αποδεκτές έννοιες λεξικού. Ένας ορισμός δεν έχει ανεξάρτητη ιδιότητα αλλά είναι ένα βασικό μέρος κάθε Προτύπου και Συνιστώμενης Πρακτικής στα οποία χρησιμοποιείται ο όρος, εφόσον μια αλλαγή στο νόημα του όρου θα επηρέαζε την προδιαγραφή.

2.- Υλικό εγκεκριμένο από το Συμβούλιο για δημοσίευση σε σχέση με τα Πρότυπα και τις Συνιστώμενες Πρακτικές

α) Πρόλογοι, που περιλαμβάνουν ιστορική και επεξηγηματική ύλη βασισμένη στη δράση του Συμβουλίου και περιέχουν επεξήγηση των υποχρεώσεων των Κρατών όσον αφορά στην εφαρμογή των Προτύπων και των Συνιστώμενων Πρακτικών που προκύπτουν από τη Σύμβαση και την Απόφαση Υιοθέτησης.

β) Εισαγωγές, που περιλαμβάνουν επεξηγηματική ύλη που εισάγεται στην αρχή των μερών, κεφαλαίων ή τμημάτων του Παραρτήματος για να βοηθήσουν στην κατανόηση της εφαρμογής του κειμένου.

γ) Σημειώσεις, που περιλαμβάνονται στο κείμενο, όπου είναι απαραίτητο, για να δώσουν πραγματικές πληροφορίες ή αναφορές που σχετίζονται με τα σχετικά Πρότυπα ή τις Συνιστώμενες Πρακτικές, αλλά δεν αποτελούν μέρος των Προτύπων ή των Συνιστώμενων Πρακτικών.

δ) Συνημμένα, που περιλαμβάνουν συμπληρωματική ύλη στα Πρότυπα και τις Συνιστώμενες Πρακτικές ή περιλαμβάνονται ως οδηγός στην εφαρμογή τους.

Το παρόν Παράρτημα έχει υιοθετηθεί σε έξι γλώσσες - Αγγλικά, Αραβικά, Κινέζικα, Γαλλικά, Ρώσικα και Ισπανικά. Ζητείται από κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος να επιλέξει ένα από αυτά τα κείμενα με σκοπό την εθνική εφαρμογή και για άλλους σκοπούς οι οποίοι προβλέπονται στη Σύμβαση, είτε μέσω άμεσης χρήσης ή μέσω μετάφρασης στην εθνική του γλώσσα, και να ειδοποιήσει τον Οργανισμό ανάλογα.

Η ακόλουθη πρακτική έχει ακολουθηθεί με σκοπό να υποδείξει με μια ματιά την ιδιότητα της κάθε δήλωσης: Τα Πρότυπα έχουν τυπωθεί σε ανοικτή κανονική γραφή. Οι Συνιστώμενες Πρακτικές έχουν τυπωθεί σε ανοικτή πλάγια γραφή, ενώ η ιδιότητα υποδηλώνεται με το πρόθεμα Συνιστώμενη Πρακτική. Οι Σημειώσεις έχουν τυπωθεί σε ανοικτή πλάγια γραφή, ενώ η ιδιότητα υποδηλώνεται με το πρόθεμα Σημείωση.

Οποιαδήποτε αναφορά σε ένα μέρος του παρόντος εγγράφου, το οποίο αναγνωρίζεται από έναν αριθμό, συμπεριλαμβάνει όλες τις υποδιαιρέσεις του μέρους.

Σε όλη την έκταση του παρόντος Παραρτήματος, η χρήση του αρσενικού γένους θα πρέπει να γίνει αντιληπτό ότι περιλαμβάνει αρσενικά και θηλυκά πρόσωπα.

ΔΙΕΘΝΗ ΠΡΟΤΥΠΑ ΚΑΙ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΕΣ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1.
ΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

Α. Ορισμοί

Όταν οι παρακάτω όροι χρησιμοποιούνται στα Διεθνή Πρότυπα και τις Συνιστώμενες Πρακτικές για Διευκολύνσεις, έχουν τις ακόλουθες έννοιες:

Αερομεταφορέας (Aircraft Operator). Πρόσωπο, οργανισμός ή επιχείρηση που εμπλέκεται ή προσφέρεται να εμπλακεί στην εκμετάλλευση αεροσκάφους.

Αεροπορική εταιρεία (Airline). Όπως προβλέπεται στο Άρθρο 96 της Σύμβασης, οποιαδήποτε επιχείρηση αερομεταφορών που προσφέρει ή εκμεταλλεύεται μια προγραμματισμένη διεθνή αεροπορική υπηρεσία.

Αζήτητη αποσκευή (Unclaimed baggage). Αποσκευή που αφικνείται σε αεροδρόμιο και δεν περιμαζεύεται ή ζητείται από κάποιον επιβάτη.

Ακεραιότητα συνόρων (Border integrity). Η επιβολή, από ένα Κράτος, των νόμων ή/και των κανονισμών του που αφορούν στη διακίνηση αγαθών ή/και προσώπων κατά μήκος των συνόρων του.

Ανεπιθύμητο πρόσωπο (Inadmissible person). Πρόσωπο στο οποίο απαγορεύεται ή θα απαγορευθεί η είσοδος από τις αρχές ενός Κράτος.

Ανταλλακτικά (Spare parts). Αντικείμενα, περιλαμβανομένων κινητήρων και ελίκων, για σκοπούς επισκευής ή αντικατάστασης προς ενσωμάτωση στο αεροσκάφος.

Απελαθείς (Deportee). Πρόσωπο στο οποίο είχε επιτραπεί νόμιμα η είσοδος σε Κράτος, από τις αρχές του, ή είχε εισέλθει στο Κράτος παράνομα, και το οποίο σε κάποιο μετέπειτα χρόνο διατάσσεται επισήμως από τις αρμόδιες αρχές να εγκαταλείψει το Κράτος.

Απεντόμωση (Disinsection). Η λειτουργία κατά την οποία λαμβάνονται μέτρα για τον έλεγχο ή τη θανάτωση εντόμων που βρίσκονται στο αεροπλάνο και τα κιβώτια φορτίου.

Αποβίβαση (Disembarkation). Η απομάκρυνση από αεροσκάφος μετά την προσγείωση, εκτός από το πλήρωμα ή τους επιβάτες που συνεχίζουν για το επόμενο στάδιο της ίδιας διερχόμενης πτήσης.

Αποδέσμευση αγαθών (Release of goods). Η ενέργεια των τελωνειακών αρχών να επιτρέψουν την απόδοση των αγαθών, που υπόκεινται σε τελωνειακό έλεγχο, στη διάθεση των ενδιαφερομένων προσώπων.

Απομάκρυνση προσώπου (Removal of a person). Ενέργεια από τις δημόσιες αρχές ενός Κράτους, σύμφωνα με τους νόμους του, που διατάσσει ένα πρόσωπο να εγκαταλείψει το Κράτος.

Αποσκευή (Baggage). Προσωπικά περιουσιακά στοιχεία επιβατών ή πληρώματος που μεταφέρονται επί του αεροσκάφους με σύμφωνη γνώμη του αερομεταφορέα.

Αποσκευή άγνωστης ταυτότητας (Unidentified baggage). Αποσκευή σε κάποιο αεροδρόμιο, με ή χωρίς ετικέτα αποσκευής, η οποία δεν περιμαζεύεται ή αναγνωρίζεται από κάποιον επιβάτη.

Απολεσθείσα αποσκευή (Mishandled baggage). Αποσκευή που διαχωρίστηκε από επιβάτες ή πλήρωμα ακουσίως ή από απροσεξία.

Ασυνόδευτη αποσκευή (Unaccompanied baggage). Αποσκευή που μεταφέρεται ως φορτίο και μπορεί ή όχι να μεταφερθεί στην ίδια πτήση με το πρόσωπο στο οποίο ανήκει.

Δασμοί και φόροι εισαγωγής (Import duties and taxes) Τελωνειακοί δασμοί και οποιοιδήποτε άλλοι δασμοί, φόροι και χρεώσεις, τα οποία εισπράττονται κατά την ή σε σχέση με την εισαγωγή αγαθών. Δεν περιλαμβάνονται οποιεσδήποτε χρεώσεις οι οποίες περιορίζονται χρηματικά στο σχετικό κόστος των υπηρεσιών που προσφέρονται ή συλλέγονται από το τελωνείο επ' ονόματι άλλης εθνικής αρχής.

Δηλών (Declarant). Οποιοδήποτε πρόσωπο το οποίο κάνει δήλωση αγαθών ή επ' ονόματι του οποίου γίνεται αυτή η δήλωση.

Δημόσιες αρχές (Public authorities). Οι φορείς ή υπάλληλοι του Συμβαλλόμενου Κράτους, που είναι υπεύθυνοι για την εφαρμογή και επιβολή των ιδιαίτερων νόμων και κανονισμών του Κράτους αυτού, οι οποίοι έχουν σχέση με οποιαδήποτε πλευρά αυτών των Προτύπων και Συνιστώμενων Πρακτικών.

Διαχείριση κινδύνου (Risk management). Η συστηματική εφαρμογή διαδικασιών και πρακτικών διαχείρισης η οποία παρέχει στους φορείς τελωνειακής επιθεώρησης τις αναγκαίες πληροφορίες για να διαχειριστεί κινήσεις ή αποστολές εμπορευμάτων που παρουσιάζουν κίνδυνο.

Διεθνές αεροδρόμιο (International airport). Οποιοδήποτε αεροδρόμιο προσδιορίζεται από το Συμβαλλόμενο Κράτος, στο έδαφος του οποίου βρίσκεται, ως αεροδρόμιο εισόδου και αναχώρησης για διεθνή αεροπορική κυκλοφορία, όπου διεξάγονται διατυπώσεις συναφείς με διαδικασίες τελωνειακές, μετανάστευσης, δημόσιας υγείας, απομόνωσης ζώων και φυτών και παρόμοιες.

Διερχόμενη πτήση (Through-flight). Συγκεκριμένη πτητική λειτουργία αεροσκάφους, που αναγνωρίζεται από τον αερομεταφορέα με τη χρήση του ίδιου συμβόλου καθ' όλη τη διάρκεια, από το σημείο έναρξης έως το σημείο προορισμού μέσω οποιωνδήποτε ενδιάμεσων σημείων.

Διευθετήσεις άμεσης διέλευσης (Direct transit arrangements). Ειδικές ρυθμίσεις εγκεκριμένες από τις εμπλεκόμενες δημόσιες αρχές σύμφωνα τις οποίες η κυκλοφορία, η οποία αναστέλλεται προσωρινά κατά τη διέλευσή της από το Συμβαλλόμενο Κράτος, μπορεί να παραμείνει υπό τον άμεσο έλεγχό τους.

Έγγραφα αερομεταφορέα (Aircraft operator's documents). Αεροπορική φορτωτική/ σημειώσεις αποστολής εμπορευμάτων, εισιτήρια και κάρτες επιβίβασης επιβατών, έγγραφα σχεδίου τραπεζικού διακανονισμού και πληρωμής αντιπροσώπου, αποδείξεις αποσκευών, εντολές διαφόρων χρεώσεων (M.C.O.), αναφορές ζημιών και ανωμαλιών, ετικέτες αποσκευών και φορτίου, χρονοδιαγράμματα, καθώς και έγγραφα βάρους και ζυγοστάθμισης, για χρήση από αερομεταφορείς.

Είσοδος (Admission). Η άδεια που χορηγείται σε ένα πρόσωπο από τις δημόσιες αρχές ενός Κράτους, προκειμένου να εισέλθει σε αυτό, σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία.

Εκτελωνισμός αγαθών (Clearance of goods). Η ολοκλήρωση των αναγκαίων τελωνειακών διατυπώσεων για να επιτραπεί η οικιακή χρήση, η εξαγωγή ή η θέση των αγαθών υπό άλλη τελωνειακή διαδικασία.

Εκτίμηση κινδύνου (Risk assessment). Εκτίμηση από το Κράτος απέλασης της καταλληλότητας του απελαθέντος για απομάκρυνση με συνοδεία ή μη μέσω δημόσιων αεροπορικών υπηρεσιών. Η εκτίμηση θα πρέπει

να λαμβάνει υπόψη όλους τους σχετικούς παράγοντες, που περιλαμβάνουν ιατρική, διανοητική και φυσική ικανότητα για μεταφορά σε εμπορική πτήση, την προθυμία ή απροθυμία να ταξιδέψει, τη μορφή.

Εκφόρτωση (Unlading). Η αφαίρεση φορτίου, ταχυδρομείου, αποσκευών ή προμηθειών από αεροσκάφος μετά την προσγείωση.

Έλεγχος μετανάστευσης (Immigration control). Μέτρα που υιοθετήθηκαν από τα Κράτη ώστε να ελέγχουν την είσοδο στην, διέλευση μέσω και αναχώρηση από την επικράτεια τους των προσώπων που ταξιδεύουν αεροπορικώς.

Έλεγχος ναρκωτικών (Narcotics control). Μέτρα για τον έλεγχο της παράνομης αεροπορικής διακίνησης ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών.

Ελεύθερη ζώνη (Free zone). Μέρος της επικράτειας Συμβαλλόμενου Κράτους όπου οποιαδήποτε αγαθά εισάγονται θεωρούνται γενικώς, όσον αφορά τις υπηρεσίες εισαγωγής και φορολόγησης, σαν να βρίσκονται εκτός του εδάφους του τελωνείου.

Έναρξη ταξιδίου (Commencement of journey). Το σημείο στο οποίο το πρόσωπο άρχισε το ταξίδι του, χωρίς να λαμβάνει υπόψη οποιοδήποτε αεροδρόμιο στο οποίο σταμάτησε για άμεση διέλευση, είτε με την ίσια πτήση είτε με πτήση ανταπόκρισης, εφόσον δεν εγκατέλειψε την περιοχή διέλευσης (transit) του εν λόγω αεροδρομίου.

Εντολή απέλασης (Deportation order). Έγγραφη εντολή, που εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές του Κράτους και αφορούν απελαθέντα, διατάσσοντάς τον να εγκαταλείψει το Κράτος.

Εντολή απομάκρυνσης (Removal order). Έγγραφη εντολή που επιδίδεται από το Κράτος στον αερομεταφορέα, σε πτήση του οποίου ταξίδεψε ένα ανεπιθύμητο πρόσωπο προς το Κράτος, διατάσσοντας τον αερομεταφορέα να απομακρύνει το πρόσωπο αυτό από το έδαφός του.

Εξοπλισμός αεροσκάφους (Aircraft equipment). Αντικείμενα, που περιλαμβάνουν εξοπλισμό πρώτων βοηθειών και επιβίωσης καθώς και προμήθειες τροφοδοσίας, αλλά όχι ανταλλακτικά ή εφόδια, για χρήση επί του αεροσκάφους κατά την πτήση.

Εξοπλισμός ασφαλείας (Security equipment). Συσκευές εξειδικευμένης φύσεως για χρήση, μεμονωμένα ή ως μέρος κάποιου συστήματος, για την πρόληψη ή την ανίχνευση ενεργειών έκνομης παρέμβασης στην πολιτική αεροπορία και τις ευκολίες της.

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος (Authorized agent). Πρόσωπο που εκπροσωπεί έναν αερομεταφορέα και το οποίο είναι εξουσιοδοτημένο από ή εκ μέρους αυτού του αερομεταφορέα να ενεργεί για τις διατυπώσεις που συνδέονται με την είσοδο και τον τελωνειακό έλεγχο των αεροσκαφών του αερομεταφορέα, πληρώματος, επιβατών, φορτίου, ταχυδρομείου, αποσκευών ή εφοδίων και περιλαμβάνει, όταν το επιτρέπει η εθνική νομοθεσία, ένα τρίτο μέρος εξουσιοδοτημένο να χειρίζεται το φορτίου επί των αεροσκαφών.

Επιβίβαση (Embarkation). Η επιβίβαση σε αεροσκάφος για σκοπούς έναρξης της πτήσης, εκτός από το πλήρωμα και επιβάτες που έχουν επιβιβασθεί σε προηγούμενο στάδιο της ίδιας διερχόμενης πτήσης.

Επίγειος εξοπλισμός (Ground equipment). Αντικείμενα εξειδικευμένης φύσης για χρήση κατά τη συντήρηση, επισκευή και εξυπηρέτηση αεροσκάφους στο έδαφος, που περιλαμβάνουν εξοπλισμό δοκιμών και εξοπλισμό διαχείρισης φορτίου και επιβατών.

Επισκέπτης (Visitor). Οποιοδήποτε πρόσωπο αποβιβάζεται και εισέρχεται στο έδαφος Συμβαλλόμενου Κράτους πλην εκείνου στο οποίο διαμένει το εν λόγω πρόσωπο. Παραμένει εκεί νομίμως όπως καθορίζεται από το Συμβαλλόμενο Κράτος για εύλογους μη μεταναστευτικούς σκοπούς, όπως τουρισμό, αναψυχή, αθλητισμό, υγεία, οικογενειακούς λόγους, θρησκευτικά προσκυνήματα ή εργασία, και δεν αναλαμβάνει οποιοδήποτε προσοδοφόρο επάγγελμα κατά τη διάρκεια της διαμονής του στο έδαφος που επισκέπτεται.

Κατάσταση έκτακτης ανάγκης για την υγεία που είναι διεθνούς ενδιαφέροντος (Public health emergency of international concern). Ένα ασύνηθες γεγονός το οποίο προσδιορίζεται, όπως προβλέπεται στους International Health Regulations (2005) του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας: (i) που αποτελεί κίνδυνο στη δημόσια υγεία άλλων Κρατών μέσω της διεθνούς εξάπλωσης ασθένειας και (ii) που ενδεχομένως απαιτεί συντονισμένη διεθνή ενέργεια.

Κίνδυνος για τη δημόσια υγεία (Public health risk). Η πιθανότητα ενός γεγονότος που μπορεί να επηρεάσει δυσμενώς την υγεία των ανθρώπινων πληθυσμών, με έμφαση σε εκείνο το οποίο μπορεί να εξαπλωθεί διεθνώς ή μπορεί να παρουσιάσει σοβαρό και άμεσο κίνδυνο.

Κράτος Νηολόγησης (State of Registry). Το Κράτος, στο νηολόγιο του οποίου είναι καταχωρημένο το αεροσκάφος.

Κυβερνήτης (Pilot-in-command). Ο χειριστής που είναι υπεύθυνος για την πτητική λειτουργία και ασφάλεια του αεροσκάφους κατά τη χρονική διάρκεια της πτήσης.

Μέλος πληρώματος (Crew member). Πρόσωπο που του έχει ανατεθεί από τον αερομεταφορέα να εκτελεί καθήκοντα επί αεροσκάφους κατά τη χρονική περίοδο πτητικής απασχόλησης.

Μέλος πληρώματος διακυβέρνησης (Flight crew member). Ένα μέλος πληρώματος με πτυχίο που είναι επιφορτισμένο με καθήκοντα αναγκαία για την πτητική λειτουργία αεροσκάφους κατά τη χρονική περίοδο πτητικής απασχόλησης.

Μολυσμένη περιοχή (Infected area). (για σκοπούς ανθρώπινης υγείας) Καθορίζεται ως γεωγραφικές περιοχές όπου μεταδίδονται ενεργά ανθρώπινες νόσοι ή/και ζωονόσοι από ξενιστή, όπως αναφέρεται από τοπικές ή εθνικές υγειονομικές αρχές ή από την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας.

Σημείωση.- Κατάλογος μολυσμένων περιοχών, που αναφέρονται από υγειονομικές αρχές, δημοσιεύεται στο Εβδομαδιαίο Επιδημιολογικό Αρχείο της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας.

Περιοχή άμεσης διέλευσης (Direct transit area). Ειδική περιοχή που καθιερώνεται σε διεθνές αεροδρόμιο, εγκεκριμένη από τις εμπλεκόμενες δημόσιες αρχές και υπό την άμεση επίβλεψη και έλεγχό τους, όπου οι επιβάτες μπορούν να παραμείνουν κατά τη διέλευση ή μεταφορά χωρίς να αιτούνται είσοδο στο Κράτος.

Προμήθειες (Stores (Supplies)). α) Προμήθειες για κατανάλωση, και β) Προμήθειες για πώληση.

Προμήθειες για κατανάλωση(Stores (Supplies) for consumption). Είδη, είτε πωλούνται είτε όχι, που προορίζονται για κατανάλωση από τους επιβάτες και το

πλήρωμα επί του αεροσκάφους, καθώς και υλικά που απαιτούνται για την πτητική λειτουργία και συντήρηση του αεροσκάφους, που περιλαμβάνουν καύσιμα και λιπαντικά.

Προμήθειες για πώληση(Stores (Supplies) to be taken away). Είδη για πώληση στους επιβάτες και το πλήρωμα αεροσκάφους με σκοπό να προσγειωθεί.

Προμήθειες τροφοδοσίας (Commissary supplies). Αντικείμενα, είτε είναι μιας χρήσεως είτε προορίζονται για πολλαπλή χρήση, που χρησιμοποιούνται από τον αερομεταφορέα για παροχή υπηρεσιών κατά τη διάρκεια των πτήσεων, ιδιαιτέρως για την τροφοδοσία και για την άνεση των επιβατών.

Προσωρινή είσοδος (Temporary admission). Η τελωνειακή διαδικασία σύμφωνα με την οποία ορισμένα είδη μπορεί να μεταφερθούν υπό όρους στους χώρους του τελωνείου, απαλλαγμένα ολικώς ή μερικώς από πληρωμή δασμών και φόρων εισαγωγής. Αυτά τα είδη πρέπει να εισάγονται για συγκεκριμένο σκοπό και πρέπει να προορίζονται για επανεξαγωγή εντός τακτού χρόνου και χωρίς να έχουν υποστεί οποιαδήποτε αλλαγή εκτός της φυσιολογικής υποτίμησης λόγω χρήσης αυτών.

Πρόσωπο με ακατάλληλα έγγραφα (Improperly documented persons). Πρόσωπο το οποίο ταξιδεύει ή προσπαθεί να ταξιδέψει: (α) με ταξιδιωτικό έγγραφο που έχει λήξει ή άκυρη βίζα, (β) με πλαστό, παραχαραγμένο ή αλλοιωμένο ταξιδιωτικό έγγραφο ή βίζα, (γ) με το ταξιδιωτικό έγγραφο ή βίζα κάποιου άλλου, ή (ε) χωρίς βίζα, εάν απαιτείται.

Πρόσωπο με αναπηρίες (Person with disabilities). Οποιοδήποτε πρόσωπο του οποίου η κινητικότητα είναι μειωμένη λόγω σωματικής ανικανότητας (αισθητικής ή κινητικής), διανοητικής καθυστέρησης, ηλικίας, ασθένειας ή οποιασδήποτε άλλης αιτίας αναπηρίας όταν χρησιμοποιεί μεταφορικά μέσα και του οποίου η κατάσταση απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή καθώς και την προσαρμογή των υπηρεσιών που παρέχονται σε όλους τους επιβάτες, προς τις ανάγκες του προσώπου.

Πτήσεις αρωγής (Relief flights). Πτήσεις που εκτελούνται για ανθρωπιστικούς σκοπούς οι οποίες μεταφέρουν προσωπικό περίθαλψης και εφόδια περίθαλψης όπως τροφή, ρουχισμό, κατάλυμα, ιατρικά και άλλα αντικείμενα κατά τη διάρκεια ή μετά από κατάσταση έκτακτης ανάγκης ή/και καταστροφή ή/και χρησιμοποιούνται για εκκένωση προσώπων από ένα τόπο όπου απειλείται η ζωή ή η υγεία τους από τέτοια κατάσταση έκτακτης ανάγκης ή/και καταστροφή, προς ασφαλή προορισμό στο ίδιο Κράτος ή σε άλλο Κράτος που επιθυμεί να υποδεχτεί αυτά τα πρόσωπα.

Πτητική λειτουργία γενικής αεροπορίας (General aviation operation). Πτητική λειτουργία αεροσκάφους διαφορετική από πτητική λειτουργία δημόσιων αερομεταφορών ή πτητική λειτουργία αεροπορικών εφαρμογών.

Ταξιδιωτικό έγγραφο (Travel document). Διαβατήριο ή άλλο επίσημο έγγραφο αναγνώρισης που εκδόθηκε από Κράτος ή οργανισμό, το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τον νόμιμο κάτοχο για διεθνές ταξίδι.

Ταχυδρομείο (Mail). Αποστολές αλληλογραφίας και άλλων αντικειμένων που προσφέρονται από και με σκοπό την παράδοση στις ταχυδρομικές υπηρεσίες σύμφωνα με τους κανόνες της Παγκόσμιας Ταχυδρομικής Ένωσης (UPU).

Φορτίο (Cargo). Οποιοδήποτε περιουσιακό στοιχείο μεταφέρεται επί αεροσκάφους, εκτός από ταχυδρομείο, εφόδια και συνοδευόμενες ή απολεσθείσες αποσκευές.

Φόρτωση (Lading). Η τοποθέτηση φορτίου, ταχυδρομείου, αποσκευών ή προμηθειών επί αεροσκάφους προκειμένου να μεταφερθούν σε πτήση.

Β. Γενικές Αρχές

1.1 Τα Πρότυπα και οι Συνιστώμενες Πρακτικές του παρόντος Παραρτήματος πρέπει να ισχύουν για όλες τις κατηγορίες πτητικής λειτουργίας αεροσκάφους εκτός όταν μια συγκεκριμένη διάταξη αναφέρεται ειδικά σε ένα μόνο τύπο πτητικής λειτουργίας.

1.2 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίζεται ότι:

α) ο χρόνος που απαιτείται για την ολοκλήρωση των τελωνειακών ελέγχων σε σχέση με πρόσωπα και αεροσκάφη καθώς και για την αποδέσμευση/ διεκπεραίωση αγαθών κρατείται στο ελάχιστο,

β) προκαλείται η ελάχιστη ταλαιπωρία από την εφαρμογή των διοικητικών απαιτήσεων και των απαιτήσεων ελέγχου,

γ) ενθαρρύνεται και προάγεται, στη μέγιστη δυνατή έκταση, η ανταλλαγή σχετικών πληροφοριών μεταξύ Συμβαλλομένων Κρατών, αερομεταφορέων και αεροδρομίων, και

δ) επιτυγχάνονται τα κάλλιστα επίπεδα ασφαλείας και συμμόρφωσης με τη νομοθεσία.

1.3 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να χρησιμοποιούν διαχείριση κινδύνου κατά την εφαρμογή των διαδικασιών τελωνειακού ελέγχου σχετικά με την αποδέσμευση/ διεκπεραίωση των αγαθών.

1.4 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να αναπτύξουν αποτελεσματική τεχνολογία πληροφορικής για να αυξήσουν την αποδοτικότητα και αποτελεσματικότητα των διαδικασιών τους στα αεροδρόμια.

1.5 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να εκπονήσουν διαδικασίες για τη συγκέντρωση στοιχείων πριν από την άφιξη έτσι ώστε να δοθεί η δυνατότητα γρήγορης αποδέσμευσης/ διεκπεραίωσης.

1.6 Οι διατάξεις του παρόντος Παραρτήματος δεν πρέπει να εμποδίζουν την εφαρμογή της εθνικής νομοθεσίας σε σχέση με τα μέτρα ασφάλειας της αεροπλοΐας ή άλλους αναγκαίους ελέγχους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2.
ΕΙΣΟΔΟΣ ΚΑΙ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗ ΑΕΡΟΣΚΑΦΩΝ

Α. Γενικά

2.1 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να υιοθετούν τα κατάλληλα μέτρα για τον τελωνειακό έλεγχο των αεροσκαφών που αφικνούνται από και αναχωρούν προς ένα άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος και πρέπει να τα υλοποιούν κατά τέτοιο τρόπο ώστε να αποφεύγονται μη αναγκαίες καθυστερήσεις.

2.2 Κατά την εκπόνηση των διαδικασιών που αποσκοπούν στον αποδοτικό τελωνειακό έλεγχο των εισερχομένων ή αναχωρούντων αεροσκαφών, τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την εφαρμογή των μέτρων ασφάλειας της αεροπλοΐας και ελέγχου ναρκωτικών, όπου απαιτείται.

2.3 Συνιστώμενη Πρακτική.- Οι αρμόδιες δημόσιες αρχές των Συμβαλλομένων Κρατών θα πρέπει να εκπο-

νούν Μνημόνια Κατανόησης (MOU) με τις αεροπορικές εταιρείες που παρέχουν διεθνείς υπηρεσίες στο υπόψη Κράτος και με τους διαχειριστές των διεθνών τους αερολιμένων, προσδιορίζοντας κατευθυντήριες οδηγίες για την αμοιβαία συνεργασία τους προς αντιμετώπιση της απειλής που δημιουργείται από τη διεθνή μεταφορά ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών. Αυτά τα Μνημόνια Κατανόησης θα πρέπει να εκπονούνται σύμφωνα με τα εφαρμοζόμενα πρότυπα που αναπτύσσονται για το σκοπό αυτό από την Παγκόσμια Οργάνωση Τελωνείων. Επιπλέον, τα Συμβαλλόμενα Κράτη ενθαρρύνονται να συνάψουν Μνημόνια Κατανόησης μεταξύ τους.

2.4 Συνιστώμενη Πρακτική.- Σύμφωνα με τους Διεθνείς Κανονισμούς Υγείας της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας, τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν θα πρέπει να διακόπτουν τις υπηρεσίες αερομεταφορών για λόγους υγείας. Σε περιπτώσεις όπου, σε εξαιρετικές περιστάσεις, εξετάζονται οι αναστολές των υπηρεσιών αυτών, τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει πρώτα να διαβουλεύονται με την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας και τις υγειονομικές αρχές του Κράτους του συμβάντος της ασθένειας πριν λάβουν οποιαδήποτε απόφαση σχετικά με την αναστολή των υπηρεσιών αερομεταφορών.

Β. Έγγραφα - απαιτήσεις και χρήση

2.5 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να απαιτούν οποιαδήποτε έγγραφα, εκτός από εκείνα που προβλέπονται στο παρόν Κεφάλαιο, για την είσοδο και αναχώρηση αεροσκαφών.

2.6 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να απαιτούν βίζα ούτε να συλλέγουν οποιοδήποτε αντίτιμο για βίζα ή άλλο λόγο σε συνάρτηση με τη χρήση οποιουδήποτε εγγράφου που απαιτείται για την είσοδο ή την αναχώρηση αεροσκαφών.

2.7 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα έγγραφα για είσοδο και αναχώρηση αεροσκαφών θα πρέπει να γίνονται αποδεκτά εάν εκδίδονται στα Αραβικά, Αγγλικά, Γαλλικά, Ρωσικά, ή Ισπανικά. Οποιοδήποτε Συμβαλλόμενο Κράτος μπορεί να απαιτεί προφορική ή γραπτή μετάφραση στη δική του γλώσσα.

2.8 Υπό την επιφύλαξη των τεχνολογικών δυνατοτήτων του Συμβαλλόμενου Κράτους, τα έγγραφα για την είσοδο και αναχώρηση αεροσκαφών πρέπει να γίνονται αποδεκτά όταν παρουσιάζονται:

α) σε ηλεκτρονική μορφή, διαβιβαζόμενα προς ένα σύστημα πληροφορικής των δημοσίων αρχών,

β) σε έντυπη μορφή, που παράγονται ή διαβιβάζονται ηλεκτρονικά, ή

γ) σε έντυπη μορφή, συμπληρωμένα χειρόγραφα σύμφωνα με τη μορφή που απεικονίζεται στο παρόν Παράρτημα.

2.9 Όταν κάποιο έγγραφο διαβιβάζεται από ή επ' ονόματι του αερομεταφορέα και λαμβάνεται από τις δημόσιες αρχές σε ηλεκτρονική μορφή, το Συμβαλλόμενο Κράτος δεν πρέπει να απαιτεί την παρουσίαση του ίδιου εγγράφου και σε έντυπη μορφή.

2.10 Συμβαλλόμενο Κράτος που απαιτεί Γενική Δήλωση, πρέπει να περιορίζει τις απαιτήσεις του σε πληροφορίες στα στοιχεία που αναφέρονται στο Προσάρτημα 1. Οι πληροφορίες πρέπει να γίνονται αποδεκτές είτε σε ηλεκτρονική είτε σε έντυπη μορφή.

2.11 Όταν ένα Συμβαλλόμενο Κράτος απαιτεί τη Γενική Δήλωση μόνο για σκοπούς επικύρωσης, πρέπει να υιοθετεί μέτρα με τα οποία αυτή η απαίτηση επικύρωσης μπορεί να ικανοποιείται με την προσθήκη μιας δήλωσης, είτε χειρόγραφα είτε με τη χρήση μιας ελαστικής σφραγίδας που περιέχει το απαιτούμενο κείμενο, σε μια σελίδα του Δηλωτικού Φορτίου. Η επικύρωση αυτή πρέπει να υπογράφεται από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή τον κυβερνήτη.

2.12 Κανονικά, τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να απαιτούν την παρουσίαση Ονομαστικής Κατάστασης Επιβατών. Σε εκείνες τις περιπτώσεις όπου απαιτείται Ονομαστική Κατάσταση Επιβατών, οι απαιτήσεις πληροφοριών πρέπει να περιορίζονται στα στοιχεία που αναφέρονται στο Προσάρτημα 2. Οι πληροφορίες πρέπει να γίνονται αποδεκτές είτε σε ηλεκτρονική είτε σε έντυπη μορφή.

2.13 Όταν ένα Συμβαλλόμενο Κράτος απαιτεί την παρουσίαση του Δηλωτικού Φορτίου σε έντυπη μορφή, πρέπει να αποδέχεται είτε:

α) το έντυπο που απεικονίζεται στο Προσάρτημα 3, συμπληρωμένο σύμφωνα με τις οδηγίες, είτε

β) το έντυπο που απεικονίζεται στο Προσάρτημα 3, συμπληρωμένο μερικώς, με ένα αντίγραφο κάθε αεροπορικής φορτωτικής που αντιπροσωπεύει το φορτίο επί του αεροσκάφους.

2.14 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να απαιτούν την παρουσίαση γραπτής δήλωσης των εφοδίων που παραμένουν επί του αεροσκάφους.

2.15 Αναφορικά με τα εφόδια που φορτώνονται ή εκφορτώνονται από το αεροσκάφος, οι πληροφορίες που απαιτούνται στον Κατάλογο Εφοδίων δεν πρέπει να υπερβαίνουν:

α) τις πληροφορίες που αναφέρονται στην επικεφαλίδα του εντύπου του Δηλωτικού Φορτίου.

β) τον αριθμό των μονάδων κάθε είδους, και

γ) τη φύση κάθε είδους.

2.16 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να απαιτούν την παρουσίαση καταλόγου συνοδευμένων ή απωλεσθεισών αποσκευών που φορτώνονται ή εκφορτώνονται από το αεροσκάφος.

2.17 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να απαιτούν την παρουσίαση γραπτής δήλωσης του ταχυδρομείου εκτός από τα έντυπα που καθορίζονται στις ισχύουσες Πράξεις της Παγκόσμιας Ένωσης Ταχυδρομείων.

2.18 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να απαιτούν από τους αερομεταφορείς να παραδίδουν στις δημόσιες αρχές περισσότερα από τρία αντίγραφα οποιουδήποτε από τα προαναφερόμενα έγγραφα κατά τον χρόνο της εισόδου ή αναχώρησης του αεροσκάφους.

2.19 Εάν το αεροσκάφος δεν επιβιβάζει/ αποβιβάζει επιβάτες ή φορτώνει/ εκφορτώνει φορτίο, εφόδια ή ταχυδρομείο δεν πρέπει να απαιτούνται τα σχετικά έγγραφα, υπό τον όρο ότι περιλαμβάνεται κατάλληλη σημείωση στη Γενική Δήλωση.

Γ. Διόρθωση εγγράφων

2.20 Στην περίπτωση που εντοπισθούν λάθη σε οποιοδήποτε από τα προαναφερθέντα έγγραφα, οι αρμόδιες δημόσιες αρχές πρέπει να παρέχουν στους αερομεταφορείς ή τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους την ευκαιρία να διορθώσουν τα λάθη αυτά ή εναλλακτικά πρέπει να διορθώσουν τα λάθη αυτά μόνοι τους.

2.21 Ο αερομεταφορέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του δεν πρέπει να υπόκειται σε ποινές εάν δώσει ικανοποιητικές εξηγήσεις στις αρμόδιες δημόσιες

αρχές ότι οποιοδήποτε λάθος το οποίο βρέθηκε σε τέτοια έγγραφα ήταν ακούσιο και έγινε χωρίς δόλια πρόθεση ή ασυγχώρητη αμέλεια. Εάν καταστεί αναγκαίο να αποθαρρυνθεί η επανάληψη παρόμοιων λαθών, η ποινή δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από την αναγκαία για το σκοπό αυτό.

Δ. Απεντόμωση αεροσκάφους

2.22 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να περιορίζουν οποιαδήποτε απαίτηση ρουτίνας για την απεντόμωση των θαλάμων επιβατών και των πιλοτηρίων των αεροσκαφών με εντομοκτόνο ενώ οι επιβάτες και τα πληρώματα είναι επί του σκάφους, και στις πτητικές λειτουργίες των ίδιων αεροσκαφών που ξεκινούν ή επιχειρούν μέσω περιοχών που κρίνουν ότι συνιστούν απειλή για τη δημόσια υγεία τους, τη γεωργία ή το περιβάλλον.

2.23 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη που απαιτούν απεντόμωση αεροσκαφών πρέπει να επισκοπούν κατά περιόδους τις απαιτήσεις τους και να τις τροποποιούν, όπως απαιτείται, υπό το φως όλων των διαθέσιμων μαρτυριών (αποδείξεων) που σχετίζονται με τη μετάδοση εντόμων μέσω αεροσκαφών, στις αντίστοιχες περιοχές τους.

2.24 Όταν απαιτείται απεντόμωση, το Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να εξουσιοδοτεί ή να αποδέχεται μόνο τις μεθόδους εκείνες, είτε χημικές είτε μη χημικές, ή/και εντομοκτόνα, τα οποία συνιστώνται από την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας και θεωρούνται αποτελεσματικά από το Συμβαλλόμενο Κράτος.

Σημείωση.– Η διάταξη αυτή δεν αποκλείει την εφαρμογή και δοκιμή άλλων μεθόδων για τελική έγκριση από την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας.

2.25 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να εξασφαλίζουν ότι οι διαδικασίες τους για απεντόμωση δεν είναι επιβλαβής στην υγεία των επιβατών και του πληρώματος και προκαλούν σε αυτούς την ελάχιστη δυσφορία.

2.26 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει, κατόπιν αιτήσεως, να παρέχουν στους αερομεταφορείς κατάλληλες πληροφορίες, σε απλή γλώσσα, για τα πληρώματα αεροσκαφών και τους επιβάτες, εξηγώντας τον σχετικό εθνικό κανονισμό, τους λόγους για την απαίτηση, καθώς και την ασφάλεια της κατάλληλα εκτελούμενης απεντόμωσης του αεροσκάφους.

2.27 Όταν έχει εκτελεστεί απεντόμωση σύμφωνα με διαδικασίες που συνιστώνται από την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας, το ενδιαφερόμενο Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να αποδέχεται μια σχετική πιστοποίηση επί της Γενικής Δήλωσης όπως προβλέπεται στο Προσάρτημα 1 ή, στην περίπτωση απεντόμωσης διαρκείας, το Πιστοποιητικό Απεντόμωσης Διαρκείας που παρατίθεται στο Προσάρτημα 4.

2.28 Όταν η απεντόμωση έχει εκτελεστεί κατάλληλα σύμφωνα με την 2.24 και παρουσιάζεται ή διατίθεται πιστοποιητικό, όπως αναφέρεται στην 2.27, στις δημόσιες αρχές στη χώρα άφιξης, οι αρχές πρέπει κανονικά να αποδέχονται το πιστοποιητικό και να επιτρέπουν στους επιβάτες και το πλήρωμα να αποβιβασθούν αμέσως από το αεροσκάφος.

2.29 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να εξασφαλίζουν ότι οποιοδήποτε εντομοκτόνο ή οποιαδήποτε άλλη ουσία που χρησιμοποιείται για απεντόμωση δεν έχει επιβλαβείς επιπτώσεις στη δομή του αεροσκάφους ή το λειτουργικό του εξοπλισμό. Εύφλεκτες χημικές συνθέσεις ή διαλύματα που είναι πιθανόν να προκαλέσουν βλάβη στη δομή του αεροσκάφους, όπως διάβρωση, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.

Ε. Απολύμανση αεροσκάφους

2.30 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να ορίζουν τους τύπους των ζώων και των προϊόντων ζωικής προέλευσης τα οποία, όταν μεταφέρονται αεροπορικώς, απαιτούν όπως τα αεροσκάφη απολυμαίνονται και πρέπει να εξαιρούν τα αεροσκάφη από την απολύμανση όταν τα ζώα αυτά ή τα ζωικά προϊόντα μεταφέρονται σε εγκεκριμένα κιβώτια συνοδευόμενα από επίσημα πιστοποιητικά των υγειονομικών αρχών. Όταν απαιτείται απολύμανση του αεροσκάφους, πρέπει να ισχύουν οι ακόλουθες διατάξεις:

α) η εφαρμογή πρέπει να περιορίζεται αποκλειστικά στο κιβώτιο ή στο διαμέρισμα του αεροσκάφους στο οποίο έγινε η κυκλοφορία.

β) η απολύμανση πρέπει να εκτελείται ταχέως, και

γ) εύφλεκτες χημικές συνθέσεις ή διαλύματα που πιθανόν να προκαλέσουν ζημία στη δομή του αεροσκάφους, όπως με τη διάβρωση, ή χημικά που πιθανόν να βλάψουν την υγεία των επιβατών δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.

Σημείωση.– Όταν απαιτείται απολύμανση αεροσκάφους για λόγους υγείας των ζώων, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο εκείνες οι μέθοδοι και τα απολυμαντικά που συνιστώνται από το Διεθνές Γραφείο Επιδημιών Ζώων.

ΣΤ. Ρυθμίσεις σχετικές με τη διεθνή γενική αεροπλοΐα και άλλες μη προγραμματισμένες πτήσεις

Ι. Γενικά

2.31 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να δημοσιεύουν στα συναφή Εγχειρίδια Αεροναυτικών Πληροφοριών τους (AIP) τις απαιτήσεις τους σχετικά με τις έγκαιρες αγγελίες και εφαρμογές για προηγούμενη έγκριση των πτήσεων γενικής αεροπλοΐας και άλλων μη προγραμματισμένων πτήσεων.

2.32 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη που απαιτούν προειδοποίηση των προτιθέμενων προσγειώσεων στην επικράτειά τους, ή αιτήσεις για προηγούμενη έγκριση, πρέπει να καθορίζουν μια ιδιαίτερη υπηρεσία που θα λαμβάνει και συντονίζει την κυβερνητική απάντηση σε αυτές τις αιτήσεις ή προειδοποιήσεις.

2.33 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να αναγράφουν στα αντίστοιχα AIP τους την ταχυδρομική διεύθυνση και, όπου διατίθεται, τη διεύθυνση AFTN, τον αριθμό τέλεξ ή την τηλεγραφική διεύθυνση, τον αριθμό φαξ, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, την ιστοσελίδα και τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας που καθορίζεται σύμφωνα με το 2.32.

2.34 Στα Συμβαλλόμενα Κράτη η ενημέρωση των ενδιαφερομένων υπηρεσιών τελωνειακού ελέγχου, π.χ. τελωνείων, μετανάστευσης ή απομόνωσης των προτιθέμενων πτητικών λειτουργιών αφίξεων, αναχωρήσεων ή διελεύσεων πρέπει να αποτελεί ευθύνη της υπηρεσίας που προσδιορίζεται σύμφωνα με το 2.32.

ΙΙ. Προηγούμενη έγκριση

2.35 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να απαιτούν όπως η προηγούμενη έγκριση ή προειδοποίηση δίνεται μέσω διπλωματικών διαύλων εκτός εάν η πτήση είναι από τη φύση της διπλωματική.

2.36 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη που απαιτούν από τους αερομεταφορείς να ζητούν προηγούμενη έγκριση πρέπει:

α) να εκπονούν διαδικασίες δια των οποίων οι αιτήσεις αυτές θα ικανοποιούνται ταχέως,

β) οι άδειες αυτές να ισχύουν για καθορισμένο χρονικό διάστημα ή αριθμό πτήσεων οποτεδήποτε είναι δυνατόν, και

γ) να μην επιβάλλουν αμοιβή, τέλη ή χρεώσεις για την έκδοση τέτοιων αδειών.

2.37 Συνιστώμενη Πρακτική.- Στην περίπτωσης αεροσκάφους που εμπλέκεται στη μεταφορά επιβατών, φορτίου ή ταχυδρομείου επ' αμοιβή ή ενοικίαση, τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν θα πρέπει να απαιτούν περισσότερες από τις ακόλουθες λεπτομέρειες στις αιτήσεις για προηγούμενη έγκριση:

α) όνομα αερομεταφορέα,

β) τύπο αεροσκάφους και στοιχεία νηολογίου,

γ) ημερομηνία και ώρα άφιξης στο, και αναχώρηση από, το υπόψη αεροδρόμιο,

δ) τόπο ή τόπους επιβίβασης ή αποβίβασης στο εξωτερικό, ανάλογα με την περίπτωση, επιβατών ή/και φορτίου,

ε) σκοπό της πτήσης και αριθμό επιβατών ή/και τη φύση και ποσότητα του φορτίου, και

στ) όνομα, διεύθυνση και επάγγελμα του ναυλωτή, εάν υπάρχει.

2.37.1 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να δημοσιεύουν στα αντίστοιχα AIP τους το ελάχιστο χρονικό διάστημα που απαιτείται πριν από την πτήση για επεξεργασία των αιτήσεων για την προηγούμενη έγκριση που αναφέρεται στο 2.37.

2.38 Στην περίπτωση αεροσκάφους που είτε διέρχεται χωρίς στάθμευση είτε σταθμεύει για λόγους πλην κυκλοφορίας, οποιοδήποτε Συμβαλλόμενο Κράτος που, για λόγους ασφαλείας πτήσεων, απαιτεί προηγούμενη έγκριση δεν πρέπει να απαιτεί οποιεσδήποτε άλλες πληροφορίες πέραν εκείνων που περιλαμβάνονται στο σχέδιο πτήσεως όταν υποβάλλεται αίτηση για προηγούμενη έγκριση.

Σημείωση.- Οι προδιαγραφές για τα σχέδια πτήσεως καθορίζονται στο Παράρτημα 2 - Κανόνες Αέρος.

2.39 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη που απαιτούν προηγούμενη έγκριση για πτήσεις που αναφέρονται στο 2.38 δεν πρέπει να απαιτούν όπως οι αιτήσεις υποβάλλονται περισσότερο από τρεις εργάσιμες ημέρες εκ των προτέρων.

ΙΙΙ. Έγκαιρη ειδοποίηση άφιξης

2.40 Στην περίπτωση αεροσκάφους που είτε διέρχεται χωρίς στάθμευση είτε σταθμεύει για λόγους πλην κυκλοφορίας, το ενδιαφερόμενο Συμβαλλόμενο Κράτος δεν πρέπει να απαιτεί μεγαλύτερη προειδοποίηση για αυτές τις πτητικές λειτουργίες από ότι απαιτείται από τις υπηρεσίες ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας και από τις ενδιαφερόμενες υπηρεσίες τελωνειακού ελέγχου.

Σημείωση.- Η διάταξη αυτή δεν έχει την πρόθεση να εμποδίσει την εφαρμογή κατάλληλων μέτρων ελέγχου ναρκωτικών.

2.41 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να αποδέχονται τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο σχέδιο πτήσεως ως επαρκή προειδοποίηση άφιξης, υπό την προϋπόθεση ότι αυτέ οι πληροφορίες λαμβάνονται τουλάχιστον δύο ώρες πριν από την άφιξη και ότι η προσγείωση πραγματοποιείται σε ένα προκαθορισμένο διεθνές αεροδρόμιο.

IV. Διεκπεραίωση και παραμονή αεροσκαφών

2.42 Συνιστώμενη Πρακτική.- Στα διεθνή αεροδρόμια όπου εκτελούνται διεθνείς πτητικές λειτουργίες γενικής αεροπλοΐας, τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να ρυθμίζουν για επαρκές επίπεδο τελωνειακής επιθεώρησης και υπηρεσιών διεκπεραίωσης για αυτές τις πτητικές λειτουργίες. Τα Συμβαλλόμενα Κράτη, σε συνεργασία με τους αερομεταφορείς και τις αερολιμενικές αρχές, θα πρέπει να θέτουν ως στόχο μια συνολική χρονική περίοδο 60 λεπτών για τη συμπλήρωση όλων των απαιτούμενων διατυπώσεων αναχώρησης/ άφιξης περιλαμβανομένων των μέτρων ασφάλειας της αεροπλοΐας για ένα αεροσκάφος που δεν απαιτεί περισσότερο από μια φυσιολογική διαδικασία, που υπολογίζεται από την ώρα που τα μέλη του πληρώματος παραδίδουν το αεροσκάφος στο πρώτο σημείο ελέγχου του αεροδρομίου.

Σημείωση.- Οι «απαιτούμενες διατυπώσεις αναχώρησης/ άφιξης» που πρόκειται να ολοκληρωθούν κατά τα 60 λεπτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν μέτρα ασφάλειας της αεροπλοΐας και, όπου έχει εφαρμογή, τη συλλογή των επιβαρύνσεων αεροδρομίου και άλλων εισπράξεων, καθώς και μέτρα τελωνειακού ελέγχου.

2.43 Συνιστώμενη Πρακτική.- Στα διεθνή αεροδρόμια όπου οι διεθνείς πτητικές λειτουργίες γενικής αεροπλοΐας δεν είναι συχνές, τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να εξουσιοδοτούν μια κρατική υπηρεσία να αναλάβει, εκ μέρους όλων των υπηρεσιών τελωνειακού ελέγχου, τον εκτελωνισμό των αεροσκαφών και του φορτίου τους.

2.44 Αεροσκάφος που δεν εμπλέκεται σε προγραμματισμένες διεθνείς αεροπορικές υπηρεσίες και το οποίο εκτελεί πτήση προς ή μέσω ενός καθορισμένου διεθνούς αεροδρομίου Συμβαλλομένου Κράτους και του επιτρέπεται προσωρινά η είσοδος χωρίς δασμούς, σύμφωνα με το Άρθρο 24 της Σύμβασης, πρέπει να του επιτρέπεται να παραμείνει εντός του εν λόγω Κράτους, για χρονικό διάστημα που θα καθορίζεται από αυτό, χωρίς να απαιτείται ασφάλεια για τελωνιακούς δασμούς επί του αεροσκάφος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3.
ΕΙΣΟΔΟΣ ΚΑΙ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗ ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ ΤΟΥΣ

Α. Γενικά

3.1 Προκειμένου να διευκολυνθεί και επιταχυνθεί η διεκπεραίωση προσώπων που εισέρχονται ή αναχωρούν αεροπορικώς, τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να υιοθετούν κανονισμούς τελωνειακού ελέγχου κατάλληλους για το περιβάλλον των αερομεταφορών και πρέπει να τους εφαρμόζουν κατά τέτοιον τρόπο ώστε να αποφεύγονται περιττές καθυστερήσεις.

3.2 Κατά την εκπόνηση διαδικασιών που αποσκοπούν στην αποτελεσματική εφαρμογή των τελωνειακών ελέγχων στους επιβάτες και το πλήρωμα, τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την εφαρμογή μέτρων ασφάλειας της αεροπλοΐας, ακεραιότητας των συνόρων, ελέγχου ναρκωτικών και ελέγχου μετανάστευσης, όπου απαιτείται.

3.3 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη που χρησιμοποιούν Ολοκληρωμένα Κυκλώματα (IC) ή άλλες προαιρετικές

τεχνολογίες μηχανικής ανάγνωσης για την παρουσίαση προσωπικών δεδομένων, περιλαμβανομένων των βιομετρικών στοιχείων, στα ταξιδιωτικά τους έγγραφα πρέπει να λαμβάνουν πρόνοια με την οποία μπορεί να αποκαλύπτονται τα κωδικοποιημένα στοιχεία να στον κάτοχο του εγγράφου, κατόπιν αιτήσεως.

3.4 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να επεκτείνουν την ισχύ των μηχανικά αναγνώσιμων ταξιδιωτικών τους εγγράφων.

Σημείωση 1.- Οι προδιαγραφές για μηχανικά αναγνώσιμα ταξιδιωτικά έγγραφα (Doc 9303, Σειρά) δεν επιτρέπουν τη μεταβολή της ημερομηνίας λήξης καθώς και άλλων στοιχείων στη ζώνη μηχανικής ανάγνωσης.

Σημείωση 2.- Τα Κράτη των οποίων η εθνική νομοθεσία ή οι κανονισμοί, επιτρέπουν επί του παρόντος την επέκταση της χρονικής διάρκειας ισχύος θα πρέπει να αναλάβουν να τροποποιήσουν το σχετικό κείμενο σε λογική χρονική περίοδο.

Β. Έγγραφα που απαιτούνται για ταξίδι

3.5 Δεν πρέπει να απαιτούνται, από τα Συμβαλλόμενα Κράτη, έγγραφα άλλα από εκείνα που προβλέπονται στο παρόν Κεφάλαιο για την είσοδο επισκεπτών προς και αναχώρηση από την επικράτειά τους.

3.6 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να απαιτούν από τους επισκέπτες που ταξιδεύουν αεροπορικώς, που κατέχουν νομίμως ισχύοντα διαβατήρια που αναγνωρίζονται από το επισκεπτόμενο Κράτος και κατέχουν ισχύουσα βίζα, όπου απαιτείται, να παρουσιάζουν οποιοδήποτε άλλο έγγραφο αναγνώρισης.

Σημείωση.- Η ανωτέρω διάταξη δεν έχει την πρόθεση να αποθαρρύνει τα Συμβαλλόμενα Κράτη από του να αποδέχονται άλλα επίσημα έγγραφα αναγνώρισης για ταξιδιωτικούς σκοπούς, όπως εθνικές ταυτότητες, ναυτικά φυλλάδια, κάρτες διαμονής αλλοδαπών και προσωρινά εναλλακτικά ταξιδιωτικά έγγραφα αναγνώρισης.

Γ. Ασφάλεια ταξιδιωτικών εγγράφων

3.7 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να εκσυγχρονίζουν κατά τακτά χρονικά διαστήματα τα χαρακτηριστικά ασφαλείας με καινούργιες εκδόσεις των ταξιδιωτικών τους εγγράφων, για προστασία έναντι κακής χρήσης και προς διευκόλυνση της ανακάλυψης περιπτώσεων όπου τα έγγραφα αυτά έχουν παραχαραχθεί, αντιγραφεί ή εκδοθεί.

3.8 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να καθιερώνουν ελέγχους στη δημιουργία και έκδοση ταξιδιωτικών εγγράφων προκειμένου να εξασφαλίσουν τα αποθέματά τους από κλοπή καθώς και τον σφετερισμό νεοεκδιδόμενων ταξιδιωτικών εγγράφων.

3.9 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να ενσωματώνουν βιομετρικά στοιχεία στα μηχανικά αναγνώσιμα διαβατήριά τους, τις βίζες και άλλα επίσημα ταξιδιωτικά έγγραφα, χρησιμοποιώντας μια ή περισσότερες προαιρετικές τεχνολογίες αποθήκευσης για να συμπληρώσουν τη ζώνη μηχανικής ανάγνωσης, όπως καθορίζεται στο Doc 9303, Machine Readable Travel Documents. Τα απαιτούμενα στοιχεία που αποθηκεύονται στο ολοκληρωμένο κύκλωμα είναι τα ίδια όπως εκείνα που είναι τυπωμένα στη σελίδα στοιχείων, δηλαδή, τα στοιχεία που περιέχονται στη ζώνη μηχανικής ανάγνωσης συν την ψηφιοποιημένη φωτογραφική εικόνα. Οι εικόνες δακτυλικών αποτυπωμάτων ή/και οι εικόνες ίριδας (ματιού) είναι προαιρετικά βιομετρικά για τα Συμβαλλόμενα Κράτη που επιθυμούν να συμπληρώσουν την εικόνα του προσώπου με άλλο ένα βιομετρικό στο διαβατήριο. Τα Συμβαλλόμενα Κράτη που ενσωματώνουν βιομετρικά στοιχεία στα μηχανικά αναγνώσιμα διαβατήριά τους, πρέπει να αποθηκεύουν τα στοιχεία σε ολοκληρωμένο κύκλωμα χωρίς επαφές συμμορφούμενα με το ISO/IEC 14443 και προγραμματισμένα σύμφωνα με τη Λογική Δομή Στοιχείων όπως καθορίζεται από τον ICAO.

Δ. Ταξιδιωτικά έγγραφα

3.10 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να αρχίσουν την έκδοση μόνον Μηχανικά Αναγνώσιμων Διαβατηρίων σύμφωνα με τις προδιαγραφές του Doc 9303, Μέρος 1, όχι αργότερα από την 1η Απριλίου 2010.

Σημείωση.- Αυτή η διάταξη δεν έχει την πρόθεση να εμποδίσει την έκδοση μη-μηχανικά αναγνώσιμων διαβατηρίων ή προσωρινών ταξιδιωτικών εγγράφων περιορισμένης ισχύος σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.

3.10.1 Για διαβατήρια που εκδίδονται μετά τις 24η Νοεμβρίου 2005 και τα οποία δεν είναι μηχανικά αναγνώσιμα, τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να εξασφαλίζουν ότι θα έχουν ημερομηνία λήξης προ της 24ης Νοεμβρίου 2015.

3.11 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη, όταν εκδίδουν έγγραφα αναγνώρισης ή βίζες αποδεκτά για ταξιδιωτικούς σκοπούς, θα πρέπει να τα εκδίδουν σε μηχανικά αναγνώσιμη μορφή, όπως καθορίζεται στο Doc 9303 (σειρά), Machine Readable Travel Documents.

3.12 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη, όταν εκδίδουν διαβατήρια που δεν είναι μηχανικά αναγνώσιμα, πρέπει να εξασφαλίζουν ότι τα στοιχεία προσωπικής αναγνώρισης και έκδοσης εγγράφου. Καθώς και ο τύπος της σελίδας των στοιχείων συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές για την «οπτική ζώνη» που καθορίζονται στο Doc 9303, Μέρος 1, Machine Readable Passports. Η περιοχή « ζώνης μηχανικής ανάγνωσης» πρέπει να συμπληρώνεται με λέξεις όπως «αυτό το διαβατήριο δεν είναι μηχανικά αναγνώσιμο» ή άλλα στοιχεία προς αποφυγήν δόλιας εισαγωγής μηχανικά αναγνώσιμων χαρακτήρων.

3.13 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να καθιερώσουν δημόσια προσβάσιμες ευκολίες για τη λήψη αιτήσεων διαβατηρίων ή/και την έκδοση διαβατηρίων.

3.14 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να καθιερώσουν διαφανείς διαδικασίες αίτησης για την έκδοση, ανανέωση ή αντικατάσταση διαβατηρίων και πρέπει να κάνουν τις πληροφορίες που περιγράφουν τις απαιτήσεις τους διαθέσιμες στους μελλοντικούς αιτούντες, κατόπιν αιτήσεως.

3.14.1 Συνιστώμενη Πρακτική.- Εάν επιβάλλεται οποιαδήποτε δαπάνη για την έκδοση ή ανανέωση διαβατηρίου, το ποσό αυτής της δαπάνης δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το κόστος της διαδικασίας.

3.15 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να εκδίδουν ξεχωριστό διαβατήριο για κάθε πρόσωπο ανεξαρτήτως ηλικίας.

3.16 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη, όταν εκδίδουν διαβατήρια για τουριστικά ή επαγγελματικά ταξίδια, θα πρέπει κανονικά να προνοούν όπως τα διαβατήρια αυτά ισχύουν για χρονική διάρκεια τουλάχιστον πέντε ετών, για απεριόριστο αριθμό ταξιδίων

και για ταξίδια προς όλα τα Κράτη και περιοχές.

Σημείωση 1.- Λαμβάνοντας υπόψη την περιορισμένη αντοχή των εγγράφων και την αλλαγή της εμφάνισης του κατόχου του διαβατηρίου με την πάροδο του χρόνου, συνιστάται χρονική διάρκεια ισχύος όχι περισσότερο από δέκα χρόνια.

Σημείωση 2.- Διαβατήρια έκτακτης ανάγκης, διπλωματικά, υπηρεσιακά και για άλλους ειδικούς σκοπούς θα μπορούσε να έχουν μικρότερη χρονική διάρκεια ισχύος.

Ε. Βίζες εξόδου

3.17 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να απαιτούν βίζες εξόδου από τους υπηκόους τους που επιθυμούν να ταξιδεύουν για τουρισμό στο εξωτερικό ούτε από επισκέπτες κατά το τέλος της παραμονής τους.

3.18 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν θα πρέπει να απαιτούν βίζες εξόδου από τους αλλοδαπούς κατοίκους τους που επιθυμούν να κάνουν τουρισμό στο εξωτερικό.

ΣΤ. Βίζες εισόδου/επανεισόδου

3.19 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να αντιπαρέρχονται ή να καταργούν, για τον μέγιστο αριθμό Κρατών, την απαίτηση για βίζα εισόδου σε υπηκόους που ζητούν είσοδο ως επισκέπτες.

3.20 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να απαιτούν βίζες επανεισόδου από τους υπηκόους τους.

3.21 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν θα πρέπει να απαιτούν βίζες για επανείσοδο από τους αλλοδαπούς κατοίκους τους που διαθέτουν νόμιμες μόνιμες άδειες διαμονής.

3.22 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να καθιερώσουν απλές και διαφανείς διαδικασίες αίτησης για την έκδοση βίζας εισόδου για μελλοντικούς επισκέπτες και πρέπει να εξασφαλίζουν ότι οι αιτήσεις για τις βίζες αυτές θα εξετάζονται το ταχύτερο δυνατόν μετά τη λήψη τους.

3.23 Συνιστώμενη Πρακτική.- Οι διαδικασίες έκδοσης βίζας δεν θα πρέπει κανονικά να απαιτούν από τον αιτούντα να εμφανισθεί προσωπικά στο γραφείο έκδοσης.

3.24 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη, όταν εκδίδουν βίζες εισόδου σε μελλοντικούς επισκέπτες, πρέπει κανονικά να προνοούν ώστε αυτές οι βίζες να ισχύουν προς χρήση εντός χρονικής περιόδου τουλάχιστον έξι μηνών από την ημερομηνία έκδοσης ανεξάρτητα από τον αριθμό των εισόδων και κατανοώντας ότι η διάρκεια κάθε παραμονής θα είναι περιορισμένη.

3.25 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη, όταν εκδίδουν βίζες που δεν είναι μηχανικά αναγνώσιμες, θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι τα προσωπικά στοιχεία και τα στοιχεία έκδοσης σε τέτοια έγγραφα συμφωνούν με τις προδιαγραφές της οπτικής ζώνης της μηχανικά αναγνώσιμης βίζας, όπως καθορίζεται στο Doc 9303, Μέρος 2 - Machine Readable Visas.

Ζ. Κάρτες επιβίβασης/αποβίβασης

3.26 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν θα πρέπει να απαιτούν είτε από τους επισκέπτες που ταξιδεύουν αεροπορικώς, είτε από τους αερομεταφορείς επ' ωφελεία τους, έγγραφες πληροφορίες αναγνώρισης συμπληρωματικές εκείνων που υπάρχουν στα έγγραφα αναγνώρισής τους. Όπου απαιτείται η συλλογή πληροφοριών αναγνώρισης, τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να αναπτύξουν συστήματα για την ηλεκτρονική λήψη αυτών των πληροφοριών από μηχανικά αναγνώσιμα ταξιδιωτικά έγγραφα ή από άλλες πηγές.

3.27 Ένα Συμβαλλόμενο Κράτος που απαιτεί έγγραφο αρχείο προσωπικών στοιχείων από επισκέπτες που αφικνούνται ή αναχωρούν αεροπορικώς πρέπει να περιορίζει τις απαιτήσεις πληροφοριών σε εκείνες που καθορίζονται στο Προσάρτημα 5 - Κάρτα Επιβίβασης/ Αποβίβασης.

3.28 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη, όταν απαιτούν Κάρτες Επιβίβασης/ Αποβίβασης, πρέπει να αποδέχονται τη συμπλήρωσή τους από τους επισκέπτες και δεν πρέπει να απαιτούν τη συμπλήρωση ή τον έλεγχο τους από τον αερομεταφορέα.

3.29 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη που απαιτούν την παρουσίαση Καρτών Επιβίβασης/ Αποβίβασης πρέπει να τις διαθέτουν στις αεροπορικές εταιρείες ή τους ταξιδιωτικούς τους πράκτορες, χωρίς χρέωση, για διανομή στους αναχωρούντες επιβάτες πριν από την επιβίβαση ή τους αφικνούμενους επιβάτες κατά τη διάρκεια της πτήσης.

Η. Πιστοποιητικά εμβολιασμού

3.30 Σε περιπτώσεις όπου απαιτείται απόδειξη προστασίας εναντίον μιας ασθένειας που επιβάλει απομόνωση, τα Συμβεβλημένα Κράτη πρέπει να αποδέχονται το έντυπο Διεθνούς Πιστοποιητικού Εμβολιασμού ή Επανεμβολιασμού που καθορίζεται από τον Παγκόσμιο Οργανισμό Υγείας στους Διεθνείς Κανονισμούς Υγείας.

Θ. Έλεγχος ταξιδιωτικών εγγράφων

3.31 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να βοηθούν τους αερομεταφορείς στην αξιολόγηση των ταξιδιωτικών εγγράφων που παρουσιάζονται από τους επιβάτες, προκειμένου να αποτραπεί απάτη και κατάχρηση.

3.32 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να εξετάσουν τη σύναψη συμφωνιών με άλλα Συμβαλλόμενα Κράτη που θα επιτρέπουν την εγκατάσταση αξιωματικών συνδέσμων στα αεροδρόμια προκειμένου να βοηθήσουν τους αερομεταφορείς να καθορίσουν την ισχύ και αυθεντικότητα των ταξιδιωτικών εγγράφων των επιβιβαζόμενων προσώπων.

3.33 Οι αερομεταφορείς πρέπει να λαμβάνουν τα απαραίτητα προληπτικά μέτρα στο σημείο επιβίβασης για να εξασφαλίζουν ότι οι επιβάτες έχουν στην κατοχή τους τα έγγραφα που καθορίζονται από τα Κράτη διέλευσης και προορισμού για σκοπούς ελέγχου όπως περιγράφεται στο παρόν κεφάλαιο.

Ι. Διαδικασίες αναχώρησης

3.34 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να απαιτούν πιστοποιητικά εκκαθάρισης φόρου εισοδήματος από τους επισκέπτες.

3.35 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να θεωρούν τον αερομεταφορέα υπεύθυνο στην περίπτωση μη πληρωμής φόρων εισοδήματος από οποιονδήποτε επιβάτη.

3.36 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη, σε συνεργασία με τους αερομεταφορείς και τη διοίκηση του αερολιμένα, θα πρέπει να καθορίσουν ως στόχο μια συνολική χρονική περίοδο 60 λεπτών για τη ολοκλήρω-

ση των απαιτούμενων διατυπώσεων αναχώρησης για όλους τους επιβάτες που δεν απαιτούν περισσότερες από τις φυσιολογικές διατυπώσεις, υπολογιζόμενη από τη στιγμή που ο επιβάτης παρουσιάζεται στο πρώτο σημείο της διαδικασίας στο αεροδρόμιο (δηλαδή στον έλεγχο της αεροπορικής εταιρείας, το σημείο ελέγχου ασφαλείας ή άλλο απαιτούμενο σημείο ελέγχου ανάλογα με τις ρυθμίσεις στο συγκεκριμένο αεροδρόμιο).

Σημείωση.- Οι «απαιτούμενες διατυπώσεις αναχώρησης» που πρέπει να ολοκληρωθούν κατά τη διάρκεια των συνιστώμενων 60 λεπτών θα περιλαμβάνουν τον έλεγχο της αεροπορικής εταιρείας, μέτρα ασφάλειας αεροπλοΐας και, όπου έχει εφαρμογή, τη συλλογή των επιβαρύνσεων αεροδρομίου και άλλων εισπράξεων, καθώς και μέτρα τελωνειακού ελέγχου εξόδου, π.χ. διαβατήριο, απομόνωση ή έλεγχοι τελωνείου.

3.37 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη που απαιτούν έλεγχο των ταξιδιωτικών εγγράφων των αναχωρούντων επιβατών από τις δημόσιες αρχές θα πρέπει, σε συνεργασία με τη διοίκηση του αερολιμένα, να χρησιμοποιούν κατάλληλη τεχνολογία και να υιοθετούν ένα πολυδιαυλικό σύστημα ελέγχου, ή άλλα μέσα για την αδιάκοπη ροή επιβατών, προκειμένου να επιταχυνθούν οι έλεγχοι αυτοί.

3.38 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει κανονικά να απαιτούν, για επιθεώρηση τελωνειακού ελέγχου, την παρουσίαση των αποσκευών των επιβατών που αναχωρούν από την επικράτειά τους.

ΙΑ. Διαδικασίες και αρμοδιότητες εισόδου

3.39 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη, με τη συνεργασία των αερομεταφορέων και των αερολιμενικών αρχών, θα πρέπει να καθιερώσουν ως στόχο τη διεκπεραίωση εντός 45 λεπτών από την αποβίβαση από το αεροσκάφος όλων των επιβατών που απαιτούν όχι περισσότερο από τον φυσιολογικό έλεγχο, ανεξάρτητα από το μέγεθος του αεροσκάφους και τον προγραμματισμένο χρόνο άφιξης.

3.40 Προκειμένου να επιταχυνθούν οι έλεγχοι, τα Συμβαλλόμενα Κράτη, με τη συνεργασία των αερολιμενικών αρχών, πρέπει να χρησιμοποιούν ανάλογη τεχνολογία και να υιοθετούν ένα πολυδιαυλικό σύστημα ελέγχου μετανάστευσης, ή άλλα μέσα για τη συνεχή ροή επιβατών, στα διεθνή αεροδρόμια όπου ο όγκος ροής των επιβατών δικαιολογεί τέτοια μέσα.

3.41 Με την εξαίρεση ειδικών περιπτώσεων, τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να απαιτούν όπως τα ταξιδιωτικά έγγραφα ή άλλα έγγραφα αναγνώρισης συλλέγονται από τους επιβάτες ή το πλήρωμα πριν φθάσουν στα σημεία ελέγχου διαβατηρίων.

3.42 Οι αρμόδιες δημόσιες αρχές πρέπει να αποδέχονται ταχέως τους επιβάτες και το πλήρωμα για έλεγχο ως προς την είσοδό τους στο Κράτος.

Σημείωση.-Ένας επιβάτης ή μέλος πληρώματος είναι «αποδεκτός για έλεγχο» όταν κάνει την πρώτη του εμφάνιση στο σημείο ελέγχου αφίξεων μετά την αποβίβαση, για να ζητήσει την είσοδο στην υπόψη χώρα, κατά τον χρόνο που ο υπάλληλος ελέγχου προσδιορίζει εάν θα του επιτραπεί η είσοδος ή όχι. Αυτό δεν περιλαμβάνει την εμφάνιση των ταξιδιωτικών εγγράφων, πράγμα που μπορεί να γίνει αμέσως μετά την αποβίβαση.

3.43 Ο αερομεταφορέας πρέπει να είναι υπεύθυνος για τη συνοδεία και φροντίδα των αποβιβαζομένων επιβατών και μελών του πληρώματος από τη στιγμή που αφήνουν το αεροσκάφος μέχρις ότου γίνουν αποδεκτοί για έλεγχο όπως προβλέπεται στο 3.42.

3.44 Συνιστώμενη Πρακτική.- Μετά από αυτήν την αποδοχή, οι αρμόδιες δημόσιες αρχές θα πρέπει να είναι υπεύθυνες για τη συνοδεία και φροντίδα των επιβατών και μελών του πληρώματος μέχρις ότου τους επιτραπεί η είσοδος ή βρεθούν μη αποδεκτοί.

3.45 Η ευθύνη ενός αερομεταφορέα για τη συνοδεία και τη φροντίδα των επιβατών και μελών του πληρώματος πρέπει να τερματίζεται από τη στιγμή που στα πρόσωπα αυτά έχει επιτραπεί η είσοδος στο Κράτος.

3.46 Οι δημόσιες αρχές κάθε Συμβαλλόμενου Κράτους πρέπει να κατάσχουν τα απατηλά, πλαστογραφημένα ή κίβδηλα ταξιδιωτικά έγγραφα. Οι δημόσιες αρχές πρέπει επίσης να κατάσχουν τα ταξιδιωτικά έγγραφα ενός προσώπου που υποδύεται τον νόμιμο κάτοχο του ταξιδιωτικού εγγράφου. Τα έγγραφα αυτά πρέπει να αποσύρονται από την κυκλοφορία αμέσως και να επιστρέφονται στις αρμόδιες αρχές του Κράτους που ονομάζεται ως εκδότης ή στην εκεί Διπλωματική Αποστολή του εν λόγω Κράτους.

3.47 Συνιστώμενη Πρακτική.- Όπου απαιτείται, τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να εισάγουν ένα σύστημα έγκαιρων πληροφοριών επιβατών, το οποίο συνεπάγεται την λήψη ορισμένων λεπτομερειών του διαβατηρίου ή της βίζας πριν από την αναχώρηση, την εκπομπή των λεπτομερειών με ηλεκτρονικά μέσα προς τις δημόσιες αρχές τους, καθώς και την ανάλυση των στοιχείων αυτών για σκοπούς διαχείρισης κινδύνου πριν από την άφιξη προκειμένου να επιταχυνθεί η διεκπεραίωση. Για την ελαχιστοποίηση του χρόνου χειρισμού κατά τον έλεγχο εισιτηρίων θα πρέπει να χρησιμοποιούνται συσκευές ανάγνωσης εγγράφων για τη λήψη των πληροφοριών από μηχανικά αναγνώσιμα ταξιδιωτικά έγγραφα.

3.47.1 Κατά τον καθορισμό των πληροφοριών αναγνώρισης επιβατών που θα διαβιβασθούν τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να ζητούν μόνο τα μέρη των στοιχείων που διατίθενται σε μηχανικά αναγνώσιμη μορφή στα ταξιδιωτικά έγγραφα που συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές που περιέχονται στο Doc 9303 (σειρά), Machine Readable Travel Documents. Όλες οι απαιτούμενες πληροφορίες πρέπει να είναι σύμφωνες με τις προδιαγραφές για τηλεγραφήματα UN/EDIFACT PAXLST.

3.47.2 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να απέχουν από την επιβολή προστίμων και ποινών στους αερομεταφορείς για οποιαδήποτε σφάλματα προκλήθηκαν από βλάβη του συστήματος τα οποία πιθανόν να κατέληγαν στην μη εκπομπή ή την εκπομπή φθαρμένων στοιχείων, προς τις δημόσιες αρχές σύμφωνα με τα συστήματα API.

3.47.3 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη, που απαιτούν όπως τα στοιχεία επιβατών εκπέμπονται ηλεκτρονικά μέσω ενός συστήματος Πληροφοριών Επιβατών εκ των Προτέρων, δεν πρέπει επίσης να ζητούν ονομαστικό κατάλογο επιβατών σε έντυπη μορφή.

3.48 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη που ζητούν πρόσβαση στο Αρχείο Ονομάτων Επιβατών (PNR) θα πρέπει να προσαρμόζουν τις απαιτήσεις των στοιχείων τους και το χειρισμό αυτών των στοιχείων με τις κατευθυντήριες γραμμές που έχουν εκπονηθεί από τον ICAO.

3.49 Εκτός ειδικών περιπτώσεων, τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να κάνουν ρυθμίσεις με τις οποίες τα έγγραφα αναγνώρισης των επισκεπτών υπάρχει ανάγκη να ελέγχονται μόνον άπαξ κατά τους χρόνους εισόδου και αναχώρησης.

3.50 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να απαιτούν έγγραφη δήλωση αποσκευών από επιβάτες και πλήρωμα, όταν δεν μεταφέρονται υποκείμενα σε δασμούς ή απαγορευμένα αγαθά.

3.51 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να υιοθετούν το σύστημα δύο διαύλων ή άλλη επιλεκτική διαδικασία για τον έλεγχο τελωνείου και απομόνωσης βασισμένη στη διαχείριση κινδύνου, που είναι κατάλληλη για τις συνθήκες και τους όγκους κίνησης στο υπόψη αεροδρόμιο.

Σημείωση.- Βλέπε Προσάρτημα 6, Σύσταση του Συμβουλίου Συνεργασίας Τελωνείων (τώρα η Παγκόσμια Οργάνωση Τελωνείων) για έναν απλουστευμένο τελωνειακό έλεγχο βασισμένο επί του συστήματος δύο διαύλων.

3.52 Συνιστώμενη Πρακτική.- Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όταν ένας επισκέπτης, για λόγους ανωτέρας βίας, δεν διαθέτει την απαιτούμενη βίζα εισόδου πριν από την άφιξη, τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να εξουσιοδοτούν προσωρινή είσοδο.

3.53 Συνιστώμενη Πρακτική.- Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες το διαβατήριο ενός επισκέπτη έχει λήξει πριν από το τέλος της χρονικής διάρκειας ισχύος μιας βίζας, το Κράτος που έχει εκδώσει τη βίζα θα πρέπει να συνεχίσει να αποδέχεται τη βίζα μέχρι την ημερομηνία λήξης της όταν παρουσιάζεται με το νέο διαβατήριο του επισκέπτη.

3.54 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη που εκδίδουν βίζες για περιορισμένο αριθμό εισόδων πρέπει να δηλώνουν με κατάλληλο, σαφή και μη υποτιμητικό τρόπο, κάθε περίπτωση που χρησιμοποιείται η βίζα, προκειμένου ο κάτοχός της, οποιοσδήποτε αερομεταφορέας ή οι δημόσιες αρχές ενός Κράτους να μπορούν να προσδιορίζουν την ισχύ της ταχέως και χωρίς τη χρήση οποιουδήποτε ειδικού μέσου.

3.55 Μετά την ατομική παρουσίαση από τους επιβάτες και το πλήρωμα των διαβατηρίων τους ή άλλων επισήμων ταξιδιωτικών εγγράφων, οι αρμόδιοι δημόσιοι υπάλληλοι πρέπει, εκτός ειδικών ατομικών περιπτώσεων, να επιστρέφουν τα έγγραφα αυτά αμέσως μετά την εξέταση.

3.56 Συνιστώμενη Πρακτική.- Οι ιατρικές εξετάσεις προσώπων που φθάνουν αεροπορικώς θα πρέπει κανονικά να περιορίζονται σε εκείνους που αποβιβάζονται και έρχονται από μολυσμένη περιοχή εντός της περιόδου εκκόλαψης της σχετικής ασθένειας, όπως αναφέρεται στους Διεθνείς Κανονισμούς Υγείας.

3.57 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να προβαίνουν σε ρυθμίσεις με τις οποίες ένας επιβάτης και οι αποσκευές του, που φθάνουν με διεθνή πτήση που πραγματοποιεί δύο ή περισσότερους στάσεις σε διεθνή αεροδρόμια εντός της επικράτειας του ιδίου Κράτους, δεν θα απαιτείται να διεκπεραιώνονται μέσω των διατυπώσεων τελωνειακού ελέγχου σε περισσότερα του ενός αεροδρομίου του υπόψη Κράτους.

ΙΒ. Διαδικασίες και απαιτήσεις διέλευσης (transit)

3.58 Οπου το επιτρέπουν οι ευκολίες του αεροδρομίου, τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να λαμβάνουν μέριμνα μέσω άμεσων περιοχών διέλευσης ή άλλων ρυθμίσεων, δια των οποίων το πλήρωμα, οι επιβάτες και οι αποσκευές τους, που φθάνουν από άλλο Κράτος και συνεχίζουν το ταξίδι τους προς τρίτο Κράτος με την ίδια πτήση ή άλλη πτήση από το ίδιο αεροδρόμιο κατά την ίδια ημέρα μπορούν να παραμείνουν προσωρινά εντός του αεροδρομίου άφιξης χωρίς να υφίστανται τις διατυπώσεις τελωνειακού ελέγχου για να εισέλθουν στο Κράτος της διέλευσης.

3.59 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να τηρούν στο ελάχιστο τον αριθμό των Κρατών των οποίων οι υπήκοοι απαιτείται να διαθέτουν άμεσες βίζες διέλευσης όταν φθάνουν με μια διεθνή πτήση και συνεχίζουν το ταξίδι τους προς τρίτο Κράτος με την ίδια πτήση ή με άλλη πτήση από το ίδιο αεροδρόμιο κατά την ίδια ημέρα.

3.60 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να λαμβάνουν μέτρα δια των οποίων στους διερχόμενους επιβάτες που διανυκτερεύουν απροσδόκητα λόγω ακύρωσης ή καθυστέρησης της πτήσης μπορεί να τους επιτραπεί να εξέλθουν του αεροδρομίου για το σκοπό εύρεσης καταλύματος.

ΙΓ. Διάθεση αποσκευών
που χωρίζονται από τον κάτοχό τους

3.61 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να επιτρέπουν στους αερομεταφορείς να προωθούν τις απολεσθείσες αποσκευές στον τόπο των κατόχων τους και δεν πρέπει να επιβάλλουν στους αερομεταφορείς ποινές, πρόστιμα, δασμούς εισόδου ή φόρους επί τη βάσει του γεγονότος της απώλειας των αποσκευών.

3.62 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να επιτρέπουν την άμεση μεταφορά των απολεσθεισών αποσκευών μεταξύ διεθνών πτήσεων στο ίδιο αεροδρόμιο, χωρίς έλεγχο, εκτός αν πρόκειται για λόγους ασφάλειας της αεροπλοΐας ή άλλους αναγκαίους ελέγχους. Σε περιπτώσεις όπου η άμεση μεταφορά δεν είναι εφικτή, τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να εξασφαλίζουν ότι θα λαμβάνονται μέτρα για την προσωρινή φύλαξη των αποσκευών αυτών κάτω από ασφαλή επίβλεψη σε κατάλληλη τοποθεσία.

3.63 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να επιτρέπουν στους αερομεταφορείς να προωθούν τις αγνώστου ταυτότητος, αζήτητες ή απολεσθείσες αποσκευές για διεκπεραίωση προς κατάλληλο προορισμό επ' ονόματι των κατόχων τους, και να παραδίδουν τις αποσκευές αυτές στους κατόχους τους.

3.64 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να επιταχύνουν τη διεκπεραίωση των αγνώστου ταυτότητος, αζήτητων ή απολεσθεισών αποσκευών, και την επιστροφή τους στον αερομεταφορέα για κατάλληλη διάθεση. Υπό τις προϋποθέσεις που έχουν θέσει οι δημόσιες αρχές, μπορεί να επιτραπεί στους αερομεταφορείς να ανοίξουν τις αποσκευές αυτές εάν είναι αναγκαίο να εξακριβωθεί ο κάτοχός τους.

3.65 Ο αερομεταφορέας πρέπει να απαλλάσσεται από την υποχρέωση να φυλάσσει τις αποσκευές που δεν έχουν εκτελωνιστεί ακόμη από τις δημόσιες αρχές, και από την υποχρέωση για δασμούς εισόδου και φόρους που θα επιβληθούν στις αποσκευές αυτές, όταν τίθενται υπό την εποπτεία του τελωνείου και τελούν υπό τον αποκλειστικό του έλεγχο.

ΙΔ. Αναγνώριση και είσοδος πληρώματος και άλλου προσωπικού του αερομεταφορέα

3.66 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να λαμβάνουν μέτρα, με τη συνεργασία των αερομεταφορέων και των αερολιμενικών αρχών, για την επιτάχυνση του ελέγχου των μελών πληρώματος και των αποσκευών τους, όπως απαιτείται κατά την αναχώρηση και μετά την άφιξη.

3.67 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να διευκολύνουν και να επιταχύνουν τη διαδικασία σύμφωνα με την οποία οι αερομεταφορείς που έχουν ως βάση την επικράτειά τους μπορούν να αιτούνται την έκδοση Πιστοποιητικού Μέλους Πληρώματος (CMC) για τα μέλη των πληρωμάτων τους.

Σημείωση.- Το CMC αναπτύχθηκε σαν μια κάρτα προς χρήση για λόγους αναγνώρισης των μελών του πληρώματος, αφήνοντας τα πτυχία του πληρώματος να εξυπηρετούν τον κύριο σκοπό τους που είναι η απόδειξη των επαγγελματικών προσόντων των μελών του πληρώματος διακυβέρνησης.

3.68 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να εκδίδουν τα πιστοποιητικά που αναφέρονται στο 3.67, με μορφή μηχανικά αναγνώσιμων καρτών σύμφωνα με τις προδιαγραφές του Doc 9303, Μέρος 3 - Size 1 and Size 2 Machine Readable Official Travel Documents.

3.68.1 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να εφαρμόζουν διαδικασίες οι οποίες θα δώσουν τη δυνατότητα σε οποιοδήποτε μέλος πληρώματος που του έχει εκδοθεί Πιστοποιητικό Μέλους Πληρώματος να εξετάσει και να διαπιστώσει την ισχύ των αναγραφόμενων στοιχείων, και να μεριμνήσουν για διόρθωση εάν απαιτείται, χωρίς χρέωση από την πλευρά του μέλους πληρώματος.

3.69 Συνιστώμενη Πρακτική.- Στην έκταση που οι αερομεταφορείς εκδίδουν κάρτες αναγνώρισης πληρώματος, τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να απαιτούν την παραγωγή τέτοιων εγγράφων αναγνώρισης στη μορφή που φαίνεται στο Προσάρτημα 7, δηλαδή κατά την ίδια διάταξη όπως η οπτική ζώνη του μηχανικά αναγνώσιμου πιστοποιητικού μέλους πληρώματος και να έχει την ικανότητα να υποστηρίζει την μηχανικά υποβοηθούμενη επιβεβαίωση της ταυτότητας και την επιβεβαίωση της ασφάλειας του εγγράφου.

3.69.1 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι ένα αρχείο των πιστοποιητικών κάθε μέλους πληρώματος και άλλου επισήμου εγγράφου αναγνώρισης που έχει εκδοθεί, ανασταλεί ή αποσυρθεί, αποθηκεύεται σε ηλεκτρονική βάση δεδομένων, ασφαλές από παρέμβαση και μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση. Όλες οι πληροφορίες που είναι αποθηκευμένες στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων καθώς και τα πιστοποιητικά των μελών του πληρώματος θα πρέπει να περιορίζονται στις λεπτομέρειες που είναι ουσιώδεις για το σκοπό της διακρίβωσης της ταυτότητας ενός μέλους πληρώματος.

3.70 Επαρκείς έλεγχοι πρέπει να υφίστανται στην έκδοση των CMC και άλλων επίσημων εγγράφων αναγνώρισης πληρώματος για να αποφευχθούν απάτες, για παράδειγμα, έλεγχοι του ιστορικού και πιστοποίηση της κατάστασης απασχόλησης ενός υποψηφίου πριν από την έκδοση, έλεγχοι στο απόθεμα των κενών καρτών, και απαιτήσεις λογοδοσίας του εκδίδοντος προσωπικού.

3.71 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να αντιπαρέρχονται τις απαιτήσεις βίζας για τα αφικνούμενα μέλη πληρώματος που επιδεικνύουν CMC, όταν φθάνουν σε καθεστώς υπηρεσίας με διεθνή πτήση και ζητούν προσωρινή είσοδο για την χρονική περίοδο που επιτρέπει το Κράτος υποδοχής προκειμένου να αναλάβουν την επόμενη ανατεθείσα σε αυτά πτήση σε καθεστώς υπηρεσίας.

3.71.1 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να αντιπαρέρχονται την απαίτηση βίζας για τα αφικνούμενα μέλη πληρώματος που επιδεικνύουν CMC, όταν φθάνουν με άλλο αερομεταφορέα ή με ένα άλλο μεταφορικό μέσο και ζητούν προσωρινή είσοδο για την επιτρεπόμενη χρονική περίοδο από το Κράτος υποδοχής, προκειμένου να αναλάβουν την ανατεθείσα σε αυτά πτήση σε καθεστώς υπηρεσίας.

3.72 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να καθιερώσουν μέτρα που θα προβλέπουν την προσωρινή είσοδο στην επικράτειά τους χωρίς καθυστέρηση, του τεχνικού προσωπικού ξένων αερομεταφορέων που επιχειρούν προς ή μέσω αυτών των περιοχών και που χρειάζονται επειγόντως για το σκοπό της επαναφοράς σε πτητική κατάσταση οποιουδήποτε αεροσκάφους το οποίο, για τεχνικούς λόγους, είναι αδύνατο να συνεχίσει το ταξίδι του. Στην περίπτωση που το Κράτος απαιτεί εγγύηση για την ύπαρξη τέτοιου προσώπου ή/και επιστροφή από το εν λόγω Κράτος, αυτή πρέπει να διαπραγματευθεί χωρίς να καθυστερήσει η είσοδός του.

ΙΕ. Επιθεωρητές πτητικών λειτουργιών και ασφαλείας θαλάμου επιβατών

3.73 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να προβλέπουν ότι οι ελεγκτές πτητικών λειτουργιών και ασφαλείας θαλάμου επιβατών άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους, όταν εμπλέκονται σε καθήκοντα ελέγχου, θα αντιμετωπίζονται κατά τον ίδιο τρόπο όπως τα μέλη πληρώματος όταν προχωρούν μέσω των διατυπώσεων αναχώρησης ή άφιξης.

3.74 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να προμηθεύουν τους ελεγκτές πτητικών λειτουργιών και ασφαλείας θαλάμου επιβατών με ένα έγγραφο αναγνώρισης με τη μορφή που καθορίζεται στο Προσάρτημα 8.

3.75 Συνιστώμενη Πρακτική.- Οι ελεγκτές πτητικών λειτουργιών και ασφαλείας θαλάμου επιβατών θα πρέπει να φέρουν το έγγραφο αναγνώρισης που καθορίζεται στο 3.74, ένα αντίγραφο του δρομολογίου του ελεγκτή εκδιδόμενο από το Κράτος που τον προσέλαβε καθώς και ισχύον διαβατήριο.

3.76 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να επεκτείνουν τα προνόμια προσωρινής εισόδου, όπως περιγράφονται στο 3.72 για τα μέλη πληρώματος, στους ελεγκτές πτητικών λειτουργιών και ασφαλείας θαλάμου επιβατών άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους, υπό την προϋπόθεση ότι φέρουν τα έγγραφα που καταγράφονται στο 3.75 (π.χ. έγγραφο αναγνώρισης, το δρομολόγιο και ισχύον διαβατήριο), και αναχωρούν μετά από μια φυσιολογική περίοδο ανάπαυσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4. ΕΙΣΟΔΟΣ ΚΑΙ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗ ΦΟΡΤΙΟΥ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΕΙΔΩΝ

Α. Γενικά

4.1 Προκειμένου να διευκολυνθεί και επιταχυνθεί η αποδέσμευση και η διεκπεραίωση των αγαθών που μεταφέρονται αεροπορικώς, τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να υιοθετήσουν κανονισμούς και διαδικασίες κατάλληλες για τις επιχειρήσεις αερομεταφορών και πρέπει να τις εφαρμόζουν κατά τρόπον ώστε να αποφεύγονται οι περιττές καθυστερήσεις.

4.2 Συνιστώμενη Πρακτική.- Όσον αφορά τα φορτία που διακινούνται τόσο αεροπορικώς όσο και δια μεταφορών επιφανείας υπό αεροπορική φορτωτική, τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να εφαρμόζουν τους ίδιους κανονισμούς και διαδικασίες και κατά τον ίδιο τρόπο όπως εφαρμόζονται για το φορτίο που διακινείται αποκλειστικά αεροπορικώς.

4.3 Όταν εισάγονται ή τροποποιούνται κανονισμοί και διαδικασίες για την αποδέσμευση και διεκπεραίωση αγαθών που μεταφέρονται αεροπορικώς, τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να συζητούν με τους αερομεταφορείς και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, προς τον σκοπό της ολοκλήρωσης των ενεργειών που καθορίζονται στο 4.1.

4.4 Όπου η φύση μιας αποστολής εμπορευμάτων θα μπορούσε να προσελκύσει την προσοχή διαφορετικών δημόσιων αρχών, π.χ. του τελωνείου, τους κτηνιατρικούς ή υγειονομικούς ελεγκτές, τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να προσπαθούν να μεταβιβάζουν την εξουσία για αποδέσμευση/ διεκπεραίωση στο τελωνείο ή μια από τις άλλες υπηρεσίες ή, όπου αυτό δεν είναι εφικτό, να λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίζεται ότι η διεκπεραίωση συντονίζεται και, εάν είναι δυνατόν, εκτελείται ταυτόχρονα και με την ελάχιστη καθυστέρηση.

4.5 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει κανονικά να απαιτούν τη φυσική εξέταση του φορτίου που πρόκειται να εισαχθεί ή εξαχθεί και πρέπει να χρησιμοποιούν τη διαχείριση κινδύνου για να προσδιορίζουν ποια αγαθά πρέπει να εξετασθούν καθώς και την έκταση αυτής της εξέτασης.

4.6 Όπου είναι εφικτό, και προκειμένου να βελτιωθεί η αποδοτικότητα, πρέπει να χρησιμοποιούνται σύγχρονες τεχνικές λεπτομερούς ελέγχου ή εξέτασης προς διευκόλυνση της φυσικής εξέτασης των αγαθών που πρόκειται να εισαχθούν ή εξαχθούν.

4.7 Συνιστώμενη Πρακτική.- Σε σχέση με τα διεθνή αεροδρόμια, τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να καθιερώσουν και είτε να αναπτύξουν και να λειτουργούν τα ίδια, είτε να επιτρέψουν σε άλλα μέρη να αναπτύξουν και να λειτουργούν, ελεύθερες ζώνες ή/και αποθήκες τελωνείου και θα πρέπει να δημοσιεύσουν λεπτομερείς κανονισμούς ως προς τους τύπους των λειτουργιών οι οποίες μπορούν ή δεν θα μπορούν να διεξαχθούν εκεί.

4.8 Σε όλες τις περιπτώσεις όπου δεν διατίθενται ευκολίες ελεύθερης ζώνης ή/και αποθήκες τελωνείου σε σχέση με ένα διεθνές αεροδρόμιο αλλά έχουν προβλεφθεί αλλού στην ευρύτερη περιοχή, τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να προβαίνουν σε ρυθμίσεις έτσι ώστε οι αερομεταφορές να μπορούν να χρησιμοποιήσουν τις ευκολίες αυτές στην ίδια βάση όπως τα άλλα μέσα μεταφοράς.



Β. Πληροφορίες που απαιτούνται από τις δημόσιες αρχές

4.9 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να περιορίζουν τις απαιτήσεις τους για στοιχεία μόνο σε εκείνα τα ιδιαίτερα στοιχεία τα οποία κρίνονται αναγκαία από τις δημόσιες αρχές για αποδέσμευση ή εκτελωνισμό των εισαγομένων αγαθών ή των αγαθών που προορίζονται για εξαγωγές.

4.10 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να μεριμνούν για τη συλλογή στατιστικών στοιχείων σε τέτοιους χρόνους και κάτω από τέτοιες ρυθμίσεις ώστε η αποδέσμευση των εισαγομένων αγαθών ή εκείνων που προορίζονται για εξαγωγές δεν θα καθυστερεί εξ αιτίας τους.

4.11 Υπό την επιφύλαξη των τεχνικών δυνατοτήτων του Συμβαλλομένου Κράτους, τα έγγραφα για την εισαγωγή ή εξαγωγή αγαθών, περιλαμβανομένου του Δηλωτικού Φορτίου ή/και των αεροπορικών φορτωτικών, πρέπει να γίνονται δεκτά όταν παρουσιάζονται σε ηλεκτρονική μορφή διαβιβαζόμενα σε ένα σύστημα πληροφορικής των δημοσίων αρχών.

4.12 Η εκπόνηση και παρουσίαση του Δηλωτικού Φορτίου και της αεροπορικής φορτωτικής πρέπει να αποτελούν ευθύνη του αερομεταφορέα ή του εξουσιοδοτημένου του αντιπροσώπου. Η εκπόνηση και η παρουσίαση των άλλων εγγράφων που απαιτούνται για τη διεκπεραίωση των αγαθών πρέπει να αποτελεί ευθύνη του δηλούντος.

4.13 Όπου ένα Συμβαλλόμενο Κράτος έχει απαιτήσεις για έγγραφα όπως εμπορικά τιμολόγια, έντυπα δήλωσης, άδειες εισαγωγών και τα παρόμοια, δεν πρέπει να καθιστά υπεύθυνο τον αερομεταφορέα για να εξασφαλίζει ότι πληρούνται αυτές οι απαιτήσεις εγγράφων ούτε πρέπει να θεωρείται υπεύθυνος ο αερομεταφορέας, να του επιβάλλονται πρόστιμα ή να τιμωρείται για τις ανακρίβειες ή παραλείψεις γεγονότων που φαίνονται στα έγγραφα αυτά εκτός εάν είναι ο ίδιος ο δηλών ή ενεργεί αντ' αυτού.

4.14 Όταν τα έγγραφα για την εισαγωγή ή εξαγωγή αγαθών παρουσιάζονται σε έντυπη μορφή, η μορφή πρέπει να βασίζεται στο σχέδιο κλειδί των Η.Ε, όσον αφορά τη δήλωση αγαθών, και στη μορφή του Προσαρτήματος 3, όσον αφορά το Δηλωτικό Φορτίου. Όταν τα έγγραφα αυτά υποβάλλονται με ηλεκτρονικό τρόπο, η μορφή θα βασίζεται στα διεθνή πρότυπα για την ανταλλαγή ηλεκτρονικών πληροφοριών.

4.15 Για τη διευκόλυνση της ανταλλαγής ηλεκτρονικών στοιχείων, τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να ενθαρρύνουν όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, είτε δημόσια είτε ιδιωτικά, να αναπτύσσουν συμβατά συστήματα και να χρησιμοποιούν τα κατάλληλα διεθνώς αποδεκτά πρότυπα και πρωτοκόλλα.

4.16 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα συστήματα ηλεκτρονικών πληροφοριών για την αποδέσμευση και διεκπεραίωση των αγαθών θα πρέπει να καλύπτουν τη μεταφορά τους μεταξύ του αεροπορικού και άλλων τρόπων μεταφοράς.

4.17 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη που απαιτούν συμπληρωματικά έγγραφα, όπως άδειες και πιστοποιητικά, για την εισαγωγή ή εξαγωγή ορισμένων αγαθών, πρέπει να δημοσιεύουν τις απαιτήσεις τους και να καθιερώνουν άνετες διαδικασίες για την αίτηση της έκδοσης ή ανανέωσης αυτών των εγγράφων.

4.18 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει, στη μέγιστη δυνατή έκταση, να αφαιρούν οποιαδήποτε απαίτηση για τη χειρόγραφη παραγωγή συμπληρωματικών εγγράφων και θα πρέπει να καθιερώνουν διαδικασίες με τις οποίες θα μπορούν να παράγονται με ηλεκτρονικά μέσα.

4.19 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να απαιτούν προξενικές διατυπώσεις ή προξενικούς χρεώσεις ή αμοιβές σε σχέση με έγγραφα που απαιτούνται για την αποδέσμευση ή διεκπεραίωση των αγαθών.

Γ. Αποδέσμευση και εκτελωνισμός εξαγόμενου φορτίου

4.20 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη που απαιτούν έγγραφα για εκτελωνισμό εξαγωγής πρέπει κανονικά να περιορίζουν την απαίτησή τους σε μια απλουστευμένη δήλωση εξαγωγής.

4.21 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να φροντίζουν όπως το φορτίο εξαγωγής αποδεσμεύεται μέχρι το χρόνο αναχώρησης του αεροσκάφους.

4.22 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να επιτρέπουν όπως τα αγαθά που πρόκειται να εξαχθούν, να παραδίδονται για εκτελωνισμό σε οποιοδήποτε τελωνειακό γραφείο που ορίζεται για το σκοπό αυτό. Η μεταφορά από αυτό το γραφείο προς το αεροδρόμιο από το οποίο πρόκειται να εξαχθούν τα αγαθά πρόκειται να διεξάγεται υπό τις διαδικασίες που προβλέπονται στους νόμους και κανονισμούς του αρμόδιου Συμβαλλόμενου Κράτους. Οι διαδικασίες αυτές πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο απλές.

4.23 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να απαιτούν αποδεικτικά στοιχεία για την άφιξη των εξαγομένων αγαθών σαν κάτι φυσικό.

4.24 Συνιστώμενη Πρακτική.- Όταν οι δημόσιες αρχές ενός Συμβαλλομένου Κράτους απαιτούν την εξέταση των αγαθών, αλλά τα αγαθά αυτά έχουν ήδη φορτωθεί σε αεροσκάφος που αναχωρεί, ο αερομεταφορέας ή, όπου απαιτείται, ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του, θα πρέπει κανονικά να έχει την άδεια να παρέχει εγγύηση στο τελωνείο για την επιστροφή των αγαθών παρά να καθυστερήσει την αναχώρηση του αεροσκάφους.

Δ. Αποδέσμευση και εκτελωνισμός εισαγόμενου φορτίου

4.25 Όταν προγραμματίζονται έλεγχοι, πρέπει να δίνεται προτεραιότητα στον έλεγχο ζώντων ζώων και ευπαθών αγαθών καθώς και σε άλλα αγαθά τον οποίο οι δημόσιες αρχές αποδέχονται ότι απαιτείται επειγόντως.

4.26 Οι αποστολές εμπορευμάτων που δηλώνονται ως προσωπικά είδη και μεταφέρονται ως ασυνόδευτες αποσκευές πρέπει να αποδεσμεύονται υπό απλουστευμένες ρυθμίσεις.

4.27 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να προβλέπουν την αποδέσμευση ή διεκπεραίωση των αγαθών με απλουστευμένες διαδικασίες τελωνείου, υπό την προϋπόθεση ότι:

α) τα αγαθά εκτιμώνται σε χαμηλότερη από τη μέγιστη τιμή κάτω από την οποία δεν επιβάλλονται δασμοί και φόροι, ή

β) τα αγαθά έλκουν δασμούς και φόρους εισαγωγής που είναι κάτω από το ποσό που έχει καθιερώσει το Κράτος ως το ελάχιστο για φορολόγηση, ή

γ) τα αγαθά εκτιμώνται σε χαμηλότερα από τα καθορισμένα όρια τιμής κάτω από τα οποία τα αγαθά μπορούν να αποδεσμευτούν ή εκτελωνισθούν αμέσως επί τη βάσει απλής δήλωσης και πληρωμής, ή την παροχή εγγύησης στο τελωνείο για οποιουσδήποτε επιβαλλόμενους δασμούς και φόρους εισαγωγής, ή

δ) τα αγαθά εισάγονται από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο και είναι αγαθά καθορισμένου τύπου.

4.28 Συνιστώμενη Πρακτική.- Για τους εξουσιοδοτημένους εισαγωγείς οι οποίοι πληρούν καθορισμένα κριτήρια, περιλαμβανομένων καταλλήλου αρχείου συμμόρφωσης με τις επίσημες απαιτήσεις και ικανοποιητικού συστήματος διαχείρισης των εμπορικών τους αρχείων, τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να εκπονήσουν ειδικές διαδικασίες, βασιζόμενες στην έγκαιρη παροχή πληροφοριών, οι οποίες προβλέπουν την άμεση αποδέσμευση των αγαθών κατά την άφιξη.

4.29 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα αγαθά που δεν υπάγονται στις απλουστευμένες ή ειδικές διαδικασίες που αναφέρονται στις διατάξεις 4.25 έως 4.28 θα πρέπει να αποδεσμεύονται ή εκτελωνίζονται αμέσως μετά την άφιξη, υπό την προϋπόθεση συμμόρφωσης με τις τελωνειακές και άλλες απαιτήσεις. Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να καθορίσουν ως στόχο την αποδέσμευση όλων των αγαθών που δεν απαιτούν οποιονδήποτε έλεγχο, εντός τριών ωρών από την άφιξή τους καθώς και την υποβολή των ορθών δικαιολογητικών. Οι δημόσιες αρχές, καθώς και οι αερομεταφορείς και εισαγωγείς ή οι εξουσιοδοτημένοι τους αντιπρόσωποι, θα πρέπει να συντονίζουν τις σχετικές λειτουργίες τους ώστε να εξασφαλίζεται ότι εκπληρούται ο ανωτέρω στόχος.

4.30 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να προωθούν τις αιτήσεις για την αποδέσμευση μέρους των αποστελλομένων εμπορευμάτων όταν όλες οι πληροφορίες έχουν υποβληθεί και έχουν καλυφθεί οι άλλες απαιτήσεις για αυτό το μέρος των αποστελλομένων εμπορευμάτων.

4.31 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να επιτρέπουν τη μεταφορά των αγαθών, που έχουν εκφορτωθεί από αεροσκάφος σε διεθνές αεροδρόμιο, για εκτελωνισμό σε οποιοδήποτε καθορισμένο τελωνείο στο υπόψη Κράτος. Οι τελωνειακές διαδικασίες που καλύπτουν τις μεταφορές αυτές πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο απλές.

4.32 Όταν, λόγω σφάλματος, έκτακτης ανάγκης ή μη πρόσβασης κατά την άφιξη, τα αγαθά δεν εκφορτώνονται στον προτιθέμενο προορισμό τους, τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να επιβάλλουν ποινές, πρόστιμα ή άλλες παρόμοιες χρεώσεις υπό την προϋπόθεση ότι:

α) ο αερομεταφορέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του ενημερώνει το τελωνείο για το γεγονός αυτό, εντός οποιουδήποτε χρονικού ορίου έχει προσδιορισθεί,

β) δίνεται βάσιμος λόγος, αποδεκτός από τις τελωνειακές αρχές, για την αδυναμία εκφόρτωσης των αγαθών, και

γ) το Δηλωτικό Φορτίου έχει τροποποιηθεί δεόντως.

4.33 Όταν, λόγω σφάλματος ή προβλημάτων χειρισμού, τα αγαθά εκφορτώνονται σε διεθνές αεροδρόμιο χωρίς να έχουν καταγραφεί στο Δηλωτικό Φορτίου, τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να επιβάλλουν ποινές, πρόστιμα ή άλλες παρόμοιες χρεώσεις υπό την προϋπόθεση ότι:

α) ο αερομεταφορέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του ενημερώνει το τελωνείο για το γεγονός αυτό, εντός οποιουδήποτε χρονικού ορίου έχει προσδιορισθεί,

β) δίνεται βάσιμος λόγος, αποδεκτός από το τελωνείο, για την παράλειψη αναφοράς των αγαθών, και

γ) το δηλωτικό έχει τροποποιηθεί δεόντως, και

δ) τα αγαθά έχουν τεθεί υπό τις κατάλληλες ρυθμίσεις του τελωνείου.

Όπου έχει εφαρμογή, το Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει, υπό τον όρο της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις του, να διευκολύνει την προώθηση των αγαθών στον σωστό τους προορισμό.

4.34 Εάν τα αγαθά αποστέλλονται σε ένα προορισμό σε Συμβαλλόμενο Κράτος, αλλά δεν έχουν αποδεσμευτεί για οικιακή χρήση στο Κράτος αυτό και κατά συνέπεια απαιτείται να επιστραφούν στο σημείο προέλευσης ή να κατευθυνθούν εκ νέου προς άλλο προορισμό, το Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να επιτρέψει την επαναπροώθηση των αγαθών χωρίς να απαιτεί άδειες εισαγωγής, εξαγωγής ή διέλευσης εφόσον δεν υπεισέρχεται παράβαση των ισχυόντων νόμων και των κανονισμών.

4.35 Το Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να απαλλάξει τον αερομεταφορέα ή, όπου απαιτείται, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του, από την ευθύνη για δασμούς και φόρους εισαγωγής όταν τα αγαθά τίθενται υπό την εποπτεία των δημοσίων αρχών ή, με την σύμφωνη γνώμη των τελευταίων, μεταφέρονται στην κατοχή τρίτου μέρους το οποίο έχει παρουσιάσει επαρκείς εγγυήσεις προς το τελωνείο.

Ε. Ανταλλακτικά, εξοπλισμός, προμήθειες και άλλα υλικά που εισάγονται ή εξάγονται από τους αερομεταφορείς σε σχέση με διεθνείς υπηρεσίες

4.36 Τα εφόδια και οι προμήθειες τροφοδοσίας που εισάγονται στην επικράτεια Συμβαλλομένου Κράτους προς χρήση επί του αεροσκάφους σε διεθνή υπηρεσία πρέπει να απαλλάσσονται από δασμούς και φόρους εισαγωγής, υπό τον όρο συμμόρφωσης με τους τελωνειακούς κανονισμούς του Κράτους.

4.37 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν θα πρέπει να απαιτούν τεκμηρίωση υποστήριξης (όπως πιστοποιητικά προέλευσης ή προξενικά ή ειδικευμένα τιμολόγια) σε σχέση με την εισαγωγή εφοδίων και προμηθειών τροφοδοσίας.

4.38 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να επιτρέπουν, επί του αεροσκάφους, την πώληση ή χρήση προμηθειών τροφοδοσίας και εφοδίων για κατανάλωση χωρίς πληρωμή δασμών και άλλων φόρων εισαγωγής στην περίπτωση που αεροσκάφη, που εκτελούν διεθνείς πτήσεις:

α) σταθμεύουν σε δύο ή περισσότερα διεθνή αεροδρόμια εντός της επικράτειας Συμβαλλόμενου Κράτους χωρίς ενδιάμεση προσγείωση στην επικράτεια άλλου Κράτους, και

β) δεν επιβιβάζουν οποιουσδήποτε εγχώριους επιβάτες.

4.39 Συνιστώμενη Πρακτική.- Υπό την όρο συμμόρφωσης με τους κανονισμούς και τις απαιτήσεις του, το Συμβαλλόμενο Κράτος θα πρέπει να επιτρέπει την απαλλαγή από δασμούς και φόρους εισαγωγής όσον αφορά εξοπλισμό εδάφους και ασφαλείας και τα συστατικά του μέρη, υλικά διδασκαλίας και εκπαιδευτικά βοηθήματα που εισάγονται στην επικράτειά του, από ή επ' ονόματι αερομεταφορέα άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους προς χρήση από τον αερομεταφορέα ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του, εντός των ορίων διεθνούς αεροδρομίου ή σε εγκεκριμένη εγκατάσταση εκτός αεροδρομίου.

4.40 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να χορηγούν άμεση αποδέσμευση ή διεκπεραίωση, με τη συμπλήρωση απλουστευμένων διαδικασιών τεκμηρίωσης από τον αερομεταφορέα ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του, του εξοπλισμού και ανταλλακτικών αεροσκαφών που απαλλάσσονται από δασμούς, φόρους και άλλες χρεώσεις εισαγωγής σύμφωνα με το Άρθρο 24 της Σύμβασης του Σικάγου.

4.41 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να χορηγούν άμεση αποδέσμευση ή διεκπεραίωση, με τη συμπλήρωση απλουστευμένων διαδικασιών τεκμηρίωσης από τον αερομεταφορέα ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του, του εξοπλισμού εδάφους και ασφαλείας και τα ανταλλακτικών μερών του, υλικών διδασκαλίας και εκπαιδευτικών βοηθημάτων που εισάγονται ή εξάγονται από αερομεταφορέα άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους

4.42 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να επιτρέπουν το δανεισμό, μεταξύ αερομεταφορέων άλλων Συμβαλλομένων Κρατών ή των εξουσιοδοτημένων τους πρακτόρων, εξοπλισμού αεροσκαφών, ανταλλακτικών και εξοπλισμού εδάφους και ασφαλείας καθώς και των ανταλλακτικών μερών τους, τα οποία έχουν εισαχθεί με απαλλαγή υπό όρους από δασμούς και φόρους εισαγωγής.

4.43 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να προβλέπουν την εισαγωγή, χωρίς την επιβολή δασμών και φόρων εισαγωγής, των εντύπων των αερομεταφορέων όπως καθορίζεται στο Κεφάλαιο Ι του παρόντος Παραρτήματος, για να χρησιμοποιηθούν σε σχέση με τις διεθνείς αεροπορικές υπηρεσίες.

Στ. Κιβώτια και παλέτες

4.44 Υπό τον όρο συμμόρφωσης με τους κανονισμούς και τις απαιτήσεις τους, τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να παραχωρούν στους αερομεταφορείς άλλων Συμβαλλομένων Κρατών προσωρινή άδεια εισόδου κιβωτίων και παλετών - ανεξάρτητα εάν ανήκουν στον αερομεταφορέα του αεροσκάφους επί του οποίου αφικνούνται - υπό την προϋπόθεση ότι πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σε απερχόμενη διεθνή υπηρεσία ή άλλως να επανεξαχθούν.

4.45 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να απαιτούν έγγραφο προσωρινής άδειας εισόδου για κιβώτια και παλέτες μόνον όταν το θεωρούν απαραίτητο για σκοπούς τελωνειακού ελέγχου.

4.46 Συνιστώμενη Πρακτική.- Όπου απαιτείται απόδειξη της επανεξαγωγής των κιβωτίων και παλετών, το Συμβαλλόμενο Κράτος θα πρέπει να κάνει αποδεκτά τα ανάλογα αρχεία χρήσης του αερομεταφορέα ή του εξουσιοδοτημένου του αντιπροσώπου ως απόδειξη αυτής.

4.47 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να προβαίνουν σε ρυθμίσεις για να επιτρέπουν στους αερομεταφορείς, υπό την επίβλεψη των αρμοδίων δημοσίων αρχών, να εκφορτώνουν διερχόμενο φορτίο που φθάνει σε κιβώτια και παλέτες, έτσι ώστε να ταξινομούν και να συναρμολογούν εκ νέου αποστολές εμπορευμάτων για την προώθησή τους χωρίς να υποχρεούνται να προβούν σε εκτελωνισμό για οικιακή χρήση.

4.48 Τα κιβώτια και οι παλέτες, που εισάγονται σε Συμβαλλόμενο Κράτος σύμφωνα με τις διατάξεις του 4.44, πρέπει να επιτρέπεται να φεύγουν από τα όρια του διεθνούς αεροδρομίου για αποδέσμευση και εκτελωνισμό εισαγομένων φορτίων, ή για φόρτωση προς εξαγωγή, υπό απλουστευμένες διευθετήσεις τεκμηρίωσης και ελέγχου.

4.49 Όπου το απαιτούν οι περιστάσεις, τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να επιτρέπουν την αποθήκευση των προσωρινά αποδεκτών κιβωτίων και παλετών σε τοποθεσίες εκτός αεροδρομίου.

4.50 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να επιτρέπουν το δανεισμό μεταξύ αερομεταφορέων των κιβωτίων και παλετών που γίνονται αποδεκτά κάτω σύμφωνα με τις διατάξεις του 4.44 χωρίς πληρωμή δασμών και φόρων εισαγωγής, υπό την προϋπόθεση ότι πρόκειται να χρησιμοποιηθούν μόνο σε απερχόμενη διεθνή υπηρεσία ή άλλως να επανεξαχθούν.

4.51 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να επιτρέπουν όπως τα προσωρινώς αποδεκτά κιβώτια και παλέτες επανεξαχθούν μέσω οποιουδήποτε καθορισμένου τελωνειακού γραφείου.

4.52 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να επιτρέπουν την προσωρινή αποδοχή των ανταλλακτικών μερών όταν χρειάζονται για την επισκευή κιβωτίων και παλετών που εισάγονται σύμφωνα με τις διατάξεις του 4.44.

Ζ. Έγγραφα και διαδικασίες ταχυδρομείου

4.53 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να προβαίνουν στο χειρισμό, προώθηση και διεκπεραίωση του ταχυδρομείου και πρέπει να συμμορφώνονται με τις διαδικασίες τεκμηρίωσης όπως καθορίζονται από τις ισχύουσες Πράξεις της Παγκόσμιας Ένωσης Ταχυδρομείων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5. ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΑ ΠΡΟΣΩΠΑ ΚΑΙ ΑΠΕΛΑΥΝΟΜΕΝΟΙ

Α. Γενικά

5.1 Προκειμένου να ελαχιστοποιηθούν οι αναστατώσεις στις τακτικές πτητικές λειτουργίες της διεθνούς πολιτικής αεροπορίας, τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να συνεργάζονται μεταξύ τους προκειμένου να επιλύουν άμεσα οποιεσδήποτε διαφορές που εγείρονται στην πορεία της υλοποίησης των διατάξεων του παρόντος Κεφαλαίου.

5.2 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να διευκολύνουν τη διέλευση προσώπων που απομακρύνονται από άλλο Κράτος σε εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος Κεφαλαίου, και να παρέχουν την αναγκαία συνεργασία στους αερομεταφορείς και τους συνοδούς που εκτελούν αυτή την απομάκρυνση.

5.2.1 Κατά την περίοδο που ένας ανεπιθύμητος επιβάτης ή πρόσωπο που πρόκειται να απελαθεί είναι υπό την συνοδεία τους, οι αρμόδιοι κρατικοί αξιωματούχοι πρέπει να προστατεύουν την αξιοπρέπεια αυτών των προσώπων και να μην λαμβάνουν μέτρα που πιθανόν να παραβιάσουν αυτή την αξιοπρέπεια.

Σημείωση.- Τα πρόσωπα αυτά θα πρέπει να μεταχειρίζονται σύμφωνα με τις συναφείς διεθνείς διατάξεις, περιλαμβανομένου και του Διεθνούς Συμφώνου των Η.Ε για τα Αστικά ή Πολιτικά Δικαιώματα.

Β. Ανεπιθύμητα πρόσωπα

5.3 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να ενημερώνουν χωρίς καθυστέρηση τον αερομεταφορέα, επιβεβαιώνοντας αυτό το ταχύτερο δυνατόν εγγράφως, όταν ένα πρόσωπο κρίνεται ανεπιθύμητο, σύμφωνα με το 3.44.

Σημείωση.- Η έγγραφη ενημέρωση μπορεί να είναι είτε σε έντυπη ή ηλεκτρονική μορφή, όπως ένα e-mail.

5.4 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη, μέσω των δημοσίων αρχών τους θα πρέπει να ενημερώνουν τον αερομεταφορέα για το χρονικό διάστημα της απομάκρυνσης του προσώπου που κρίθηκε ανεπιθύμητο, προκειμένου να δώσουν στον αερομεταφορέα εύλογο περιθώριο χρόνου κατά το οποίο θα υλοποιήσει την απομάκρυνση του προσώπου μέσω των δικών του υπηρεσιών ή να προβεί σε εναλλακτικές ενέργειες απομάκρυνσης.

Σημείωση.- Τίποτα σε αυτή τη διάταξη δεν πρέπει να ερμηνευθεί έτσι ώστε να επιτραπεί η επιστροφή προσώπου που ζητά άσυλο στην επικράτεια ενός Συμβαλλομένου Κράτους, προς χώρα όπου θα απειληθεί η ζωή ή η ελευθερία του λόγω της φυλής, θρησκείας, εθνικότητας, συμμετοχής σε μια ιδιαίτερη κοινωνική ομάδα ή των πολιτικών του απόψεων

5.5 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να εξασφαλίζουν ότι μια εντολή απομάκρυνσης εκδίδεται προς τον αερομεταφορέα σε σχέση με πρόσωπο που κρίνεται ανεπιθύμητο. Η εντολή απομάκρυνσης πρέπει να περιλαμβάνει, εάν είναι γνωστά, το όνομα, ηλικία, γένος και υπηκοότητα του εν λόγω προσώπου.

5.6 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη που δίδουν εντολή απομάκρυνσης ανεπιθύμητου προσώπου που έχει χάσει ή καταστρέψει τα ταξιδιωτικά του έγγραφα πρέπει να εκδίδουν επικαλυπτική επιστολή στη μορφή που καθορίζεται στο Προσάρτημα 9 (1) προκειμένου να δώσουν πληροφορίες προς τις αρχές του Κράτους(ών) διέλευσης ή/και την έναρξη του ταξιδίου. Η επικαλυπτική επιστολή, η εντολή απομάκρυνσης καθώς και οποιεσδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες πρέπει να παραδίδονται στον αερομεταφορέα ή, στην περίπτωση συνοδευόμενων προσώπων, στο συνοδό, ο οποίος θα είναι υπεύθυνος να τα παραδώσει στις δημόσιες αρχές του Κράτους προορισμού.

5.7 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη που δίδουν εντολή απομάκρυνσης ανεπιθύμητου προσώπου, του οποίου τα ταξιδιωτικά έγγραφα έχουν κατασχεθεί σε εφαρμογή του 3.46, πρέπει να εκδίδουν επικαλυπτική επιστολή στη μορφή που καθορίζεται στο Προσάρτημα 9 (2) προκειμένου να δώσουν πληροφορίες στις αρχές του Κράτους(ων) διέλευσης ή/και την έναρξη του ταξιδίου. Η επικαλυπτική επιστολή μαζί με μια φωτοτυπία των εγγράφων που έχουν κατασχεθεί καθώς και την εντολή απομάκρυνσης πρέπει να παραδίδονται στον αερομεταφορέα ή, στην περίπτωση συνοδευόμενων προσώπων, στο συνοδό, ο οποίος θα είναι υπεύθυνος να τα παραδώσει στις δημόσιες αρχές του Κράτους προορισμού.

5.8 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη που έχουν λόγους να πιστεύουν ότι ένα ανεπιθύμητο πρόσωπο ενδέχεται να προβάλει αντίσταση στην απομάκρυνσή του πρέπει να ενημερώσουν τον εν λόγω αερομεταφορέα όσο το δυνατόν νωρίτερα από την προγραμματισμένη αναχώρηση έτσι ώστε ο αερομεταφορέας να μπορεί να λάβει προληπτικά μέτρα για να εγγυηθεί την ασφάλεια της πτήσης.

5.9 Ο αερομεταφορέας πρέπει να είναι υπεύθυνος για το κόστος της συνοδείας και της φροντίδας ενός προσώπου που δεν διαθέτει τα κατάλληλα έγγραφα από

τη στιγμή που το πρόσωπο θα κριθεί ανεπιθύμητο και θα παραδοθεί στον αερομεταφορέα για απομάκρυνση από το Κράτος.

5.9.1 Το Κράτος πρέπει να είναι υπεύθυνο για το κόστος της συνοδείας και της φροντίδας όλων των άλλων κατηγοριών ανεπιθύμητων προσώπων, περιλαμβανομένων προσώπων που δεν τους επιτρέπεται η είσοδος λόγω προβλημάτων των εγγράφων που είναι πέραν των γνώσεων του αερομεταφορέα ή για άλλους λόγους πλην των ακατάλληλων εγγράφων, από τη στιγμή που τα πρόσωπα αυτά κρίνονται ανεπιθύμητα μέχρι τη στιγμή που παραδίδονται στον αερομεταφορέα για απομάκρυνση από το Κράτος.

5.10 Όταν ένα πρόσωπο κρίνεται ανεπιθύμητο και παραδίδεται στον αερομεταφορέα για μεταφορά εκτός της επικράτειας του Κράτους, ο αερομεταφορέας δεν πρέπει να αποκλείεται από την ανάκτηση οποιουδήποτε σχετικού κόστους μεταφοράς, από το πρόσωπο αυτό.

5.11 Ο αερομεταφορέας πρέπει να μεταφέρει το ανεπιθύμητο πρόσωπο:

α) στο σημείο από όπου άρχισε το ταξίδι του, ή

β) σε οποιοδήποτε μέρος όπου θα του επιτραπεί η είσοδος.

5.12 Το Συμβεβλημένο Κράτος πρέπει να δεχτεί προς έλεγχο ένα πρόσωπο που απομακρύνθηκε από Κράτος στο οποίο κρίθηκε ανεπιθύμητο, εφόσον το πρόσωπο άρχισε το ταξίδι του από την επικράτειά του. Το Συμβαλλόμενο Κράτος δεν πρέπει να επιστρέψει το πρόσωπο αυτό στη χώρα όπου είχε προηγουμένως κριθεί ως ανεπιθύμητο.

5.13 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να κάνουν δεκτή την επικαλυπτική επιστολή και τα άλλα έγγραφα που διατίθενται σε εφαρμογή του 5.6 ή 5.7 ως επαρκή τεκμηρίωση για την εκτέλεση του ελέγχου του προσώπου που αναφέρεται στο έγγραφο.

5.14 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να επιβάλλουν πρόστιμα στους αερομεταφορείς, στην περίπτωση που διαπιστώνεται ότι τα έγγραφα των αφικνουμένων και διερχομένων προσώπων είναι ανακριβή, όταν αυτοί μπορούν να αποδείξουν ότι είχαν λάβει επαρκή προληπτικά μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι τα πρόσωπα αυτά είχαν συμμορφωθεί με τις τεκμηριωμένες απαιτήσεις για είσοδο στο Κράτος υποδοχής.

5.15 Συνιστώμενη Πρακτική.- Όταν οι αερομεταφορείς έχουν συνεργασθεί με τις δημόσιες αρχές για την ικανοποίηση αυτών, επί παραδείγματι σε εφαρμογή των μνημονίων κατανόησης που συμφωνήθηκαν μεταξύ των ενδιαφερομένων μερών, για τα μέτρα που σχεδιάστηκαν για πρόληψη της μεταφοράς ανεπιθύμητων προσώπων, τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να μετριάσουν τα πρόστιμα και τις ποινές οι οποίες θα είχαν άλλως επιβληθεί στην περίπτωση που αυτά τα πρόσωπα θα είχαν μεταφερθεί στην επικράτειά τους.

5.16 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη δεν πρέπει να εμποδίζουν την αναχώρηση του αεροσκάφους ενός αερομεταφορέα εν αναμονή της απόφασης παραχώρησης αδείας εισόδου οποιουδήποτε εκ των αφικνουμένων επιβατών του.

Σημείωση.- Εξαίρεση στη διάταξη αυτή θα μπορούσε να γίνει στην περίπτωση σποραδικών πτήσεων ή όταν το Συμβαλλόμενο Κράτος έχει λόγους να πιστεύει ότι ενδέχεται να υπάρξει ένας αφύσικα μεγάλος αριθμός ανεπιθύμητων προσώπων σε μια συγκεκριμένη πτήση.

Γ. Απελαυνόμενοι

5.17 Συμβαλλόμενο Κράτος που απελαύνει ένα πρόσωπο από την επικράτειά του πρέπει να του επιδίδει εντολή απέλασης. Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να δηλώνουν στον απελαυνόμενο το όνομα του Κράτους προορισμού.

5.18 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη που απομακρύνουν απελαυνόμενους από την επικράτειά τους πρέπει να αναλαμβάνουν όλες τις υποχρεώσεις, ευθύνες και το κόστος που σχετίζεται με την απομάκρυνση.

5.19 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη, όταν προβαίνουν σε διευθετήσεις με έναν αερομεταφορέα για την απομάκρυνση απελαυνομένου, πρέπει να διαθέτουν τις ακόλουθες πληροφορίες το ταχύτερο δυνατόν, αλλά σε κάθε περίπτωση όχι αργότερα από 24 ώρες πριν από τον προγραμματισμένο χρόνο αναχώρησης της πτήσης:

α) αντίγραφο της διαταγής απέλασης, εφόσον το επιτρέπει η νομοθεσία του Συμβαλλόμενου Κράτους,

β) εκτίμηση κινδύνου από το Κράτος ή/και οποιεσδήποτε άλλες συναφείς πληροφορίες που θα βοηθήσουν τον αερομεταφορέα να εκτιμήσει τον κίνδυνο για την ασφάλεια της πτήσης, και

γ) τα ονόματα και τις εθνικότητες οποιωνδήποτε συνοδών.

Σημείωση.- Προκειμένου να εξασφαλισθεί ο συντονισμός των προτύπων διευκόλυνσης και ασφάλειας, εφιστάται η προσοχή στις εφαρμοζόμενες διατάξεις του Παραρτήματος 17, Κεφάλαιο 4.

5.20 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη, κάνοντας ρυθμίσεις για την απομάκρυνση απελαυνομένου προς ένα Κράτος προορισμού, πρέπει να χρησιμοποιούν απευθείας πτήσεις άνευ στάσεως, οποτεδήποτε είναι εφικτό.

5.21 Συμβαλλόμενο Κράτος, όταν παρουσιάζει απελαυνόμενο για απομάκρυνση, πρέπει να εξασφαλίζει ότι όλα τα επίσημα ταξιδιωτικά έγγραφα, που απαιτούνται από οποιοδήποτε Κράτος διέλευσης ή/και προορισμού, παρέχονται στον αερομεταφορέα.

5.22 Ένα Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να αποδέχεται στην επικράτειά του υπηκόους του οι οποίοι έχουν απελαθεί από ένα άλλο Κράτος.

5.23 Ένα Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να δίνει ιδιαίτερη προσοχή στην είσοδο ενός προσώπου, που απελάθηκε από ένα άλλο Κράτος, και το οποίο κατέχει αποδεικτικά στοιχεία νόμιμης και εγκεκριμένης παραμονής εντός της επικρατείας του.

5.24 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη, όταν αποφασίζουν ότι ένας απελαυνόμενος πρέπει να συνοδεύεται και το δρομολόγιο περιλαμβάνει μια στάση διέλευσης σε ενδιάμεσο Κράτος, πρέπει να εξασφαλίζουν ότι οι συνοδοί θα παραμένουν μαζί με τον απελαυνόμενο έως τον τελικό προορισμό του, εκτός εάν έχουν συμφωνηθεί κατάλληλες εναλλακτικές λύσεις, πριν από την άφιξη, από τις αρχές και τον εμπλεκόμενο αερομεταφορέα στον τόπο διέλευσης.

Δ. Προμήθεια ταξιδιωτικού εγγράφου αντικατάστασης

5.25 Όταν πρέπει να αποκτηθεί ένα ταξιδιωτικό έγγραφο αντικατάστασης προκειμένου να διευκολυνθεί η απομάκρυνση και η αποδοχή ενός ανεπιθύμητου προσώπου στον προορισμό του, το Κράτος που διατάσσει την απομάκρυνση πρέπει να παρέχει τη μεγαλύτερη δυνατή βοήθεια για την απόκτηση αυτού του εγγράφου.

Σημείωση.- Προκειμένου να διευκρινισθεί η εφαρμογή αυτού του Προτύπου, εφιστάται η προσοχή στο Πρότυπο 5.13.

5.26 Ένα Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει, όταν καλείται να παράσχει ταξιδιωτικά έγγραφα για διευκόλυνση της επιστροφής ενός από τους υπηκόους του, να ανταποκρίνεται εντός λογικής χρονικής περιόδου και όχι περισσότερο από 30 ημέρες αφότου έγινε αυτό το αίτημα είτε με την έκδοση ενός ταξιδιωτικού εγγράφου ή με την διαβεβαίωση στο αιτούμενο Κράτος ότι το υπόψη πρόσωπο δεν ανήκει στους υπηκόους του.

5.27 Ένα Συμβαλλόμενο Κράτος δεν πρέπει να καθιστά την υπογραφή, από το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, μιας αίτησης για ταξιδιωτικό έγγραφο ως προαπαιτούμενο για την έκδοση του εγγράφου αυτού.

5.28 Όταν ένα Συμβαλλόμενο Κράτος έχει βεβαιωθεί ότι ένα πρόσωπο για το οποίο έχει ζητηθεί ταξιδιωτικό έγγραφο ανήκει στους υπηκόους του αλλά δεν μπορεί να εκδώσει διαβατήριο εντός 30 ημερών από την αίτηση, το Κράτος πρέπει να εκδώσει ένα ταξιδιωτικό έγγραφο έκτακτης ανάγκης που αποδεικνύει την εθνικότητα του εν λόγω προσώπου και ότι ισχύει για την επανείσοδο στο Κράτος αυτό.

5.29 Ένα Συμβαλλόμενο Κράτος δεν πρέπει να αρνείται την έκδοση ταξιδιωτικού εγγράφου ή να εμποδίζει άλλως την επιστροφή ενός από τους υπηκόους του καθιστώντας το πρόσωπο αυτό άνευ υπηκοότητας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6. ΔΙΕΘΝΗ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΑ – ΕΥΚΟΛΙΕΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ

Α. Γενικά

6.1 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να εξασφαλίζουν ότι οι διατάξεις του Παραρτήματος 9 συνεχίζουν να εφαρμόζονται στην περίπτωση που ένα αεροδρόμιο ιδιωτικοποιηθεί.

6.1.1 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για την εξασφάλιση της συνεργασίας των αερομεταφορέων και των αερολιμενικών αρχών για να εξασφαλισθεί ότι παρέχονται ικανοποιητικές ευκολίες και υπηρεσίες για γρήγορη εξυπηρέτηση και διεκπεραίωση επιβατών, πληρωμάτων, αποσκευών, φορτίου και ταχυδρομείου στα διεθνή αεροδρόμιά τους. Αυτές οι ευκολίες και υπηρεσίες πρέπει να είναι ευέλικτες και ικανές για επέκταση ώστε να ανταποκρίνονται στην προβλεπόμενη αύξηση του όγκου της κυκλοφορίας, ή των αυξημένων μέτρων ασφαλείας κατά την διάρκεια υψηλότερων καταστάσεων απειλής, ενώ θα επιτρέπουν τα κατάλληλα μέτρα ελέγχου ναρκωτικών.

Σημείωση.- Σε σχέση με την εφαρμογή μέτρων ασφάλειας της αεροπλοΐας, εφιστάται η προσοχή στη σχετική διάταξη του Παραρτήματος 17, Κεφάλαιο 2.*

* Η προδιαγραφή έχει ως εξής:
Σύσταση.- Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος θα πρέπει, οποτεδήποτε είναι δυνατόν, να ρυθμίζει τους ελέγχους και διαδικασίες ασφαλείας ώστε να προκαλούν ελάχιστη παρέμβαση, ή καθυστέρηση των δραστηριοτήτων της πολιτικής αεροπορίας υπό τον όρο ότι δεν διακινδυνεύει η αποτελεσματικότητα αυτών των ελέγχων και διαδικασιών.

6.2 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να ενθαρρύνουν διαβουλεύσεις μεταξύ των αερολιμενικών αρχών αφενός και των αερομεταφορέων, αρχών ελέγχου και κατάλληλων φορέων που εκπροσωπούν άλλους χρήστες του αεροδρομίου αφετέρου, κατά το αρχικό στάδιο όταν σχεδιάζουν καινούργια ή σημαντικά τροποποιημένα κτίρια του τερματικού σταθμού ή όταν νέες διαδικασίες απαιτούν αλλαγές στις ευκολίες, περιλαμβανομένων και αλλαγών της διάταξης εντός των υφισταμένων ευκολιών, στα διεθνή τους αεροδρόμια.

6.3 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για την εξασφάλιση της συνεργασίας των αερομεταφορέων και των αερολιμενικών αρχών για να εξασφαλισθεί ότι οι ευκολίες και οι υπηρεσίες στα διεθνή τους αεροδρόμια θα σχεδιάζονται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να παρέχουν τις καλύτερες δυνατές ρυθμίσεις ροής της κυκλοφορίας του αεροδρομίου.

6.3.1 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη των οποίων τα διεθνή αεροδρόμια αντιμετωπίζουν προβλήματα αιχμών κυκλοφορίας θα πρέπει, σύμφωνα με τις κατάλληλες διαδικασίες συντονισμού των προγραμμάτων στα αεροδρόμια, να υποδεικνύουν στις ανάλογες αεροπορικές εταιρείες που εκτελούν προγραμματισμένες ή μη προγραμματισμένες πτήσεις, αρκετά ενωρίτερα από τις αναγνωρισμένες κυκλοφοριακές εποχές, οποιουσδήποτε περιορισμούς που ενδεχομένως θα εφαρμόσουν προκειμένου να εναρμονίσουν την κυκλοφορία και τη χωρητικότητα του αεροδρομίου.

6.4 Συνιστώμενη Πρακτική.- Όπου επιβάλλεται χρέωση εξυπηρέτησης επιβατών σε ένα διεθνές αεροδρόμιο και η συλλογή της από τους επιβάτες εγείρει προβλήματα διευκόλυνσης, η χρέωση αυτή θα πρέπει να επιβάλλεται, όπου είναι εφικτό, μετά από διαβούλευση και έγκαιρη ενημέρωση, στους αερομεταφορείς οι οποίοι με τη σειρά τους θα εισπράττουν τη χρέωση από τους επιβάτες κατά τέτοιο τρόπο ώστε να αποφεύγεται η ανάγκη για επιπρόσθετες ουρές στο αεροδρόμιο.

6.5 Συνιστώμενη Πρακτική.- Οποτεδήποτε είναι δυνατόν, η χρήση πιστωτικών καρτών θα πρέπει να γίνεται αποδεκτή ως μέσον πληρωμής για τις προσφερόμενες υπηρεσίες στα διεθνή αεροδρόμια, περιλαμβανομένων των δασμών και φόρων.

6.6 Συνιστώμενη Πρακτική.- Συνιστάται όπως οι αερομεταφορείς, σε συμφωνία με, και υποκείμενοι σε εύλογους περιορισμούς οι οποίοι θα μπορούσαν να επιβληθούν από, τις αερολιμενικές αρχές, έχουν την επιλογή να παρέχουν τις δικές τους υπηρεσίες για την εκτέλεση λειτουργιών εξυπηρέτησης εδάφους, ή την επιλογή να αναθέτουν την εκτέλεση αυτών των λειτουργιών εξ ολοκλήρου, ή εν μέρει, σε οργανισμό ελεγχόμενο από κάποιον άλλον αερομεταφορέα εξουσιοδοτημένο από τις αερολιμενικές αρχές, ή από τις αερολιμενικές αρχές, ή από φορέα εξυπηρέτησης εγκεκριμένο από τις αερολιμενικές αρχές.

Β. Ρυθμίσεις ροής κυκλοφορίας αεροδρομίου

Ι. Κοινές διατάξεις

6.7 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να εξασφαλίζουν ότι δίδεται ιδιαίτερη προσοχή στην ανάγκη να διατίθενται συνεχώς επαρκείς ευκολίες στα διεθνή αεροδρόμια και ότι υιοθετούνται κατάλληλα μέτρα για να

επιτρέπουν επιβίβαση και αποβίβαση επιβατών χωρίς καθυστέρηση.

6.7.1 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να ενθαρρύνουν τις αερολιμενικές αρχές και τους αερομεταφορείς να ανταλλάσσουν όλες τις σχετικές πληροφορίες πτήσεων. Η Ανταλλαγή Ηλεκτρονικών Στοιχείων με τις αεροπορικές εταιρείες θα πρέπει να διευκολύνεται στα αεροδρόμια πυκνής κυκλοφορίας. Σε τέτοιες περιπτώσεις, θα πρέπει να ενθαρρύνονται οι τεχνικές λύσεις που συμμορφώνονται με τα βιομηχανικά πρότυπα (π.χ. UN/EDIFACT).

6.8 Συνιστώμενη Πρακτική.- Οι διευθετήσεις του 6.3 θα πρέπει να γίνονται μέσω της πιο ευθείας διαδρομής χωρίς διασταυρώσεις μεταξύ των γραμμών επιβατών και αποσκευών ούτε μεταξύ διαφορετικών κυκλωμάτων. Στην έκταση που η διαδρομή δεν είναι αυτονόητη, θα πρέπει να τοποθετούνται κατάλληλες πινακίδες.

6.9 Συνιστώμενη Πρακτική.- Διεθνή σήματα για να διευκολύνουν τους επιβάτες που χρησιμοποιούν τα αεροδρόμια, και που αναπαράγονται στο εγχειρίδιο που εκπονήθηκε για το σκοπό αυτό με τίτλο International Signs to Provide Guidance to Persons at Airports and Marine Terminals (Doc 9636) που δημοσιεύεται από κοινού από τον ICAO και το Διεθνή Οργανισμό Ναυτιλίας, θα πρέπει να εισάγονται με την πρώτη πρακτική ευκαιρία.

6.9.1 Συνιστώμενη Πρακτική.- Σημειώσεις και φυλλάδια θα πρέπει να εκτίθενται εμφανώς στα διεθνή αεροδρόμια, προειδοποιώντας τους ταξιδιώτες για τις σοβαρές συνέπειες από την παράνομη κυκλοφορία ναρκωτικών και για τα ποινικά μέτρα στα οποία μπορεί να υπόκεινται τα πρόσωπα που καταδικάζονται για παραβάσεις του νόμου περί ναρκωτικών.

6.10 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να γίνονται ρυθμίσεις έτσι ώστε, όταν απαιτείται, οι επιβάτες και το πλήρωμα να μπορούν να προχωρούν κάτω από στέγαστρο μεταξύ των κτιρίων του τερματικού σταθμού και του αεροσκάφους, και αντίστροφα.

6.11 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στις διαδρομές επιβατών που συνεπάγονται μεγάλες αποστάσεις που πρέπει να καλυφθούν με τα πόδια και θα πρέπει να μελετηθεί η δυνατότητα διευκόλυνσης κάλυψης αυτών των διαδρομών με μηχανικά συστήματα.

6.12 Συνιστώμενη Πρακτική.- Πίνακες πληροφοριών πτήσεων, ή οθόνες, συμπληρούμενα, όπου απαιτείται, από ένα καθαρά ακουστικό σύστημα ανακοινώσεων κοινού, θα πρέπει να παρέχονται έτσι ώστε οι επιβάτες και το κοινό να μπορούν να ενημερώνονται πλήρως για τις αφίξεις, αναχωρήσεις και ακυρώσεις πτήσεων, και ιδιαίτερα για οποιεσδήποτε αλλαγές της τελευταίας στιγμής στους χρόνους άφιξης ή αναχώρησης ή αλλαγές στους αριθμούς των εξόδων.

6.12.1 Συνιστώμενη Πρακτική.- Κατά την εφαρμογή του 6.12, οι πίνακες πληροφοριών πτήσεων ή οι οθόνες θα πρέπει, κατά το δυνατόν, να είναι στην τυπική διάταξη που συνιστάται στο Doc 9249 - Dynamic Flight-related Public Information Displays. Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι τα μέρη που ενδιαφέρονται για τις πτητικές λειτουργίες παρέχουν σε μια έγκαιρη και ταχέως ενημερωνόμενη βάση όλες τις σχετικές πληροφορίες για πτήσεις, περιλαμβανομένων και των αλλαγών της τελευταίας στιγμής, προς τις αρχές που είναι υπεύθυνες για τη λειτουργία των συστημάτων απεικόνισης πληροφοριών πτήσεων. Οι αρχές αυτές θα πρέπει να είναι υπεύθυνες για την εκπόνηση του καταλόγου των στοιχείων των δεδομένων που χρειάζονται για αυτή τη λειτουργία καθώς και τα μέσα μετάδοσής τους, αναγνωρίζοντας τα υφιστάμενα βιομηχανικά πρότυπα.

6.13 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι διατίθεται ταχεία και αξιόπιστη επίγεια μεταφορά πόλης/ αεροδρομίου.

6.13.1 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να προωθούν την πλήρη διαβούλευση κατά το νωρίτερο δυνατό στάδιο ανάμεσα στις αερολιμενικές αρχές και όλους τους φορείς και τους αερομεταφορείς που εμπλέκονται σε επίγεια πρόσβαση στο αεροδρόμιο για την ενθάρρυνση τόσο του αυξημένου συντονισμού στη σχεδίαση της επίγειας πρόσβασης στα αεροδρόμια όσο και την παροχή σχετικών πληροφοριών στους επιβάτες. Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει επίσης να προωθούν τόσο την παροχή πληροφοριών στους επιβάτες για τις διατιθέμενες υπηρεσίες καθώς και τις τιμές τέτοιων υπηρεσιών, όσο και τη διευκόλυνση στην έκδοση εισιτηρίων των επίγειων μέσων μεταφοράς, περιλαμβανομένων και των τρόπων πληρωμής.

6.14 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα διεθνή αεροδρόμια θα πρέπει να διαθέτουν κατάλληλες ευκολίες στάθμευσης αυτοκινήτων για στάθμευση μικρής και μεγάλης διάρκειας.

II. Ρυθμίσεις στάθμευσης και εξυπηρέτησης

6.15 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να λαμβάνονται επαρκή μέτρα για την εξασφάλιση άνετης στάθμευσης και εξυπηρέτησης των αεροσκαφών όλων των τύπων και κατηγοριών - κανονικών, μη προγραμματισμένων και αεροσκαφών γενικής κυκλοφορίας - προκειμένου να επιταχυνθούν ο εκτελωνισμός και οι λειτουργίες στο χώρο στάθμευσης και να ελαττωθεί τον χρόνο ακινητοποίησης των αεροσκαφών στο έδαφος. Ιδιαιτέρως είναι επιθυμητό:

α) να προβούν σε ρυθμίσεις για την κάλλιστη ανάθεση χώρων στάθμευσης των αεροσκαφών όσο το δυνατόν πλησιέστερα προς τα κτίρια του τερματικού σταθμού για την ταχεία φόρτωση και εκφόρτωση,

β) να παρέχουν επαρκείς χώρους στάθμευσης, μακριά από το κτίριο του τερματικού σταθμού, για αεροσκάφη που είτε φορτώνουν είτε εκφορτώνουν, έτσι ώστε να αποφεύγουν την παρεμπόδιση της ροής της κυκλοφορίας στο χώρο στάθμευσης, και να κάνουν επαρκείς ρυθμίσεις για την κάλλιστη χρήση τους,

γ) να εφοδιάζουν τους χώρους στάθμευσης με τα απαραίτητα μέσα για την ταχεία, άνετη και ασφαλή εκτέλεση όλων των λειτουργιών εξυπηρέτησης αεροσκαφών, περιλαμβανομένου και του εξοπλισμού ασφαλούς πρόσδεσης,

δ) να δίνουν ιδιαίτερη σπουδαιότητα στα μέτρα επιβοήθησης των αεροσκαφών κατά τη διάρκεια των λειτουργιών επιβίβασης και αποβίβασης,

ε) να παρέχουν ευκολίες εφοδιασμού των αεροσκαφών με καύσιμα κατά τις ώρες που έχουν προσδιορισθεί από τις δημόσιες αρχές,

στ) να παρέχουν μεταφορά μεταξύ των απομακρυσμένων θέσεων στάθμευσης και του τερματικού σταθμού όταν το απαιτεί η απόσταση και η ασφάλεια ως

αποτέλεσμα της κάλλιστης χρήσης της διατιθέμενης περιοχής στάθμευσης, και

ζ) να παρέχουν, όταν απαιτείται, χώρο στάθμευσης για τις διεθνείς πτήσεις όπου μπορεί να εκτελεστεί έλεγχος των αεροσκαφών, επιβατών, πληρώματος και αποσκευών.

III. Απερχόμενοι επιβάτες, πλήρωμα και αποσκευές

6.16 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να παρέχεται εύκολη και ταχεία πρόσβαση στους τερματικούς σταθμούς για τους επιβάτες, το πλήρωμα και τις αποσκευές τους που φθάνουν στο αεροδρόμιο με μεταφορικά μέσα επιφανείας.

6.17 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι, όπου δικαιολογείται από την κυκλοφορία, οι αερομεταφορείς, τα αεροδρόμια και οι αρχές εξυπηρέτησης του αεροδρομίου εξετάζουν τη διάθεση χώρων φροντίδας των παιδιών, κατάλληλων διαστάσεων και με τις αναγκαίες ευκολίες φροντίδας των παιδιών, στις αίθουσες αναχώρησης και διέλευσης των τερματικών σταθμών επιβατών, για να παρασχεθούν ειδικές περιοχές για νήπια/ μικρά παιδιά που συνοδεύονται από γονείς ή συνοδούς. Οι χώροι αυτοί θα πρέπει να σημειώνονται καθαρά με κατάλληλες πινακίδες.

6.18 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να διατίθεται εύκολη και συχνή μεταφορά μεταξύ των κτιρίων του τερματικού σταθμού καθώς και μεταξύ των καθορισμένων απομακρυσμένων ευκολιών στάθμευσης και των κτιρίων του τερματικού σταθμού.

6.19 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στην πρόβλεψη των ευκολιών ελέγχου αποσκευών όσο το δυνατόν πλησιέστερα στα σημεία άφιξης των μεταφορικών μέσων επιφανείας.

6.20 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να μελετούν τη δυνατότητα να επιτρέπουν την παροχή ευκολιών ελέγχου εκτός αεροδρομίου, με τη δέουσα προσοχή στα αναγκαία προληπτικά μέτρα ασφαλείας και τις απαιτήσεις ελέγχου.

6.21 Συνιστώμενη Πρακτική.- Προκειμένου να διευκολυνθεί η αναχώρηση των αεροσκαφών, τα Συμβαλλόμενα Κράτη, κατά την εξέταση των επιβατών ως μέτρο ασφαλείας ή για σκοπούς ελέγχου ναρκωτικών ανάλογα, θα πρέπει, στη έκταση που είναι εφικτό, να χρησιμοποιούν εξειδικευμένο εξοπλισμό κατά την εκτέλεση αυτών των εξετάσεων έτσι ώστε να ελαττωθεί ουσιωδώς ο αριθμός των προσώπων που θα ελεγχθούν με άλλα μέσα.

Σημείωση 1.- Η χρήση ραδιολογικών τεχνικών για τον λεπτομερή έλεγχο επιβατών θα πρέπει να αποφεύγεται.

Σημείωση 2.- Θα πρέπει να εξασφαλίζεται η διακριτικότητα όταν πρόκειται να διεξαχθεί πλήρης σωματικός έλεγχος. Εάν δεν διατίθενται ειδικά δωμάτια, μπορεί να χρησιμοποιούνται φορητά παραβάν για το σκοπό αυτό.

6.22 Συνιστώμενη Πρακτική.- Προκειμένου να διευκολυνθεί η αναχώρηση των αεροσκαφών, τα Συμβαλλόμενα Κράτη, κατά την εξέταση των αποσκευών των επιβατών που αναχωρούν από την επικράτειά τους ως ένα μέτρο ασφαλείας, ή για σκοπούς ελέγχου ναρκωτικών ανάλογα, θα πρέπει, στην έκταση που είναι εφικτό, να χρησιμοποιούν εξειδικευμένο εξοπλισμό κατά τη διεξαγωγή τέτοιων ελέγχων έτσι ώστε να ελαττώσουν ουσιωδώς τον αριθμό των αποσκευών που θα ελεγχθούν με άλλα μέσα.

6.23 Συνιστώμενη Πρακτική.- Μια μεμονωμένη και συνεχής «αργή» μέθοδος προώθησης και φόρτωσης επιβατών, πληρώματος και αποσκευών θα πρέπει να υιοθετηθεί - αντί του ομαδικού συστήματος ("πακέτου») - οποτεδήποτε αυτό θα επιταχύνει τη διεκπεραίωσή τους.

6.24 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στη χρήση συσκευών ταξινόμησης, μεταφοράς, διευθέτησης και φόρτωσης των αποσκευών. Θα πρέπει να λαμβάνεται πρόνοια όσο το δυνατόν περισσότερο για:

α) μηχανικά συστήματα ικανά για την ταξινόμηση, μεταφορά, και φόρτωση μεγάλων ποσοτήτων αποσκευών εντός ελαχίστου χρόνου, σύμφωνα με τον όγκο της κίνησης,

β) τη χρήση του μοναδικού συστήματος αναγνώρισης αποσκευών, γνωστού ως το «Σχέδιο Πινακίδας Αδείας - Licence Plate Concept» για τη διευθέτηση, ταξινόμηση και παρακολούθηση. Το «Licence Plate Concept» που εκπονήθηκε από την ACI/IATA καθορίζεται στο Passenger Services Conference Resolutions Manual της IATA (Απόφαση 740) και στις σχετικές Συνιστώμενες Πρακτικές του ιδίου εγχειριδίου. Το σχέδιο περιλαμβάνει μια κωδικοποιημένη ετικέτα αποσκευής με μοναδικό αριθμό που μπορεί να αναγνωσθεί αυτόματα και να διαβιβασθεί ηλεκτρονικά μεταξύ των αερομεταφορέων, των αεροδρομίων και των πρακτόρων διακίνησης. Δίνει τη δυνατότητα στα μέρη αυτά να παρέχουν ταξινόμηση και διακίνηση αποσκευών υψηλότερης ποιότητας. Οι εφαρμογές διευθέτησης των αποσκευών (παραπομπή στο Παράρτημα 17, 4.4.3) μπορούν επίσης να χρησιμοποιήσουν τα ίδια στοιχεία δεδομένων,

γ) μια περιοχή όπου θα ήταν δυνατόν να τοποθετηθούν τα κιβώτια αποσκευών και να διευθετηθεί εκ νέου το περιεχόμενό τους, και

δ) μηχανικά μέσα για τη διακίνηση και ταξινόμηση των κενών κιβωτίων αποσκευών, σύμφωνα με τον όγκο της κυκλοφορίας.

6.25 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα κτίρια που πρέπει να επισκεφθούν τα μέλη πληρώματος για επιχειρησιακούς σκοπούς θα πρέπει να είναι άμεσα προσβάσιμα και, ει δυνατόν, το ένα δίπλα στο άλλο.

IV. Αφικνούμενοι επιβάτες, πλήρωμα και αποσκευές

6.26 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να προβαίνουν σε ρυθμίσεις για επαρκή αριθμό διαύλων ελέγχου έτσι ώστε η διεκπεραίωση των εισερχομένων επιβατών και πληρώματος να μπορεί να επιτυγχάνεται με την ελάχιστη δυνατή καθυστέρηση. Πρέπει να διατίθενται πρόσθετοι δίαυλοι, εάν είναι δυνατόν, στους οποίους μπορεί να κατευθύνονται περίπλοκες περιπτώσεις χωρίς να καθυστερεί η κύρια ροή επιβατών.

6.27 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή σε σημεία όπου διαπιστώνεται ότι συμβαίνουν συχνά καθυστερήσεις επιβατών.

6.28 Για να προληφθεί οποιαδήποτε καθυστέρηση στους επιβάτες, πρέπει να λαμβάνονται τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίζεται ότι οι αποσκευές φθάνουν εγκαίρως στην περιοχή παραλαβής τους.

6.28.1 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να γίνονται ρυθμίσεις για τη γρήγορη εκφόρτωση των αποσκευών,

περιλαμβανομένων των αποσκευών σε κιβώτια, από το αεροσκάφος καθώς και για την ταχεία μετακίνησή τους στην περιοχή παραλαβής αποσκευών. Για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μηχανικά συστήματα εκφόρτωσης και μεταφοράς όπου δικαιολογείται από τον όγκο κυκλοφορίας και θα πρέπει να διατίθεται πάντοτε επαρκής αριθμός προσωπικού διαχείρισης.

6.29 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να διατίθεται επαρκής χώρος στην περιοχή παραλαβής αποσκευών που να επιτρέπει την άμεση αναγνώριση και την ταχεία ανάληψη από κάθε επιβάτη των ελεγμένων αποσκευών του.

6.30 Συνιστώμενη Πρακτική.- Όπου δικαιολογείται από τον όγκο των αποσκευών, θα πρέπει να παρέχονται μηχανοκίνητα συστήματα διανομής αποσκευών στις περιοχές παραλαβής τους έτσι ώστε να κινούν τις αποσκευές προς τους επιβάτες, και με αυτόν τον τρόπο να διευκολύνουν την παραλαβή των αποσκευών.

6.30.1 Οι αερολιμενικές αρχές που είναι υπεύθυνες για τα διεθνή αεροδρόμια πρέπει να εξασφαλίζουν ότι οι επιβάτες μπορούν να έχουν βοήθεια για τη μεταφορά αποσκευών ώστε να τους δοθεί η δυνατότητα να τις μεταφέρουν από τις περιοχές παραλαβής τους προς σημεία, όσο πλησιέστερα γίνεται, σε περιοχές όπου παρέχεται μεταφορά επιφανείας από το αεροδρόμιο ή μεταξύ των τερματικών σταθμών του αεροδρομίου.

V. Διέλευση και μεταφορά επιβατών και πληρώματος

6.31 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει, οποτεδήποτε είναι δυνατόν, να επιτρέπουν στους επιβάτες να παραμένουν επί του αεροσκάφους και να εγκρίνουν την επιβίβαση και αποβίβαση κατά τη διάρκεια ανεφοδιασμού με καύσιμα, υπό την επιφύλαξη των αναγκαίων μέτρων ασφαλείας.

6.31.1 Συνιστώμενη Πρακτική.- Συνιστάται ιδιαιτέρως ότι θα πρέπει να υιοθετούνται τεχνικές και ρυθμιστικές διατάξεις για να εξασφαλιστεί ότι οι τηλεσκοπικοί διάδρομοι προς και από το αεροσκάφος μπορεί να χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια ανεφοδιασμού καυσίμων των αεροσκαφών.

6.32 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι διατίθενται φυσικές εγκαταστάσεις στα αεροδρόμια, όταν το απαιτεί ο όγκος και η φύση της κυκλοφορίας, στις οποίες το πλήρωμα και οι επιβάτες σε κατευθείαν διέλευση με το ίδιο αεροσκάφος, ή όταν μεταφέρονται σε άλλες πτήσεις, μπορούν να παραμένουν προσωρινά χωρίς να υπόκεινται σε διατυπώσεις ελέγχου, εκτός από μέτρα ασφάλειας της αεροπλοΐας, ή σε ειδικές περιπτώσεις.

Σημείωση.- Η διάταξη αυτή δεν έχει σκοπό να αποκλείσει την εφαρμογή κατάλληλων μέτρων ελέγχου ναρκωτικών.

6.33 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να γίνουν προβλέψεις για θέσεις ελέγχου των αεροπορικών εταιρειών στην περιοχή διέλευσης για το σκοπό προώθησης των επιβατών που μεταφέρονται από ένα αεροσκάφος σε άλλο χωρίς να διέρχονται μέσω των ελέγχων διεκπεραίωσης.

6.34 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να γίνονται ρυθμίσεις με τις οποίες τα μέλη πληρώματος σε σύντομη διέλευση μπορούν να επικοινωνούν από ένα σημείο πλησίον της θέσης φόρτωσης του αεροσκάφους, που βρίσκεται είτε στο χώρο στάθμευσης είτε σε ένα τόπο πλησίον του χώρου στάθμευσης, μέσω τηλεόρασης ή τηλεφώνου με τις διάφορες κρατικές υπηρεσίες (π.χ. τον έλεγχο εναέριας κυκλοφορίας, το γραφείο μετεωρολογίας) χωρίς την ανάγκη να μεταβαίνουν σε αυτές αυτοπροσώπως.

VI. Διάφορες ευκολίες και υπηρεσίες σε κτίρια επιβατών του τερματικού σταθμού

6.35 Συνιστώμενη Πρακτική.- Οι ευκολίες που παρέχονται προς χρήση των διερχομένων επιβατών θα πρέπει να περιλαμβάνουν όλες τις απαραίτητες διευθετήσεις για την άνεσή τους

6.35.1 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να παρέχονται ευκολίες αποθήκευσης για αποσκευές που οι ιδιοκτήτες τους τις άφησαν στα διεθνή αεροδρόμια για μετέπειτα παραλαβή.

6.35.2 Τα διεθνή αεροδρόμια πρέπει να είναι εξοπλισμένα με λειτουργικές ασφαλείς ευκολίες αποθήκευσης όπου θα τηρούνται διαθέσιμες για εκτελωνισμό οι αζήτητες, μη αναγνωρισμένες και απολεσθείσες αποσκευές μέχρις ότου προωθηθούν, διεκδικηθούν ή διατεθούν σύμφωνα με τους κυβερνητικούς κανονισμούς και διαδικασίες που εφαρμόζονται στην επικράτεια του εμπλεκόμενου Κράτους. Το προσωπικό των αεροπορικών εταιρειών πρέπει να έχει πρόσβαση στις αποσκευές τουλάχιστον καθ' όλη τη διάρκεια λειτουργίας του αεροδρομίου.

6.36 Συνιστώμενη Πρακτική.- Στην έκταση που επιτρέπεται η είσοδος στον τερματικό σταθμό του κοινού που δεν ταξιδεύει, θα πρέπει να γίνουν κατάλληλες ρυθμίσεις έτσι ώστε να μην παρεμβαίνουν στη ροή της εισερχόμενης και απερχόμενης κυκλοφορίας.

6.36.1 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να υπάρχουν προβλέψεις για τον εντοπισμό των ευκολιών για ομαδικούς/ τουριστικούς πράκτορες σε δημόσιους ή μη ελεγχόμενους χώρους στις περιοχές αφίξεων ή/και αναχωρήσεων προκειμένου να ελαχιστοποιηθεί η συμφόρηση στα κτίρια των τερματικών σταθμών.

6.37 Συνιστώμενη Πρακτική.- Όταν προσφέρονται προς πώληση αφορολόγητα ή άλλα αγαθά στα κτίρια των τερματικών σταθμών, είτε μόνο στους απερχόμενους επιβάτες είτε σε αμφότερους στους απερχόμενους και αφικνούμενους επιβάτες, θα πρέπει να υπάρχουν προβλέψεις για άνετες τοποθεσίες των καταστημάτων οι οποίες θα εξασφαλίζουν εύκολη πρόσβαση από μεγάλο αριθμό επιβατών, αποδοτική εξυπηρέτηση και επαρκείς χώρους πελατών έτσι ώστε να αποφεύγεται ο συνωστισμός και παρέμβαση στα κύρια ρεύματα της απερχόμενης και εισερχόμενης κυκλοφορίας επιβατών.

VII. Ευκολίες χειρισμού φορτίου και ταχυδρομείου και εγκαταστάσεις εκτελωνισμού

6.38 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να προβαίνουν σε διευθετήσεις με τις οποίες όλα τα μεταφορικά αεροσκάφη και τα φορτία τους μπορούν να εισέρχονται και εκτελωνίζονται στην περιοχή του εμπορευματικού τερματικού σταθμού.

6.39 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να παρέχεται εύκολη και ταχεία πρόσβαση στους εμπορευματικούς τερματικούς σταθμούς του αεροδρομίου, λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτήσεις χώρου για τα εξαιρετικά μεγάλα φορτηγά στους δρόμους πρόσβασης και μπροστά από

τους τερματικούς σταθμούς για να ελίσσονται προς τις θέσεις τους.

6.40 Συνιστώμενη Πρακτική.- Κάθε εμπορευματικός τερματικός σταθμός θα πρέπει να διαθέτει θέσεις παράδοσης/ παραλαβής προσαρμοζόμενες στο ύψος του πατώματος του φορτηγού.

6.41 Συνιστώμενη Πρακτική.- Όπου δικαιολογείται, θα πρέπει να γίνεται χρήση μηχανοκίνητων και αυτοματοποιημένων ευκολιών για φόρτωση και εκφόρτωση, μεταφορά και αποθήκευση φορτίου.

6.42 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να διατίθεται επαρκής χώρος στους εμπορευματικούς τερματικούς σταθμούς για την αποθήκευση και διαχείριση αεροπορικού φορτίου, που περιλαμβάνει τη συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση του φορτίου των παλετών και των κιβωτίων, που βρίσκεται δίπλα στην περιοχή του τελωνείου και εύκολα προσβάσιμος σε εξουσιοδοτημένα πρόσωπα και οχήματα τόσο από το χώρο στάθμευσης όσο και από εξωτερικό δρόμο. Οι ρυθμίσεις αυτές θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τα μέτρα για την ασφάλεια της αεροπλοΐας και τον κατάλληλο έλεγχο ναρκωτικών.

6.43 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να παρέχονται επαρκής χώρος και ευκολίες στα διεθνή αεροδρόμια, ή σε πρόσφορες τοποθεσίες εκτός αεροδρομίου, για την προσωρινή αποθήκευση των κενών κιβωτίων.

6.44 Συνιστώμενη Πρακτική.- Οι εμπορευματικοί σταθμοί θα πρέπει να είναι εξοπλισμένοι με ευκολίες αποθήκευσης ως απαιτείται για ειδικά φορτία (π.χ. πολύτιμα αγαθά, ευπαθείς αποστολές εμπορευμάτων, ανθρώπινες σωροί, ραδιενεργά και άλλα επικίνδυνα υλικά, καθώς και ζώντα ζώα). Εκείνες οι περιοχές των εμπορευματικών σταθμών στις οποίες αποθηκεύονται γενικά και ειδικά φορτία καθώς και ταχυδρομείο πριν από την αεροπορική αποστολή θα πρέπει να προστατεύονται πάντοτε κατά της πρόσβασης από μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα.

6.45 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να διατίθενται χώροι στάθμευσης στους εμπορευματικούς σταθμούς για τα μηχανήματα διαχείρισης όταν δεν είναι σε χρήση, που χωροθετούνται έτσι ώστε να αποφεύγεται παρέμβαση στη ροή των εισερχομένων και απερχομένων φορτίων.

6.46 Συνιστώμενη Πρακτική.- Όταν αεροσκάφη μεγάλης χωρητικότητας με μικτά φορτία επιβατών και εμπορευμάτων σταθμεύουν δίπλα στον τερματικό σταθμό επιβατών, θα πρέπει να διατίθενται όλες οι αναγκαίες ευκολίες για ταχεία φόρτωση/ εκφόρτωση και μεταφορά μεγάλων όγκων αεροπορικού φορτίου μεταξύ των αεροσκαφών και του εμπορευματικού σταθμού(ών). Για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να σχεδιάζονται διαδρομές ροής έτσι ώστε να αποφεύγεται η παρέμβαση σε εκείνες για τους επιβάτες και αποσκευές.

6.47 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να διατίθενται ευκολίες, όπου απαιτείται, για την άμεση μεταφορά ογκωδών και βαρέων αποστολών εμπορευμάτων από εγκεκριμένο μεταφορέα, από το αεροδρόμιο προς τις εγκαταστάσεις του εισαγωγέα, πράκτορα ή μεταφορέα φορτίου, ενώ η μεταφορά αυτή υπόκειται στην έγκριση του τελωνείου και οποιεσδήποτε προϋποθέσεις επισυνάπτονται σε αυτήν.

6.48 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να διατίθενται επαρκώς μεγάλες και άνετες περιοχές στα διεθνή αεροδρόμια, όπου, υπό την επίβλεψη του τελωνείου, το διαμετακομιζόμενο φορτίο μπορεί να αποσυναρμολογείται, ταξινομείται και συναρμολογείται εκ νέου για άμεση ή μετέπειτα προώθηση. Οι διευθετήσεις αυτές θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την ασφάλεια της αεροπλοΐας και τα κατάλληλα μέτρα ελέγχου ναρκωτικών.

6.49 Συνιστώμενη Πρακτική.- Σε αεροδρόμια των οποίων η χωρητικότητα χειρισμού φορτίου είναι ανεπαρκής και των οποίων η επέκταση είναι περιορισμένη ή αδύνατη, θα πρέπει να επιτρέπονται αποθήκες τελωνείου εκτός αεροδρομίου, και οι διαδικασίες για τη μεταφορά εμπορευμάτων μεταξύ αυτών και του αεροδρομίου θα πρέπει να είναι ελάχιστες προκειμένου να επιταχύνεται ο εκτελωνισμός και να μειώνεται ο συνωστισμός στις αποθήκες του αεροδρομίου.

6.50 Συνιστώμενη Πρακτική.- Όταν ο όγκος του ταχυδρομείου το δικαιολογεί και όταν αυτό θα επιταχύνει την προώθηση του ταχυδρομείου, κατά την άποψη των ταχυδρομικών αρχών, θα πρέπει να διατίθενται επαρκής χώρος και ευκολίες στα διεθνή αεροδρόμια για την επεξεργασία, ταξινόμηση και προώθηση του αεροπορικού ταχυδρομείου. Οι διευθετήσεις αυτές θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την ασφάλεια της αεροπλοΐας και τα κατάλληλα μέτρα ελέγχου ναρκωτικών.

Γ. Ευκολίες που απαιτούνται για την εφαρμογή μέτρων δημόσιας υγείας, επείγουσας ιατρικής βοήθειας και απομόνωσης φυτών και ζώων

6.51 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη, σε συνεργασία με τις αερολιμενικές αρχές, πρέπει να εξασφαλίζουν τη διατήρηση της δημόσιας υγείας, περιλαμβανομένης της απομόνωσης ανθρώπων, ζώων και φυτών στα διεθνή αεροδρόμια.

6.52 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να παρέχουν, επί ή πλησίον όλων των κύριων διεθνών τους αεροδρομίων, ευκολίες και υπηρεσίες για τον εμβολιασμό ή επανεμβολιασμό, καθώς και για την προμήθεια των αντίστοιχων πιστοποιητικών.

6.53 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα διεθνή αεροδρόμια θα πρέπει να διαθέτουν επαρκείς ευκολίες για την εφαρμογή μέτρων δημόσιας υγείας και απομόνωσης ζώων και φυτών που θα εφαρμόζονται σε αεροσκάφος, πλήρωμα, επιβάτες, αποσκευές, φορτίο, ταχυδρομείο και εφόδια.

6.54 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να παρέχουν διευθετήσεις με τις οποίες οι διερχόμενοι επιβάτες και πλήρωμα θα μπορούν να παραμείνουν σε οικήματα απαλλαγμένα από κάθε κίνδυνο μόλυνσης και εντόμων φορέων ασθενειών και, όταν απαιτείται, θα πρέπει να παρέχονται ευκολίες για τη μεταφορά επιβατών και πληρώματος σε άλλο τερματικό σταθμό ή ένα εγγύς αεροδρόμιο χωρίς την έκθεση σε οποιονδήποτε κίνδυνο υγείας. Παρόμοιες διευθετήσεις και ευκολίες θα πρέπει επίσης να διατίθενται όσον αφορά τα ζώα.

6.55 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη, σε συνεργασία με τις αερολιμενικές αρχές και τους αερομεταφορείς, πρέπει να λαμβάνουν όλα τα μέτρα για να εξασφαλίζουν ότι η προμήθεια, προετοιμασία, χειρισμός, αποθήκευση και διάθεση προμηθειών τροφής και νερού που προορίζονται για κατανάλωση τόσο στα αεροδρόμια όσο και επί των αεροσκαφών εκτελούνται υγιεινώς σύμφωνα με τους συναφείς κανονισμούς, συστάσεις και πρότυπα του

Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας καθώς και τις συναφείς συστάσεις του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών.

6.56 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη, σε συνεργασία με τις αερολιμενικές αρχές και τους αερομεταφορείς, πρέπει να εξασφαλίζουν ότι θεσπίζεται ένα αποτελεσματικό σύστημα για την ασφαλή απομάκρυνση και ασφαλή εναπόθεση των περιττωμάτων, απορριμμάτων, άχρηστου ύδατος, υπολειμμάτων, αχρησιμοποίητων και ακατάλληλων τροφών και άλλων υλικών επικίνδυνων για την υγεία των προσώπων, ζώων ή φυτών σύμφωνα με τους συναφείς κανονισμούς και συστάσεις του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας και τις συστάσεις του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών.

6.57 Στα διεθνή αεροδρόμια, θα πρέπει να διατηρούνται ευκολίες για παροχή πρώτων βοηθειών επί τόπου και θα πρέπει να διατίθενται κατάλληλες ρυθμίσεις για την ταχεία παραπομπή της περιστασιακά πιο σοβαρής περίπτωσης για προκαθορισμένη επαρκή ιατρική φροντίδα.

Δ. Εγκαταστάσεις που απαιτούνται για τελωνειακούς ελέγχους και λειτουργία των υπηρεσιών ελέγχου

6.58 Συνιστώμενη Πρακτική.- Ο χώρος και οι εγκαταστάσεις για τις αρχές που είναι υπεύθυνες για τους τελωνειακούς ελέγχους θα πρέπει, στο μέτρο του δυνατού, να παρέχονται με δημόσιες δαπάνες.

6.59 Εάν ο χώρος και οι ευκολίες που αναφέρονται στο 6.58 δεν παρέχονται με δημόσιες δαπάνες, τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να εξασφαλίζουν ότι αυτός ο χώρος και οι ευκολίες θα παρέχονται υπό όρους όχι λιγότερο ευνοϊκούς από εκείνους οι οποίοι ισχύουν για τους φορείς άλλων μέσων μεταφοράς που εισέρχονται στο Κράτος και ζητούν χώρους και ευκολίες ανάλογης κλίμακας.

6.60 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να παρέχουν επαρκείς υπηρεσίες από τις αρμόδιες δημόσιες αρχές, χωρίς χρέωση, προς τους φορείς κατά τις εργάσιμες ώρες που καθορίζονται από τις εν λόγω αρχές.

Σημείωση.- Όταν δικαιολογείται από την κυκλοφορία, όγκο και διαθέσιμο χώρο και ευκολίες, τα Συμβαλλόμενα Κράτη μπορεί να θέλουν να παρέχουν ελέγχους διεκπεραίωσης για τους επιβάτες και τις αποσκευές τους σε περισσότερες από μια τοποθεσία.

6.60.1 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να παρέχουν επαρκείς υπηρεσίες από τις αρμόδιες δημόσιες αρχές κατά τέτοιο τρόπο ώστε να ανταποκρίνονται στις πραγματικές ανάγκες και με αυτόν τον τρόπο προς τη ροή της κυκλοφορίας κατά τη διάρκεια των εργάσιμων ωρών που έχουν καθιερωθεί από τις εν λόγω αρχές.

Σημείωση 1.- Οι παράγραφοι 6.60 και 6.60.1 θα πρέπει να εφαρμόζονται σύμφωνα με το Άρθρο 82 των Διεθνών Κανονισμών Υγείας (1969), Τρίτη Σχολιασμένη Έκδοση (1983) η οποία προβλέπει ότι δεν θα πρέπει να επιβάλλεται χρέωση από μια υγειονομική αρχή για οποιαδήποτε ιατρική εξέταση που προβλέπεται από τους Διεθνείς Κανονισμούς Υγείας (IHR) ή για οποιονδήποτε εμβολιασμό προσώπου κατά την άφιξη καθώς και οποιοδήποτε πιστοποιητικό εξ' αυτού. Οι IHR καθορίζουν ότι δεν επιτρέπεται να απαιτείται ή να λαμβάνεται πληρωμή για ιατρική εξέταση που εκτελείται οποιαδήποτε στιγμή της ημέρας ή νύχτας. Το Άρθρο 24 προβλέπει ότι τα υγειονομικά μέτρα πρέπει να αρχίζουν πάραυτα και θα ολοκληρώνονται χωρίς καθυστέρηση.

Σημείωση 2.- Σύμφωνα με το Παράρτημα 15 - Υπηρεσίες Αεροναυτικών Πληροφοριών, τα Κράτη είναι υποχρεωμένα να δημοσιεύουν τους τύπους και τις ώρες των υπηρεσιών διεκπεραίωσης (τελωνεία, μετανάστευση, υγεία) στα διεθνή τους αεροδρόμια.

6.61 Εκτός των εργασίμων ωρών, που καθορίζονται για κάλυψη οποιωνδήποτε περιόδων ουσιώδους φόρτου εργασίας σε διεθνή αεροδρόμια, που αναφέρονται στο 6.60 και 6.60.1, τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να παρέχουν τις υπηρεσίες αυτών των αρχών στους αερομεταφορείς, υπό όρους όχι λιγότερο ευνοϊκούς από εκείνους οι οποίοι ισχύουν για τους φορείς άλλων μέσων μεταφοράς που εισέρχονται στο Κράτος.

6.62 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να προβαίνουν σε ρυθμίσεις με τις οποίες ένα Κράτος θα επιτρέπει σε ένα άλλο Κράτος να τοποθετεί αντιπροσώπους των αρμόδιων δημόσιων αρχών στην επικράτειά του για να εξετάζουν αεροσκάφη, επιβάτες, πληρώματα, αποσκευές, φορτίο και έγγραφα για σκοπούς τελωνείου, μετανάστευσης, δημόσιας υγείας και απομόνωσης ζώων και φυτών, πριν από την αναχώρηση για το άλλο ενδιαφερόμενο Κράτος, όταν η πράξη αυτή θα διευκολύνει τη διεκπεραίωση κατά την άφιξη στο Κράτος αυτό. Εναλλακτικά, τα Συμβαλλόμενα Κράτη μπορούν κατόπιν συμφωνίας να εισάγουν ηλεκτρονικά έντυπα προ-ελέγχου για οποιαδήποτε από τις λειτουργίες που καταγράφονται παραπάνω για να διευκολυνθεί η διεκπεραίωση κατά την άφιξη στο άλλο Κράτος.

Ε. Ευκολίες νομισματικής ανταλλαγής

6.63 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να προβαίνουν σε διευθετήσεις για να εκθέτουν, στα διεθνή τους αεροδρόμια, τους κανονισμούς τους που διέπουν την ανταλλαγή χρημάτων άλλων Κρατών με εθνικά χρήματα.

6.64 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη που διατηρούν ελέγχους ανταλλαγής σε σχέση με τα χρήματα άλλων Κρατών πρέπει να προβαίνουν σε διευθετήσεις:

α) για να δημοσιεύουν τις ισχύουσες νόμιμες τιμές συναλλάγματος για τα χρήματα αυτά,

β) να εκθέτουν ή άλλως να διαθέτουν στα διεθνή τους αεροδρόμια αυτές τις ισοτιμίες που ενδέχεται να είναι κυρίου ενδιαφέροντος στα αντίστοιχα αεροδρόμια.

6.65 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη που δεν διατηρούν ελέγχους ανταλλαγής σε σχέση με ορισμένα ή όλα τα χρήματα άλλων Κρατών πρέπει να προβαίνουν σε διευθετήσεις για να εκθέτουν πληροφορίες προς τούτο στα διεθνή τους αεροδρόμια.

6.66 Συνιστώμενη Πρακτική.- Σε σχέση με εκείνα τα χρήματα άλλων Κρατών για τα οποία δεν έχουν καθορισθεί ελεγχόμενες τιμές συναλλάγματος από το ενδιαφερόμενο Συμβαλλόμενο Κράτος, αυτό θα πρέπει να προβεί σε τέτοιες διευθετήσεις, εφόσον είναι εφικτό, ώστε να διαθέσει πληροφορίες στα διεθνή του αεροδρόμια ως προς τις επικρατούσες ισοτιμίες στην ελεύθερη αγορά.

6.67 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να παρέχουν, σε χρόνους τέτοιους που να ανταποκρίνονται στις ανάγκες του ταξιδιωτικού κοινού, επαρκείς ευκολίες στα διεθνή αεροδρόμια για τη νόμιμη ανταλλαγή χρημάτων άλλων Κρατών μέσω κυβερνητικών φορέων ή πρέπει να εξουσιοδοτούν ιδιωτικούς φορείς προς τούτο. Οι ευκολίες

αυτές πρέπει να είναι διαθέσιμες στους αφικνούμενους και αναχωρούντες επιβάτες.

Σημείωση.- Προς υλοποίηση αυτής της διάταξης, η χρήση αυτόματων μηχανημάτων στα διεθνή αεροδρόμια, που δίνουν τη δυνατότητα σε αναχωρούντα επιβάτη να αποκτήσει ξένο συνάλλαγμα, σε οποιαδήποτε στιγμή της ημέρας ή νύχτας, έχει αποδειχτεί ότι είναι πολύτιμη βοήθεια και θα πρέπει να θεωρηθεί ως ένα ενδεχόμενο από τα Συμβαλλόμενα Κράτη.

6.68 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη που περιορίζουν την εισαγωγή ή εξαγωγή χρημάτων άλλων Κρατών θα πρέπει να προβλέπουν την έκδοση βεβαιώσεων προς τους επιβάτες που να δείχνουν τα ποσά αυτών των χρημάτων που έχουν στην κατοχή τους κατά την είσοδο στο Κράτος και θα πρέπει να επιτρέπουν σε αυτούς τους επιβάτες, με την παράδοση αυτών των βεβαιώσεων πριν εγκαταλείψουν τη χώρα, να παίρνουν αυτά τα χρήματα μαζί τους. Η εγγραφή στο διαβατήριο ή άλλο επίσημο ταξιδιωτικό έγγραφο μπορεί να εξυπηρετήσει τον ίδιο σκοπό.

6.69 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη που απαγορεύουν ή περιορίζουν το ποσό εισαγωγής του δικού τους συναλλάγματος θα πρέπει να διαθέτουν κατάλληλες ευκολίες για τους ταξιδιώτες από το εξωτερικό, οι οποίοι δηλώνουν ποσά αυτού του συναλλάγματος που υπερβαίνουν εκείνο που επιτρέπεται από τους ισχύοντες κανονισμούς, να καταθέτουν αυτό το ποσό στο διεθνές αεροδρόμιο εισόδου και, κατά την έξοδο, να ζητούν την επιστροφή του από το ίδιο σημείο ή από οποιοδήποτε άλλο σημείο που θα υποδεικνύεται από τις αρμόδιες δημόσιες αρχές.

Στ. Ανυπότακτοι επιβάτες

6.70 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για την αύξηση της συναίσθησης των επιβατών σχετικά με το απαράδεκτο και τις συνέπειες της ανυπότακτης ή διασπαστικής συμπεριφοράς στις αεροπορικές ευκολίες και επί των αεροσκαφών.

6.71 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να απαιτούν όπως παρέχεται εκπαίδευση στο αρμόδιο προσωπικό και τα μέλη πληρώματος που έρχονται σε επαφή με τους επιβάτες για τον εντοπισμό, πρόβλεψη, και χειρισμό της οργισμένης ή ανυπότακτης συμπεριφοράς επιβατών, αναγνώρισης πιθανών καταστάσεων κλιμάκωσης, ανάσχεσης κρίσεων και συναφών θεμάτων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7. ΠΡΟΣΓΕΙΩΣΗ ΟΠΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΔΙΕΘΝΗ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΑ

Α. Γενικά

7.1 Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να λαμβάνει μέτρα για να εξασφαλίζεται ότι όλη η δυνατή βοήθεια προσφέρεται από τις δημόσιες αρχές του προς αεροσκάφος το οποίο, για λόγους πέρα από τον έλεγχο του κυβερνήτη, έχει προσγειωθεί οπουδήποτε εκτός από τα διεθνή του αεροδρόμια και, για το σκοπό αυτό, πρέπει να τηρεί στο ελάχιστο τις διατυπώσεις ελέγχου και τις διαδικασίες, για τέτοιες περιπτώσεις.

7.2 Ο κυβερνήτης ή το επόμενο διαθέσιμο αρχαιότερο μέλος πληρώματος πρέπει να προκαλέσει την αναφορά της προσγείωσης, το ταχύτερο πρακτικώς δυνατόν, στις αρμόδιες δημόσιες αρχές.

Β. Βραχεία παραμονή

7.3 Εάν είναι προφανές ότι το αεροσκάφος μπορεί να συνεχίσει την πτήση του εντός μικρού χρονικού διαστήματος από την άφιξη, πρέπει να ισχύει η ακόλουθη διαδικασία:

7.3.1 Τα μέτρα ελέγχου πρέπει να περιορίζονται σε εκείνα που εξασφαλίζουν ότι το αεροσκάφος αναχωρήσει με το ίδιο φορτίο που είχε κατά τον χρόνο της άφιξης. Σε περίπτωση που το φορτίο ή μέρος αυτού δεν μπορεί, για επιχειρησιακούς ή άλλους λόγους, να συνεχίσει σε αυτήν την πτήση, οι δημόσιες αρχές πρέπει να επιταχύνουν τις διατυπώσεις εκτελωνισμού και να συνεργασθούν για την ταχεία προώθηση αυτού του φορτίου στον προορισμό του.

7.3.2 Οι δημόσιες αρχές πρέπει να ορίσουν, εάν απαιτείται, μια επαρκή περιοχή υπό τη γενική τους επίβλεψη όπου οι επιβάτες και το πλήρωμα μπορούν να περιφέρονται κατά τη διάρκεια της παραμονής τους.

7.3.3 Δεν πρέπει να απαιτείται από τον κυβερνήτη να απευθυνθεί σε περισσότερες από μια κυβερνητική υπηρεσία για άδεια απογείωσης (εκτός εκείνης για οποιαδήποτε αναγκαία εξουσιοδότηση ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας).

Γ. Μη συνέχιση της πτήσης

7.4 Εάν είναι εμφανές ότι το αεροσκάφος θα καθυστερήσει σημαντικά ή δεν έχει τη δυνατότητα να συνεχίσει την πτήση του, πρέπει να ισχύουν οι ακόλουθες διατάξεις:

7.4.1 Ο κυβερνήτης, κατά το χρόνο που αναμένει τις οδηγίες των αρμοδίων δημόσιων αρχών ή εάν αυτός ή το πλήρωμά του δεν είναι δυνατόν να έλθει σε επαφή μαζί τους, πρέπει να έχει το δικαίωμα να λάβει τα μέτρα έκτακτης ανάγκης που κρίνει απαραίτητα για την υγεία και την ασφάλεια επιβατών και πληρώματος καθώς και για την αποφυγή ή την ελαχιστοποίηση της απώλειας ή καταστροφής του αεροσκάφους και του φορτίου του.

7.4.2 Πρέπει να επιτρέπεται στους επιβάτες και το πλήρωμα να εξασφαλίσουν κατάλληλο κατάλυμα εν αναμονή της ολοκλήρωσης των αναγκαίων διατυπώσεων εάν οι διατυπώσεις αυτές δεν μπορούν να ολοκληρωθούν άμεσα.

7.4.3 Φορτίο, εφόδια και ασυνόδευτες αποσκευές, εάν απαιτηθεί να απομακρυνθούν από το αεροσκάφος για λόγους ασφαλείας, πρέπει να εναποτεθούν σε μια κοντινή περιοχή και θα παραμείνουν εκεί εν αναμονή της ολοκλήρωσης των αναγκαίων διατυπώσεων.

7.4.4 Το ταχυδρομείο πρέπει να εκφορτώνεται ως απαιτείται, σύμφωνα με τις εν ισχύ Πράξεις της Παγκόσμιας Ένωσης Ταχυδρομείων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8. ΑΛΛΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΣΕΩΝ

Α. Εγγυήσεις και εξαίρεση από επίταξη ή κατάσχεση

8.1 Συνιστώμενη Πρακτική.- Εάν το Συμβαλλόμενο Κράτος απαιτεί εγγυήσεις από τον αερομεταφορέα προκειμένου να καλύψει τις υποχρεώσεις του σύμφωνα με τους νόμους περί τελωνείου, μετανάστευσης, δημόσιας υγείας, απομόνωσης ζώων και φυτών, ή άλλους παρόμοιους νόμους του Κράτους, θα πρέπει να επιτρέπει τη χρήση μιας μοναδικής περιεκτικής εγγύησης οποτεδήποτε είναι δυνατόν.

8.2 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα αεροσκάφη, εξοπλισμός εδάφους, συσκευές ασφαλείας, ανταλλακτικά και τεχνικά εφόδια ενός αερομεταφορέα που βρίσκονται σε Συμβαλλόμενο Κράτος (εκτός από το Συμβαλλόμενο Κράτος στο οποίο εδρεύει η αεροπορική εταιρεία) για χρήση κατά τη λειτουργία μιας διεθνούς αεροπορικής υπηρεσίας που εξυπηρετεί αυτό το Συμβαλλόμενο Κράτος, θα πρέπει να εξαιρούνται από τους νόμους αυτού του Συμβαλλόμενου Κράτους που επιβάλλουν την επίταξη ή κατάσχεση αεροσκαφών, εξοπλισμού, ανταλλακτικών ή εφοδίων για δημόσια χρήση, χωρίς αυτό να αποκλείεται το δικαίωμα κατάσχεσης για λόγους παράβασης των νόμων εν λόγω Συμβαλλόμενου Κράτους.

Β. Διευκολύνσεις έρευνας, διάσωσης, διερεύνησης ατυχημάτων και περισυλλογής

8.3 Υπό την επιφύλαξη οποιωνδήποτε προϋποθέσεων επιβάλλονται από το Παράρτημα 12 - Έρευνα και Διάσωση και το Παράρτημα 13 - Διερεύνηση Ατυχημάτων και Συμβάντων Αεροσκαφών, τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να προβαίνουν σε διευθετήσεις για την εξασφάλιση εισόδου χωρίς καθυστέρηση στην επικράτειά τους, επί προσωρινής βάσης, στο έμπειρο προσωπικό που απαιτείται για έρευνα, διάσωση, διερεύνηση ατυχημάτων, επισκευή ή περισυλλογή σε σχέση με αεροσκάφη που χάθηκαν ή καταστράφηκαν.

8.3.1 Κατά την διευθέτηση της εισόδου χωρίς καθυστέρηση του προσωπικού που αναφέρεται στο 8.3, τα Κράτη δεν πρέπει να απαιτούν οποιοδήποτε άλλο ταξιδιωτικό έγγραφο εκτός από διαβατήριο, εφόσον είναι απαραίτητο ένα τέτοιο έγγραφο (βλ.3.4).

8.3.2 Συνιστώμενη Πρακτική.- Σε περιπτώσεις που ένα Συμβαλλόμενο Κράτος συνεχίζει να απαιτεί βίζες εισόδου για το προσωπικό που αναφέρεται στο 8.3, θα πρέπει, όταν απαιτείται και σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να εκδίδει τέτοιες βίζες κατά την άφιξη ή διαφορετικά να διευκολύνει την είσοδό τους όταν το προσωπικό αυτό φέρει εντολή αποστολής από την αρμόδια αρχή του Κράτους του (βλ. 3.38).

8.3.3 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι οι αρχές τους είναι επαρκώς ενημερωμένες με τις διατάξεις των Παραρτημάτων 13 και 9 που σχετίζονται με τις διευκολύνσεις των διερευνήσεων ατυχημάτων και συμβάντων. Από αυτήν την άποψη, τα Κράτη θα πρέπει να αναγνωρίζουν την ανάγκη ώστε οι διερευνητές να έχουν τη δυνατότητα να ρυθμίζουν τη μεταφορά τους στον τόπο του ατυχήματος ή συμβάντος χωρίς καθυστέρηση και, εάν απαιτείται, να τους βοηθούν για το σκοπό αυτό.

8.4 Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να διευκολύνει την προσωρινή είσοδο στην επικράτειά του όλων των αεροσκαφών, εργαλείων, ανταλλακτικών και εξοπλισμού που απαιτούνται για την έρευνα, διάσωση, διερεύνηση ατυχήματος, επισκευή ή περισυλλογή του κατεστραμμένου αεροσκάφους άλλου Κράτους. Τα αντικείμενα αυτά πρέπει να εισέρχονται προσωρινά απαλλαγμένα από δασμούς τελωνείου και άλλους φόρους ή χρεώσεις καθώς και από την εφαρμογή κανονισμών οποιασδήποτε φύσης που περιορίζουν την εισαγωγή των αγαθών.

Σημείωση.- Είναι κατανοητό ότι η διάταξη αυτή δεν αποκλείει την εφαρμογή μέτρων δημόσιας υγείας και απομόνωσης ζώων και φυτών, εάν απαιτούνται.

8.5 Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να διευκολύνει την απομάκρυνση από την επικράτειά του τόσο του κατεστραμμένου όσον και οποιωνδήποτε αεροσκαφών αρωγής, μαζί με τα εργαλεία, ανταλλακτικά και εξοπλισμό τα οποία ενδεχομένως να είχαν εισαχθεί για σκοπούς έρευνας, διάσωσης, διερεύνησης ατυχήματος, επισκευής ή περισυλλογής.

8.6 Τα κατεστραμμένα αεροσκάφη ή τα μέρη αυτών, και οποιαδήποτε περιεχόμενα σε αυτά εφόδια ή φορτίο, μαζί με οποιαδήποτε αεροσκάφη, εργαλεία, ανταλλακτικά ή εξοπλισμό που εισήχθησαν για προσωρινή χρήση στην έρευνα, διάσωση, διερεύνηση ατυχήματος, επισκευή ή περισυλλογή, τα οποία δεν απομακρύνονται από την επικράτεια του Συμβαλλόμενου Κράτους εντός ενός χρονικού διαστήματος που θα προσδιορίζεται από το εν λόγω Κράτος, πρέπει να υπόκεινται στις απαιτήσεις των εν ισχύ νόμων του σχετικού Κράτους.

8.7 Εάν, σε συνδυασμό με τη διερεύνηση ατυχήματος αεροσκάφους, καθίσταται αναγκαίο να σταλεί ένα τμήμα ή τμήματα κατεστραμμένου αεροσκάφους σε ένα άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος για τεχνικό έλεγχο ή δοκιμή, κάθε ενδιαφερόμενο Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να εξασφαλίζει ότι η μεταφορά του τμήματος ή των τμημάτων αυτών θα συντελείται χωρίς καθυστέρηση. Τα εμπλεκόμενα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει παρομοίως να διευκολύνουν την επιστροφή του τμήματος ή των τμημάτων αυτών στο Κράτος που διεξάγει τη διερεύνηση του ατυχήματος στην περίπτωση που το τελευταίο Κράτος τα ζητά προκειμένου να ολοκληρώσει τη διερεύνηση.

Γ. Πτήσεις αρωγής μετά από φυσικές και ανθρώπινες καταστροφές, οι οποίες θέτουν σε σοβαρό κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία ή το περιβάλλον, και παρόμοιες καταστάσεις έκτακτης ανάγκης όπου απαιτείται η βοήθεια των Ηνωμένων Εθνών (UN)

8.8 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να διευκολύνουν την είσοδο προς, την αναχώρηση από και τη διέλευση μέσω της επικρατείας τους, αεροσκαφών που εμπλέκονται σε πτήσεις αρωγής που εκτελούνται από ή προς όφελος των διεθνών οργανισμών που αναγνωρίζονται από τα ΗΕ ή από ή προς όφελος των Κρατών καθαυτών και πρέπει να λαμβάνουν όλα τα δυνατά μέτρα για την εξασφάλιση ασφαλών πτητικών λειτουργιών. Αυτές οι πτήσεις αρωγής είναι εκείνες που αναλαμβάνονται σε απάντηση φυσικών και ανθρώπινων καταστροφών οι οποίες θέτουν σε σοβαρό κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία ή το περιβάλλον, καθώς και σε παρόμοιες καταστάσεις έκτακτης ανάγκης όπου απαιτείται η βοήθεια των ΗΕ. Οι πτήσεις αυτές πρέπει να αρχίζουν το ταχύτερο δυνατόν μετά την επίτευξη συμφωνίας με το Κράτος υποδοχής.

Σημείωση 1.- Σύμφωνα με το Διεθνώς Συμφωνημένο Λεξιλόγιο Βασικών Όρων, το Τμήμα Ανθρωπιστικών Υποθέσεων των Ηνωμένων Εθνών θεωρεί ότι μια κατάσταση ανάγκης είναι «ένα ξαφνικό και συνήθως απρόβλεπτο περιστατικό που απαιτεί άμεσα μέτρα για την ελαχιστοποίηση των δυσμενών συνεπειών του», και μια καταστροφή είναι «μια σοβαρή διάλυση της λειτουργίας της κοινωνίας, που προκαλεί εκτεταμένες ανθρώπινες, υλικές ή περιβαλλοντικές απώλειες οι οποίες υπερβαίνουν την ικανότητα της επηρεαζόμενης κοινωνίας να αντιδράσει χρησιμοποιώντας μόνον τις δικές της πηγές».

Σημείωση 2.- Όσον αφορά στην εφαρμογή μέτρων για να εξασφαλισθεί η ασφαλής εκτέλεση των πτήσεων αρωγής, εφιστάται η προσοχή στο Παράρτημα 11 - Υπηρεσίες Εναέριας Κυκλοφορίας, το Manual Concerning Safety Measures Relating to Military Activities Potentially Hazardous to Civil Aircraft Operations (Doc 9554) και το Manual concerning Interception of Civil Aircraft (Doc 9433).

8.9 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να εξασφαλίζουν ότι το προσωπικό και τα αντικείμενα που φθάνουν με τις πτήσεις αρωγής και αναφέρονται στο 8.8 διεκπεραιώνονται χωρίς καθυστέρηση.

Δ. Θαλάσσια μόλυνση και επιχειρήσεις ασφαλείας έκτακτης ανάγκης

8.10 Σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να διευκολύνουν την είσοδο, διέλευση και αναχώρηση αεροσκαφών που εμπλέκονται στην καταπολέμηση ή πρόληψη θαλάσσιας μόλυνσης, ή σε άλλες επιχειρήσεις αναγκαίες για την εξασφάλιση θαλάσσιας ασφάλειας, ασφάλειας του πληθυσμού ή προστασίας του θαλάσσιου περιβάλλοντος.

8.11 Σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει, στη μέγιστη δυνατή έκταση, να διευκολύνουν την είσοδο, διέλευση και αναχώρηση προσώπων, φορτίου, υλικών και εξοπλισμού που απαιτούνται για την αντιμετώπιση της θαλάσσιας μόλυνσης και τις επιχειρήσεις ασφαλείας που περιγράφονται στο 8.10.

Ε. Υλοποίηση διεθνών κανονισμών υγείας και συναφών διατάξεων

8.12 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να συμμορφώνονται με τις συναφείς διατάξεις των International Health Regulations (2005) του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας.

8.13 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να λαμβάνουν όλα τα δυνατά μέτρα προκειμένου οι εμβολιαστές να χρησιμοποιούν το έντυπο Διεθνούς Πιστοποιητικού Εμβολιασμού ή Προφύλαξης, σύμφωνα με το Άρθρο 36 και το Παράρτημα 6 των International Health Regulations (2005), προκειμένου να εξασφαλίσουν ενιαία αποδοχή.

8.14 Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να προβαίνει σε διευθετήσεις για να δώσει τη δυνατότητα σε όλους τους αερομεταφορείς και τις αρμόδιες υπηρεσίες να διαθέτουν στους επιβάτες, αρκετά πριν από την αναχώρηση, πληροφορίες που αφορούν στις απαιτήσεις εμβολιασμού των χωρών προορισμού, καθώς και το έντυπο Διεθνούς Πιστοποιητικού Εμβολιασμού ή Προφύλαξης που συμμορφώνεται με το Άρθρο 36 και το Παράρτημα 6 των International Health Regulations (2005)

8.15 Ο κυβερνήτης αεροσκάφους πρέπει να εξασφαλίζει ότι μια ύποπτη μεταδοτική νόσος αναφέρεται άμεσα στον έλεγχο εναέριας κυκλοφορίας, προκειμένου να διευκολυνθεί η πρόβλεψη της παρουσίας ειδικού ιατρικού προσωπικού και εξοπλισμού που είναι αναγκαία για τη διαχείριση των κινδύνων δημόσιας υγείας κατά την άφιξη.

Σημείωση 1.- Μια μεταδοτική νόσος θα μπορούσε να θεωρηθεί ύποπτη και να απαιτεί περαιτέρω αξιολόγηση εάν το πρόσωπο έχει πυρετό (θερμοκρασία 38ºC/100ºF ή μεγαλύτερη) που σχετίζεται με ορισμένα σημάδια ή συμπτώματα: π.χ. εμφάνιση προφανούς αδιαθεσίας˙ επίμονος βήχας˙ αδύνατη αναπνοή˙ επίμονη διάρροια˙ δερματικό εξάνθημα˙ μελάνιασμα ή αιμορραγία χωρίς προηγούμενο τραυματισμό˙ ή, σύγχυση της πρόσφατης εκδήλωσης της ασθένειας.

Σημείωση 2.- Στην περίπτωση περιστατικού μεταδοτικής νόσου που θα μπορούσε να θεωρηθεί ύποπτη επί αεροσκάφους, ο κυβερνήτης μπορεί να χρειαστεί να ακολουθήσει τα πρωτόκολλα και τις διαδικασίες του αερομεταφορέα του, επιπλέον των νομικών απαιτήσεων των χωρών αναχώρησης ή/και προορισμού που σχετίζονται με την υγεία. Οι τελευταίες θα βρεθούν φυσιολογικά στις Εκδόσεις Αεροναυτικών Πληροφοριών (AIP) των εμπλεκομένων Κρατών.

8.15.1 Συνιστώμενη Πρακτική.- Όταν έχει αναγνωρισθεί μια απειλή της δημόσιας υγείας, και όταν οι αρχές της δημόσιας υγείας Συμβαλλόμενου Κράτους ζητούν πληροφορίες που αφορούν τις ταξιδιωτικές διαδρομές των επιβατών ή/και του πληρώματος ή πληροφορίες επαφής για σκοπούς ανακάλυψης προσώπων τα οποία ενδεχομένως να έχουν εκτεθεί σε μεταδοτική νόσο, αυτό το Συμβαλλόμενο Κράτος θα πρέπει να αποδεχθεί την «Κάρτα Εντοπισμού Επιβάτη για τη Δημόσια Υγεία» που αναπαρίσταται στο Προσάρτημα 1, ως το μοναδικό έντυπο για αυτό το σκοπό.

Σημείωση.- Προτείνεται όπως τα Κράτη διαθέτουν επαρκή αποθέματα της Κάρτας Εντοπισμού Επιβάτη, για χρήση στα διεθνή τους αεροδρόμια και για διανομή στους αερομεταφορείς, για συμπλήρωση από τους επιβάτες και το πλήρωμα.

ΣΤ. Εθνικό αεροπορικό σχέδιο για την έκρηξη μεταδοτικής νόσου

8.16 Το Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να καθιερώσει ένα εθνικό αεροπορικό σχέδιο προετοιμαζόμενο για έκρηξη μεταδοτικής νόσου που δημιουργεί κίνδυνο για τη δημόσια υγεία ή κατάσταση ανάγκης για τη δημόσια υγεία που έχει διεθνές ενδιαφέρον.

Σημείωση.- Καθοδήγηση για την εκπόνηση εθνικού αεροπορικού σχεδίου μπορεί να βρεθεί στη σελίδα Αεροπορικής Ιατρικής του ιστοχώρου του ICAO.

Ζ. Καθιέρωση εθνικών προγραμμάτων διευκολύνσεων

8.17 Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να καθιερώνει ένα εθνικό πρόγραμμα διευκόλυνσης των αερομεταφορών βασισμένο στις απαιτήσεις διευκολύνσεων της Σύμβασης και του Παραρτήματος 9 αυτής.

8.18 Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να εξασφαλίζει ότι ο αντικειμενικός σκοπός του εθνικού του προγράμματος διευκόλυνσης των αερομεταφορών θα είναι να υιοθετεί όλα τα πρακτικά μέτρα προς διευκόλυνση της κίνησης των αεροσκαφών, πληρωμάτων, επιβατών, φορτίου, ταχυδρομείου και εφοδίων, αφαιρώντας τα μη απαραίτητα εμπόδια και καθυστερήσεις.

8.18.1 Συνιστώμενη Πρακτική.- Κατά την εκπόνηση ενός εθνικού προγράμματος διευκόλυνσης των αερομεταφορών, τα Κράτη θα πρέπει να χρησιμοποιούν το καθοδηγητική ύλη που σκιαγραφείται στο Προσάρτημα 12.

8.19 Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να καθιερώσει μια Εθνική Επιτροπή Διευκόλυνσης των Αερομεταφορών, και Επιτροπές Διευκολύνσεων Αεροδρομίου ως απαιτείται, ή παρόμοιους συντονιστικούς φορείς, για το σκοπό του συντονισμού των δραστηριοτήτων των διευκολύνσεων μεταξύ διευθύνσεων, φορέων και άλλων οργανισμών του Κράτους που ασχολείται με, ή είναι

υπεύθυνο για, τις διάφορες πλευρές της διεθνούς πολιτικής αεροπορίας καθώς και τον αερολιμένα και τους αερομεταφορείς.

8.20 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να προσπαθούν να καθιερώνουν στενή συνεργασία, προσαρμοζόμενη στις περιστάσεις, μεταξύ των προγραμμάτων ασφαλείας της πολιτικής αεροπορίας και διευκολύνσεων. Για το σκοπό αυτό, ορισμένα μέλη των Επιτροπών Διευκολύνσεων θα πρέπει επίσης να είναι μέλη των Επιτροπών Ασφαλείας.

8.21 Συνιστώμενη Πρακτική.- Κατά την καθιέρωση και λειτουργία των Επιτροπών Εθνικών Αερομεταφορών και Διευκολύνσεων Αεροδρομίων, τα Κράτη θα πρέπει να χρησιμοποιούν την κατευθυντική ύλη που σκιαγραφείται στα Προσαρτήματα 11 και 12.

Η. Διευκόλυνση της μεταφοράς επιβατών που απαιτούν ειδική βοήθεια

I. Γενικά

8.22 Συνιστώμενη Πρακτική.- Όταν ταξιδεύουν, τα άτομα με ανικανότητες θα πρέπει να απολαμβάνουν ειδική βοήθεια προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι λαμβάνουν τις υπηρεσίες που συνήθως διατίθενται στο ευρύ κοινό. Η βοήθεια αυτή περιλαμβάνει τη διάθεση πληροφοριών και κατευθύνσεων με μέσα που μπορεί να γίνονται κατανοητά από ταξιδιώτες με ανικανότητα αντίληψης ή αίσθησης.

8.23 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να συνεργάζονται προκειμένου να λαμβάνονται τα απαραίτητα μέτρα για τη διάθεση στα άτομα με ανικανότητες όλων των στοιχείων της αλυσίδας του ταξιδιού τους, από την αρχή έως το τέλος.

8.24 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα με τους αερομεταφορείς, τις αερολιμενικές αρχές και τους φορείς εξυπηρέτησης εδάφους για την καθιέρωση ενιαίων προτύπων πρόσβασης σε σχέση με τις υπηρεσίες μεταφοράς για άτομα με ανικανότητες, από την άφιξη στο αεροδρόμιο αναχώρησης μέχρι την αποχώρηση από το αεροδρόμιο προορισμού.

8.25 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα με τους αερομεταφορείς, τις αερολιμενικές αρχές και τους φορείς εξυπηρέτησης εδάφους καθώς και τους ταξιδιωτικούς πράκτορες για να εξασφαλισθεί ότι τα άτομα με ανικανότητες λαμβάνουν τις πληροφορίες που χρειάζονται, και θα πρέπει να λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλισθεί ότι οι αεροπορικές εταιρείες, τα αεροδρόμια, οι φορείς εξυπηρέτησης εδάφους και οι ταξιδιωτικοί πράκτορες είναι σε θέση να δίνουν στους επιβάτες αυτούς τη βοήθεια που τους είναι αναγκαία, ανάλογα με τις ανάγκες τους, ώστε να τους βοηθηθούν στο ταξίδι τους.

8.26 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να διασφαλίζουν τη συνεργασία των αερομεταφορέων, των αερολιμενικών αρχών και των φορέων εξυπηρέτησης εδάφους προκειμένου να καθιερώσουν και συντονίσουν εκπαιδευτικά προγράμματα για να εξασφαλίσουν ότι διατίθεται εκπαιδευμένο προσωπικό για να βοηθήσει τα άτομα με ανικανότητες.

II. Πρόσβαση στα αεροδρόμια

8.27 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίζουν ότι οι ευκολίες και υπηρεσίες του αεροδρομίου προσαρμόζονται με τις ανάγκες των ατόμων με ανικανότητες.

8.28 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι διατίθενται ανυψωτικά συστήματα ή οποιεσδήποτε άλλες κατάλληλες συσκευές προκειμένου να διευκολύνουν την κίνηση των ηλικιωμένων και αναπήρων επιβατών μεταξύ του αεροσκάφους και του τερματικού σταθμού τόσο κατά την άφιξη όσο και κατά την αναχώρηση ως απαιτείται όταν δεν χρησιμοποιούνται τηλεσκοπικοί διάδρομοι.

8.29 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να λαμβάνονται μέτρα για να εξασφαλισθεί ότι τα άτομα με αδύνατη ακοή και όραση έχουν τη δυνατότητα να λαμβάνουν πληροφορίες πτήσεων.

8.30 Συνιστώμενη Πρακτική.- Για τα ηλικιωμένα και ανάπηρα πρόσωπα που μεταφέρονται σε ή παραλαμβάνονται από τερματικό σταθμό, θα πρέπει να υπάρχουν κρατημένες θέσεις όσο το δυνατόν πλησιέστερα στις κύριες εισόδους. Για τη διευκόλυνση της κίνησης στις διάφορες περιοχές του αεροδρομίου, οι διαδρομές πρόσβασης θα πρέπει να είναι ελεύθερες από εμπόδια.

8.31 Συνιστώμενη Πρακτική.- Όπου η πρόσβαση στις δημόσιες υπηρεσίες είναι περιορισμένη, θα πρέπει να καταβάλλεται κάθε προσπάθεια για την παροχή προσβάσιμων και με λογική χρέωση μεταφορικών υπηρεσιών εδάφους με την προσαρμογή των υφιστάμενων και σχεδιαζόμενων συστημάτων δημόσιας διέλευσης ή με την παροχή ειδικών υπηρεσιών μεταφοράς για άτομα με κινητικές ανάγκες.

8.32 Συνιστώμενη Πρακτική.- Θα πρέπει να παρέχονται επαρκείς ευκολίες στάθμευσης για άτομα με κινητικές ανάγκες και να λαμβάνονται κατάλληλα μέτρα για να διευκολύνουν την κίνησή τους μεταξύ των περιοχών στάθμευσης και των κτιρίων του τερματικού σταθμού.

8.33 Συνιστώμενη Πρακτική.- Η κατευθείαν μεταφορά επιβατών από ένα αεροσκάφος προς άλλο, ιδιαίτερα των ηλικιωμένων και ανάπηρων επιβατών, θα πρέπει να εγκρίνεται, όποτε είναι αναγκαίο και πρόσφορο, οποτεδήποτε επιβάλλεται από τα χρονικά όρια για μετεπιβίβαση ή από άλλες περιστάσεις.

III. Πρόσβαση στις αεροπορικές υπηρεσίες

8.34 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίζουν ότι τα πρόσωπα με αναπηρία έχουν επαρκή πρόσβαση στις αεροπορικές υπηρεσίες.

8.35 Συνιστώμενη Πρακτική.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να εισάγουν διατάξεις με τις οποίες τα αεροσκάφη που έρχονται για πρώτη φορά σε υπηρεσία ή μετά από μεγάλες ανακαινίσεις θα πρέπει να συμμορφώνονται με τα ελάχιστα ενιαία πρότυπα πρόσβασης σε σχέση με τον εξοπλισμό επί του αεροσκάφους ο οποίος θα περιλαμβάνει κινητά μπράτσα καθισμάτων, αναπηρικές πολυθρόνες επί του σκάφους, τουαλέτες καθώς και κατάλληλο φωτισμό και επιγραφές.

8.36 Συνιστώμενη Πρακτική.- Αναπηρικές πολυθρόνες, ειδικές συσκευές και εξοπλισμός που απαιτούνται για τα άτομα με αναπηρία θα πρέπει να μεταφέρονται χωρίς χρέωση στο θάλαμο επιβατών όπου, κατά την άποψη του αερομεταφορέα, το επιτρέπουν οι απαιτή-

σεις χώρου και ασφάλειας ή θα πρέπει να ορίζονται ως αποσκευές προτεραιότητας. Ζώα που προσφέρουν υπηρεσίες και συνοδεύουν επιβάτες με αναπηρίες θα πρέπει επίσης να μεταφέρονται χωρίς χρέωση στο θάλαμο επιβατών, υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής οποιωνδήποτε σχετικών εθνικών κανονισμών ή κανονισμών του αερομεταφορέα.

8.37 Συνιστώμενη Πρακτική.- Καταρχήν, στα πρόσωπα με αναπηρία θα επιτρέπεται να καθορίζουν εάν χρειάζονται συνοδό ή όχι και να ταξιδεύουν χωρίς την απαίτηση για ιατρική γνωμάτευση. Πάντως, η έγκαιρη προειδοποίηση θα πρέπει να είναι υποχρεωτική όπου απαιτείται ανυψωτικός μηχανισμός ή βοήθεια. Στους αερομεταφορείς θα πρέπει να επιτρέπεται μόνο να απαιτούν από τους επιβάτες με αναπηρίες να εξασφαλίζουν ιατρική γνωμάτευση σε περιπτώσεις ιατρικής κατάστασης όπου είναι σαφές ότι η ασφάλεια ή το καλό τους ή εκείνα των άλλων επιβατών δεν μπορεί να εγγυηθούν. Περαιτέρω, στους αερομεταφορείς θα πρέπει να επιτρέπεται να απαιτούν συνοδό μόνον όταν είναι σαφές ότι ένα άτομο με αναπηρίες δεν είναι αυτοεξυπηρετούμενο και, συνεπώς, η ασφάλεια ή το καλό αυτού του προσώπου ή εκείνα κάποιου άλλου επιβάτη δεν μπορεί να εγγυηθούν.

8.38 Συνιστώμενη Πρακτική.- Εφόσον απαιτείται η παρουσία συνοδού, τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει να ενθαρρύνουν τους αερομεταφορείς να προσφέρουν εκπτώσεις για τη μεταφορά αυτού του συνοδού προσώπου.

Θ. Βοήθεια προς τα θύματα αεροπορικού ατυχήματος και τις οικογένειές τους

8.39 Το Κράτος του Συμβάντος αεροπορικού ατυχήματος και τα γειτονικά Κράτη πρέπει να προβαίνουν σε διευθετήσεις για τη διευκόλυνση της εισόδου στην επικράτειά τους, επί προσωρινής βάσεως, των μελών της οικογένειας των θυμάτων αεροπορικού ατυχήματος.

8.40 Το Κράτος του Συμβάντος και τα γειτονικά Κράτη πρέπει να προβαίνουν σε διευθετήσεις για τη διευκόλυνση της εισόδου στην επικράτειά τους, επί προσωρινής βάσεως, των εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων του αερομεταφορέα του οποίου το αεροσκάφος έχει υποστεί ατύχημα, ή του συμμαχικού εταίρου του αερομεταφορέα, προκειμένου να τους δοθεί η δυνατότητα να παρέχουν βοήθεια στους επιζώντες και τα μέλη των οικογενειών τους, τα μέλη των οικογενειών των αποθανόντων θυμάτων του ατυχήματος και τις σχετικές αρχές στα Κράτη αυτά.

Σημείωση.- Η χρήση ίδιου κωδικού πτήσης από 2 αερομεταφορείς και παρόμοιες συμμαχικές συμφωνίες μερικές φορές απαιτούν από τους συμμαχικούς εταίρους να ενεργούν ως «πρώτος αντιδρών» εκ μέρους επηρεαζόμενου αερομεταφορέα σε περίπτωση που ο συμμαχικός εταίρος μπορεί να φθάσει στον τόπο του ατυχήματος ταχύτερα από τον επηρεαζόμενο μεταφορέα.

8.41 Συνιστώμενη Πρακτική.- Κατά τις ρυθμίσεις για την είσοδο των προσώπων που αναφέρονται στο 8.39 το Κράτος του Συμβάντος και τα γειτονικά Κράτη δεν θα πρέπει να απαιτούν οποιαδήποτε άλλα ταξιδιωτικά έγγραφα από το διαβατήριο, ή ταξιδιωτικό έγγραφο έκτακτης ανάγκης που εκδόθηκε ειδικά για τα πρόσωπα αυτά, για να τους δώσει τη δυνατότητα να ταξιδέψουν στα Κράτη αυτά. Σε περιπτώσεις όπου το Κράτος του Συμβάντος του ατυχήματος ή ένα γειτονικό Κράτος απαιτεί βίζες εισόδου για τα πρόσωπα που αναφέρονται στα 8.39 και 8.40 ανωτέρω, θα πρέπει να επιταχύνει την έκδοση αυτών.

8.42 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να προβαίνουν σε διευθετήσεις για την έκδοση ταξιδιωτικών εγγράφων έκτακτης ανάγκης, εάν απαιτείται, για τους υπηκόους τους οι οποίοι έχουν επιβιώσει από το ατύχημα.

8.43 Τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να επεκτείνουν όλη την αναγκαία βοήθεια, όπως τη ρύθμιση μεταφοράς και τελωνειακής διεκπεραίωσης, κατά τον επαναπατρισμό των σωρών στις χώρες προέλευσής τους, κατόπιν αιτήσεως των μελών των οικογενειών των νεκρών ή του αερομεταφορέα του οποίου το αεροσκάφος υπέστη το ατύχημα.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1. ΓΕΝΙΚΗ ΔΗΛΩΣΗ

ΓΕΝΙΚΗ ΔΗΛΩΣΗ
(Εξόδου/Εισόδου)

Αερομεταφορέας ....

Διακριτικά Εθνικότητας και Νηολογίου........ Αρ. Πτήσης......... Ημερομηνία..........

Αναχώρηση από ....Άφιξη εις ....
(τόπος) (τόπος)

ΔΙΑΔΡΟΜΗ ΠΤΗΣΗΣ

(Η Στήλη "Τόπος" να περιλαμβάνει πάντοτε προέλευση, κάθε σταθμό στη διαδρομή και προορισμό)

ΤΟΠΟΣ	ΟΝΟΜΑΤΑ ΠΛΗΡΩΜΑΤΟΣ*	ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΣΤΑΔΙΟ**
		Τόπος αναχώρησης: Επιβίβαση .... Μέσω της ίδιας πτήσης .... *Τόπος Άφιξης:* Αποβίβαση .... Μέσω της ίδιας πτήσης ....

Δήλωση Υγείας

Όνομα και αριθμός καθίσματος ή καθήκοντα προσώπων επί του σκάφους με ασθένειες πλην της ναυτίας ή των επιδράσεων ατυχήματος, τα όποια μπορεί να υποφέρουν από μεταδοτική νόσο (πυρετός - θερμοκρασία 38°C/100°F ή μεγαλύτερη – συνοδευόμενος από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα σημάδια ή συμπτώματα, π.χ. εμφάνιση προφανούς αδιαθεσίας˙ επίμονος βήχας˙ αδύνατη αναπνοή˙ επίμονη διάρροια˙ επίμονος έμμετος˙ δερματικό εξάνθημα˙ μελάνιασμα ή αιμορραγία χωρίς προηγούμενο τραυματισμό˙ ή, σύγχυση της πρόσφατης εκδήλωσης της ασθένειας, αυξάνει την πιθανότητα ότι το πρόσωπο υποφέρει από μεταδοτική νόσο) καθώς και εκείνες οι περιπτώσεις ασθένειας που αποβιβάσθηκαν κατά τη διάρκεια προηγούμενης στάσης ....
....

Λεπτομέρειες για κάθε ενέργεια απεντόμωσης ή υγιεινής (τόπος, ημερομηνία, ώρα, μέθοδος) κατά την πτήση. Εάν δεν έχει γίνει απεντόμωση κατά την πτήση, δώστε λεπτομέρειες της πιο πρόσφατης απεντόμωσης ....
....

Υπογραφή, εάν απαιτείται, με ώρα και ημερομηνία______________
Αρμόδιο μέλος πληρώματος

Μόνο για υπηρεσιακή χρήση

Δηλώνω ότι όλες οι δηλώσεις και τα στοιχεία που περιέχονται στην παρούσα Γενική Δήλωση, και σε οποιαδήποτε απαιτούμενα συμπληρωματικά έγγραφα που απαιτείται να παρουσιάζονται με αυτή τη Γενική Δήλωση, είναι πλήρη, ακριβή και αληθή εξ όσων γνωρίζω και ότι όλοι οι επιβάτες θα συνεχίσουν/έχουν συνεχίσει την πτήση.

ΥΠΟΓΡΑΦΗ___________________________
Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος ή Κυβερνήτης

Το μέγεθος του εγγράφου να είναι 210 χιλ. x 297 χιλ. (ή 8 ¼ x 11 ¾ ίντσες).

* Να συμπληρώνεται όταν απαιτείται από το Κράτος.

** Να μην συμπληρώνεται όταν παρουσιάζονται ονομαστικοί κατάλογοι επιβατών και να συμπληρώνεται μόνον όταν απαιτείται από το Κράτος.

297 χιλ. (ή 11 ¾ ίντσες)

210 χιλ. (ή 8 ¼ ίντσες)

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 2. ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΠΙΒΑΤΩΝ

ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΠΙΒΑΤΩΝ

Αερομεταφορέας ....

Διακριτικά Εθνικότητας και Νηολογίου* .... Αρ. Πτήσης .... Ημερομηνία ....

Σημείο επιβίβασης .... Σημείο αποβίβασης ....
(τόπος) (τόπος)

Επίθετο και αρχικά	Για χρήση μόνον από τον αερομεταφορέα	Μόνο για υπηρεσιακή χρήση

297 χιλ. (ή 11 ¾ ίντσες)

Το μέγεθος του εγγράφου *να* είναι 210 χιλ. x 297 χιλ. (ή 8 ¼ x 11 ¾ ίντσες)

* Να συμπληρώνεται μόνο όταν απαιτείται από το Κράτος.

210 χιλ. (ή 8 ¼ ίντσες)

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 3. ΔΗΛΩΤΙΚΟ ΦΟΡΤΙΟΥ

297 χιλ. (ή 11 ¾ ίντσες)

ΔΗΛΩΤΙΚΟ ΦΟΡΤΙΟΥ

Αερομεταφορέας ....

Διακριτικά Εθνικότητας και Νηολογίου* .... Αρ. Πτήσης .... Ημερομηνία ....

Σημείο φόρτωσης .... Σημείο εκφόρτωσης ....
(τόπος) (τόπος)

Αριθμός Φορτωτικής	Αριθμός δεμάτων	Τύπος αγαθών*	Για χρήση μόνον από τον αερομεταφορέα	Μόνο για υπηρεσιακή χρήση
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....
....				....

Το μέγεθος του εγγράφου να είναι 210 χιλ. x 297 χιλ. (ή 8 ¼ x 11 ¾ ίντσες)

* Να συμπληρώνεται μόνο όταν απαιτείται από το Κράτος.

210 χιλ. (ή 8 ¼ ίντσες)

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 4. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΙΚΗΣ ΑΠΕΝΤΟΜΩΣΗΣ

ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ....

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΙΚΗΣ ΑΠΕΝΤΟΜΩΣΗΣ

Οι εσωτερικές επιφάνειες, *που περιλαμβ*άνουν και το χώρο του φορτίου, του αεροσκάφους αυτού ....
(νηολόγιο αεροσκάφους)
απολυμάνθηκαν με permethrin *στις* .... σύμφωνα με τις συστάσεις του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας
(ημερομηνία)
(WHO Εβδομαδιαίο Επιδημιολογικό Αρχείο Νο. 7, 1985, σελ. 47, Νο. 12, 1985, σελ. 90, Νο. 45, 1985, σελ. 345-346, και Νο. 44, 1987, σελ. 335-336) και οποιεσδήποτε τροποποιήσεις σε αυτές.

Η απολύμανση πρέπει να ανανεωθεί εάν ο καθαρισμός ή άλλες λειτουργίες αφαιρέσουν σημαντικό μέρος του υπολείμματος permethrin, και σε κάθε περίπτωση εντός 8 εβδομάδων από την ανωτέρω ημερομηνία.

Ημερομηνία λήξης ....

Υπογραφή ....

Ονομασία ....

Ημερομηνία ....

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 5. ΚΑΡΤΑ ΕΠΙΒΙΒΑΣΗΣ/ΑΠΟΒΙΒΑΣΗΣ

ΔΙΕΘΝΗΣ ΚΑΡΤΑ
ΕΠΙΒΙΒΑΣΗΣ/ΑΠΟΒΙΒΑΣΗΣ

(Παρακαλούμε συμπληρώστε με κεφαλαία γράμματα*)

1. Όνομα: ....
   Κύριο όνομα *Δευτερεύον όνομα*

2. Ημερομηνία γέννησης: ....
   Έτος *Μήνας* *Ημέρα*

3. Εθνικότητα: ....

4. Ταξιδιωτικό έγγραφο: ....
   Κράτος έκδοσης *Τύπος εγγράφου* *Αριθμός*

5. Αφικνούμενοι επιβάτες:
   αεροδρόμιο επιβίβασης
   ή ....
   Αναχωρούντες επιβάτες:
   αεροδρόμιο αποβίβασης

6. (Άλλα στοιχεία, απαιτούμενα κατ' επιλογήν του Κράτους)

   α) ....

   β) ....

   γ) ....

* Ισχύει για γλώσσες που χρησιμοποιούν *το* Λατινικό αλφάβητο.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 6. ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ*

Για έναν απλοποιημένο τελωνειακό έλεγχο, βασιζόμενο στο σύστημα Διπλού Διαύλου, επιβατών που αφικνούνται αεροπορικώς (8 Ιουνίου 1971)

* Γνωστό τώρα ως Παγκόσμιος Οργανισμός Τελωνείων (WCO)

"ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη Σύσταση Νο. Β-3 της Έβδομης Σύσκεψης της Διεύθυνσης Διευκολύνσεων του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας, όπως υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο του Οργανισμού αυτού το Δεκέμβριο 1968, σχετικά με την καθιέρωση στα διεθνή αεροδρόμια συστημάτων διπλού-διαύλου για γρήγορο εκτελωνισμό των εισερχομένων αποσκευών,

Έχοντας υπόψη την Σύσταση Νο 11 που υιοθετήθηκε από τη Δεύτερη Ενδιάμεση Σύσκεψη της Ευρωπαϊκής Συνόδου Πολιτικής Αεροπορίας τον Ιούλιο 1969 για το σύστημα διπλού-διαύλου ή κόκκινου/ πράσινου,

Επιθυμώντας να συνεισφέρει στις προσπάθειες για βελτίωση της ροής κυκλοφορίας των επιβατών στα διεθνή αεροδρόμια,

Θεωρώντας ότι ο στόχος αυτός μπορεί να επιτευχθεί με την εισαγωγή μιας απλοποιημένης διαδικασίας, βασιζόμενης στο σύστημα διπλού-διαύλου, για τον τελωνειακό έλεγχο των επιβατών και των αποσκευών τους,

Θεωρώντας ότι ένα τέτοιο σύστημα μπορεί να υιοθετηθεί χωρίς να μειώνει την αποτελεσματικότητα του ελέγχου και ότι δίδει τη δυνατότητα στις Τελωνειακές αρχές να ανταποκρίνονται επαρκώς σε αυξημένο αριθμό επιβατών χωρίς αντίστοιχη αύξηση του αριθμού του Τελωνειακού προσωπικού.

Θεωρώντας ότι η εναρμόνιση των χαρακτηριστικών αυτού του συστήματος, όπως μεταξύ των διαφόρων χωρών, είναι ουσιώδης για την ομαλή λειτουργία του,

Συνιστά όπως τα Μέλη εισάγουν, στα κύρια διεθνή τους αεροδρόμια, σε στενή συνεργασία με τις αερολιμενικές αρχές και άλλους αρμόδιους φορείς, το σύστημα διπλού-διαύλου που περιγράφεται παρακάτω για τον εκτελωνισμό εισόδου των επιβατών και των αποσκευών τους:

1) Το σύστημα πρέπει να επιτρέπει στους επιβάτες να επιλέξουν μεταξύ των δύο τύπων διαύλων:

α) ένας (πράσινος δίαυλος) για επιβάτες που δεν έχουν μαζί τους αγαθά ή μόνον αγαθά τα οποία μπορούν να εισαχθούν χωρίς δασμούς και φόρους εισαγωγής και τα οποία δεν υπόκεινται σε απαγορεύσεις ή περιορισμούς εισαγωγής, και

β) ο άλλος(κόκκινος δίαυλος) για τους άλλους επιβάτες.

2) Κάθε δίαυλος πρέπει να είναι καθαρά και ευδιάκριτα σημειωμένος έτσι ώστε η επιλογή μεταξύ αυτών να είναι εύκολα κατανοητή από τους επιβάτες. Η βασική ευδιάκριτη σήμανση πρέπει να είναι:

α) για το δίαυλο που αναφέρεται στο 1)α), πράσινος, στο σχήμα κανονικού οκταγώνου, και τις λέξεις «NOTHING TO DECLARE» ("RIEN À DÉCLARER»),

β) για το δίαυλο που αναφέρεται στο 1)β), κόκκινος, στο σχήμα τετραγώνου και τις λέξεις «GOODS TO DECLARE» ("MARCHANDISES À DÉCLARER «).

Επιπροσθέτως, οι δίαυλοι θα πρέπει να αναγνωρίζονται από μια επιγραφή που περιέχει τις λέξεις «CUSTOMS» ("DOUANE»).

3) Τα κείμενα που αναφέρονται στην παράγραφο 2) πρέπει να είναι στα Αγγλικά ή/και Γαλλικά και σε οποιαδήποτε άλλη γλώσσα ή γλώσσες κρίνονται χρήσιμες από το ενδιαφερόμενο αεροδρόμιο.

4) Οι επιβάτες πρέπει να είναι επαρκώς ενημερωμένοι για να επιλέξουν μεταξύ των διαύλων. Για το σκοπό αυτό είναι σημαντικό όπως:

α) οι επιβάτες είναι ενημερωμένοι για τη λειτουργικότητα του συστήματος και για τις περιγραφές και τις ποσότητες των αγαθών που μπορεί να έχουν μαζί τους όταν χρησιμοποιούν τον πράσινο δίαυλο. Αυτό μπορεί να γίνει με τη χρήση αφισών ή πινάκων στο αεροδρόμιο ή μέσω φυλλαδίων που διατίθενται για το κοινό στο αεροδρόμιο ή διανέμονται μέσω των τουριστικών πρακτορείων, αεροπορικών εταιρειών ή άλλων ενδιαφερομένων φορέων.

β) η διαδρομή προς τους διαύλους επισημαίνεται σαφώς από πινακίδες.

5) Οι δίαυλοι πρέπει να βρίσκονται πέραν της περιοχής παραλαβής αποσκευών έτσι ώστε οι επιβάτες να έχουν όλες τις αποσκευές τους μαζί τους όταν επιλέγουν δίαυλο. Επιπλέον, οι δίαυλοι πρέπει να είναι έτσι διευθετημένοι ώστε η ροή των επιβατών από αυτήν την περιοχή προς τις εξόδους από το αεροδρόμιο είναι κατά το δυνατόν σε ευθεία.

6) Η απόσταση μεταξύ της περιοχής παραλαβής αποσκευών και των εισόδων στους διαύλους πρέπει να είναι επαρκής ώστε να επιτρέπει στους επιβάτες να αποφασίσουν ποιον δίαυλο να επιλέξουν και να κινηθούν προς αυτόν τον δίαυλο χωρίς να προκαλούν συνωστισμό.

7) Στον πράσινο δίαυλο οι επιβάτες δεν πρέπει να υπόκεινται σε οποιεσδήποτε Τελωνειακές διατυπώσεις αλλά το Τελωνείο μπορούν να πραγματοποιούν επιλεκτικούς ελέγχους. Στον κόκκινο δίαυλο οι επιβάτες πρέπει να εκτελούν τις διατυπώσεις που απαιτούνται από το Τελωνείο.

Επισημαίνει ότι το σύστημα διπλού διαύλου δεν είναι απαραίτητα ασύμβατο με την εφαρμογή άλλων ελέγχων, επί παραδείγματι, ελέγχων συναλλάγματος, εκτός εάν οι σχετικοί κανονισμοί επιβάλλουν πλήρη έλεγχο των επιβατών και τον αποσκευών τους.

Ζητά από τα Μέλη τα οποία αποδέχονται την παρούσα Σύσταση να ενημερώνουν τον Γενικό Γραμματέα για:

α) την αποδοχή τους και την ημερομηνία από την οποία θα εφαρμόσουν τη Σύσταση,

β) τα ονόματα των αεροδρομίων όπου εφαρμόζεται το σύστημα διπλού διαύλου.

Ο Γενικός Γραμματέας θα διαβιβάσει αυτές τις πληροφορίες προς τις Διοικήσεις Τελωνείων των Μελών, προς τον Γενικό Γραμματέα του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας (ICAO) και προς τον Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Συνδέσμου Αερομεταφορών (IATA).»

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 7. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΜΕΛΟΥΣ ΠΛΗΡΩΜΑΤΟΣ (CMC)

Κράτος έκδοσης
Αρμόδια εκδίδουσα αρχή

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΜΕΛΟΥΣ ΠΛΗΡΩΜΑΤΟΣ

Φωτογραφία κατόχου Πιστοποιητικού

Επίθετο *Όνομα*

Φύλλο *Εθνικότητα* *Ημερομηνία γέννηση*

Εργοδότης *Επάγγελμα*

Αριθμός εγγράφου *Ημερομηνία λήξης*

(Υπογραφή κατόχου)

Εμπρόσθιο μέρος CMC

Κράτος έκδοσης

Ο κάτοχος μπορεί να επανεισέρχεται, οποτεδήποτε,
με την επίδειξη του παρόντος πιστοποιητικού,
εντός της χρονικής διάρκειας ισχύος

Εκδόθηκε στο
(Τόπος έκδοσης)

(Υπογραφή)
Εκδίδουσα αρχή

Ζώνη μηχανικής ανάγνωσης
(Να παραμένει κενό όταν δεν εκδίδεται πιστοποιητικό μηχανικής ανάγνωσης)

Οπίσθιο μέρος CMC

Σημείωση.– Λεπτομερείς περιγραφές ενός μηχανικά αναγνώσιμου πιστοποιητικού μέλους πληρώματος υπάρχει στο Doc 9303, Μέρος 3 –Μηχανικά Αναγνώσιμα Επίσημα Ταξιδιωτικά Έγγραφα Μεγέθους 1 και Μεγέθους 2.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 8. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

Κράτος έκδοσης
Αρμόδια εκδίδουσα αρχή

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

Φωτογραφία κατόχου Πιστοποιητικού

Επίθετο *Όνομα*

Φύλλο *Εθνικότητα* *Ημερομηνία γέννηση*

Εργοδότης *Επάγγελμα*

ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

Αριθμός εγγράφου *Ημερομηνία λήξης*

(Υπογραφή κατόχου)

Εμπρόσθιο μέρος Πιστοποιητικού

Κράτος έκδοσης

Ο κάτοχος μπορεί να επανεισέρχεται, οποτεδήποτε, με την επίδειξη του παρόντος πιστοποιητικού, εντός της χρονικής διάρκειας ισχύος

Εκδόθηκε στο
(Τόπος έκδοσης)

(Υπογραφή)
Εκδίδουσα αρχή

Ζώνη μηχανικής ανάγνωσης
(Να παραμένει κενό όταν δεν εκδίδεται πιστοποιητικό μηχανικής ανάγνωσης)

Οπίσθιο μέρος Πιστοποιητικού

Σημείωση.– Λεπτομερείς περιγραφές ενός μηχανικά αναγνώσιμου πιστοποιητικού υπάρχει στο Doc 9303, Μέρος 3 –Μηχανικά Αναγνώσιμα Επίσημα Ταξιδιωτικά Έγγραφα Μεγέθους 1 και Μεγέθους 2.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 9. ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΜΟΡΦΕΣ ΓΙΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

1. ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΩΛΕΙΑ Ή ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ(βλέπε 5.6)

Από: Υπηρεσία μετανάστευσης ή άλλη αρμόδια αρχή: (όνομα)
Αεροδρόμιο: (όνομα)
Κράτος: (όνομα)
Τηλέφωνο :
Telex:
Facsimile:

Προς: Υπηρεσία μετανάστευσης ή άλλη αρχή: (όνομα)
Αεροδρόμιο (όνομα)
Κράτος (όνομα)

Το άτομο για το οποίο εκδίδεται το παρόν έγγραφο αφίχθηκε την (ημερομηνία) στο Αεροδρόμιο (όνομα) με την πτήση (αριθμός πτήσης) από (Πόλη και Κράτος).

Το πρόσωπο αυτό, το οποίο βρέθηκε να είναι ανεπιθύμητο, έχει χάσει ή καταστρέψει τα ταξιδιωτικά του έγγραφα και υποστηρίζει ότι είναι/είναι αντιληπτό ότι είναι ο (διαγράψτε οποιοδήποτε δεν έχει εφαρμογή και προσθέστε οποιεσδήποτε ανάλογες πληροφορίες υποστήριξης).

Επίθετο:

Όνομα:

Ημερομηνία γέννησης:

Τόπος γέννησης:

Εθνικότητα:

Κάτοικος:

Φωτογραφία

εάν διατίθεται

Ο αφικνούμενος μεταφορέας έλαβε εντολή να απομακρύνει τον επιβάτη από την επικράτεια του Κράτους αυτού με την πτήση (αριθμός πτήσης) που αναχωρεί την (ημερομηνία) στις (ώρα) από το αεροδρόμιο (*όνομα*).

Σε εφαρμογή του Παραρτήματος 9 της Σύμβασης για τη Διεθνή Πολιτική Αεροπορία, το τελευταίο Κράτος στο οποίο διέμενε προηγουμένως ένας επιβάτης και από το οποίο ταξίδεψε πιο πρόσφατα καλείται να τον δεχτεί για επανεξέταση όταν του έχει αρνηθεί η είσοδος σε ένα άλλο Κράτος.

Ημερομηνία:

Όνομα υπαλλήλου:
Τίτλος:
Υπογραφή:
Όνομα υπηρεσίας μετανάστευσης ή άλλης αρμόδιας αρχής

(Προειδοποίηση: Το παρόν ΔΕΝ αποτελεί Έγγραφο Αναγνώρισης

2. ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΣΧΕΤΙΚΗ ΜΕ ΑΠΑΤΗΛΑ, ΠΛΑΣΤΑ Ή ΠΑΡΑΧΑΡΑΓΜΕΝΑ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ Ή ΑΥΘΕΝΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΑΠΑΤΕΩΝΕΣ (βλέπε 5.7)

Από: Υπηρεσία μετανάστευσης ή άλλη
αρμόδια αρχή: (όνομα)
Αεροδρόμιο: (όνομα)
Κράτος: (όνομα)
Τηλέφωνο :
Telex:
Facsimile:

Προς: Υπηρεσία μετανάστευσης ή άλλη
αρχή: (όνομα)
Αεροδρόμιο (όνομα)
Κράτος (όνομα)

Στον παρόν επισυνάπτεται φωτοαντίγραφο απατηλού/πλαστού/παραχαραγμένου διαβατηρίου/ταυτότητας/ γνήσιου εγγράφου που παρουσιάσθηκε από τον απατεώνα.
Αριθμός εγγράφου:
Κράτος στο όνομα του οποίου εκδόθηκε αυτό το έγγραφο:

Το παραπάνω έγγραφο χρησιμοποιήθηκε από πρόσωπο που ισχυρίζεται ότι είναι ο:

Επίθετο:

Όνομα:

Ημερομηνία γέννησης:

Τόπος γέννησης:

Εθνικότητα:

Κάτοικος:

Φωτογραφία

εάν διατίθεται

Αυτό το πρόσωπο αφίχθηκε την (ημερομηνία) στο αεροδρόμιο (όνομα) με την πτήση (αριθμός πτήσης) από (Πόλη και Κράτος).

Στον κάτοχο αρνήθηκε η είσοδος στο (όνομα Κράτους) και ο αφικνούμενος μεταφορέας έλαβε εντολή να απομακρύνει τον επιβάτη από την επικράτεια του Κράτους αυτού με την πτήση (αριθμός πτήσης) που αναχωρεί την (ημερομηνία) στις (ώρα) από το αεροδρόμιο (όνομα).

Το ανωτέρω έγγραφο θα απαιτηθεί ως αποδεικτικό στοιχείο κατά τη δίωξη του κατόχου και έχει κατασχεθεί. Καθώς το έγγραφο αυτό ανήκει στην κυριότητα του Κράτους στο όνομα του οποίου εκδόθηκε, θα επιστραφεί, μετά τη δίωξη, στις αρμόδιες αρχές.

Σύμφωνα με το Παράρτημα 9 της Σύμβασης για τη Διεθνή Πολιτική Αεροπορία, το τελευταίο Κράτος στο οποίο διέμενε προηγουμένως ένας επιβάτης και από το οποίο ταξίδεψε πιο πρόσφατα καλείται να τον δεχτεί για επανεξέταση όταν του έχει αρνηθεί η είσοδος σε ένα άλλο Κράτος.

Ημερομηνία:

Όνομα και υπογραφή υπαλλήλου:
Τίτλος:
Όνομα υπηρεσίας μετανάστευσης ή αρμόδιας αρχής

(Προειδοποίηση: Το παρόν ΔΕΝ αποτελεί Έγγραφο Αναγνώρισης

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 10. ΣΧΕΔΙΟ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΕΘΝΩΝ ΓΙΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

297 χιλ. (ή 11 ¾ ίντσες)

Αποστολέας (εξαγωγέας)	Ημερομηνία: Νο. Αναφοράς κλπ.
Παραλήπτης	Άλλη διεύθυνση(π.χ. αγοραστής, εάν είναι άλλος από τον παραλήπτη)
Διεύθυνση ειδοποίησης ή παράδοσης	Δηλώσεις για τις χώρες
Δηλώσεις για τη μεταφορά	Όροι παράδοσης και πληρωμής
Σημεία και αριθμοί, αριθμός και είδος συσκευασίας, περιγραφή αγαθών	Στατιστικός Αριθμός Καθαρή ποσότητα Αξία .... Μικτό βάρος Μέτρηση
Ελεύθερος χώρος	Τόπος και ημερομηνία έκδοσης, υπογραφή

210 χιλ. (ή 8 ¼ ίντσες)

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 11. ΠΡΟΤΥΠΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΣΕΩΝ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟΥ (FAL)

1. ΣΚΟΠΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ FAL ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟΥ

Ο Σκοπός του προγράμματος FAL αεροδρομίου είναι η επιδίωξη των αντικειμενικών σκοπών του Παραρτήματος 9 στο επιχειρησιακό επίπεδο, η διευκόλυνση της ολοκλήρωσης των διατυπώσεων τελωνειακής ελέγχου στο αεροδρόμιο σε σχέση με το αεροσκάφος, πληρώματα, επιβάτες και φορτίο.

2. ΕΚΤΑΣΗ ΙΣΧΥΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ FAL ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟΥ

Το πρόγραμμα FAL αεροδρομίου περικλείει όλες τις διατάξεις του Παραρτήματος 9 που αφορούν στις διαδικασίες τελωνειακού ελέγχου στο αεροδρόμιο, καθώς και τη σχεδίαση και τη εποπτεία αυτών των διαδικασιών. Μια αντιπροσωπευτική λίστα εργασιών που πρόκειται να εκτελεστούν καθώς και τα Πρότυπα ή οι Συνιστώμενες Πρακτικές (SARP) που έχουν εφαρμογή για κάθε μια παρατίθενται στον κατωτέρω πίνακα.

3. ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΣΗ

3.1 Το συνιστώμενο όχημα για την εκτέλεση του προγράμματος διευκολύνσεων στο επιχειρησιακό επίπεδο είναι ή Επιτροπή Διευκολύνσεων Αεροδρομίου. Αν και οι παρόμοιες επιτροπές θα πρέπει να ενθαρρύνονται από την Εθνική Επιτροπή FAL και να την τηρούν ενήμερη για τα προβλήματα και τις προόδους τους, δεν εποπτεύονται απαραίτητα από τον εθνικό φορέα. Το κύριο μέλημά τους είναι η λύση των καθημερινών προβλημάτων και η υλοποίηση του Παραρτήματος 9.

3.2 Συνιστάται όπως ο αερολιμενάρχης προΐσταται της επιτροπής και συγκαλεί τακτικές συσκέψεις. Τα μέλη θα πρέπει να αποτελούνται από τους ανώτερους υπαλλήλους που είναι υπεύθυνοι για τους αντίστοιχους φορείς επιθεώρησης στο αεροδρόμιο, π.χ. τελωνείο, μετανάστευση, υγεία, απομόνωση κλπ., καθώς και τους σταθμάρχες των αερομεταφορέων που εκτελούν διεθνείς πτητικές λειτουργίες στο εν λόγω αεροδρόμιο. Η συμμετοχή όλων των μερών είναι απαραίτητη για την επιτυχία του προγράμματος FAL αεροδρομίου.

Αντικείμενο προγράμματος FAL αεροδρομίου	*Παράρτημα 9 (12η Έκδοση) SARP*
Καθιερώνει, αναθεωρεί και τροποποιεί, ως απαιτείται, διαδικασίες για είσοδο και εκτελωνισμό πτήσεων στο υπόψη αεροδρόμιο.	Πρότυπο 6.1.1, 8.16
Επισκοπεί τακτικά την απόδοση όλων των μερών σε σχέση με την επίτευξη του στόχου των 45 λεπτών για τη διεκπεραίωση εισερχομένων επιβατών και του στόχου των 60 λεπτών για τη διεκπεραίωση εξερχόμενων επιβατών. Χρησιμοποιεί μελέτες χρόνου και αναλύσεις σειρών αναμονής για να προσδιοριστεί πού πρέπει να γίνουν ρυθμίσεις.	Συνιστώμενες Πρακτικές 3.36 και 3.39
Καθιερώνει σύγχρονα συστήματα για έλεγχο μετανάστευσης και τελωνείου, χρησιμοποιώντας εφαρμοσμένη τεχνολογία. Συνεργάζεται για την τοποθέτηση αυτοματοποιημένων συστημάτων διεκπεραίωσης επιβατών.	Πρότυπα 3.40, 3.51 και 6.26
Κάνει τις αναγκαίες αλλαγές στη ροή της κυκλοφορίας και τα σημεία ελέγχου στο αεροδρόμιο για την αντιμετώπιση των αυξανόμενων όγκων κυκλοφορίας.	Πρότυπο 6.3
Βελτιώνει την ποιότητα και ποσότητα των επιγραφών στις ευκολίες ελέγχου προκειμένου να μειωθεί η σύγχυση των επιβατών.	Συνιστώμενες Πρακτικές 6.9 και 6.12.1
Επισκοπεί τη στελέχωση των σταθμών ελέγχου – βάρδιες εργασίας, υπερωρίες κλπ. – και αναζητά ρυθμίσεις για την αντιμετώπιση των απαιτήσεων κυκλοφορίας.	Συνιστώμενη Πρακτική 6.3.1
Παρέχει τα δεδομένα προς όφελος των τοπικών αερομεταφορέων και των εταιρειών ελέγχου για τη σχεδίαση νέων αεροδρομίων ή νέων ευκολιών ελέγχου.	Πρότυπα 6.2 και 6.7 και 6.57
Παρακολουθεί και βελτιώνει την παράδοση αποσκευών στην περιοχή ελέγχου τελωνείου.	Πρότυπο 6.28
Φέρει στην προσοχή των αρμοδίων αρχών οποιαδήποτε υπηρεσιακά προβλήματα σχετικά με την ανταλλαγή συναλλάγματος. Προτείνει την εγκατάσταση ATM στην περιοχή αφίξεων.	Πρότυπα 6.63, 6.64 και 6.65

Συντονίζει τις διαδικασίες διευκολύνσεων, ελέγχου ναρκωτικών, ασφάλειας της αεροπλοΐας και χειρισμού επικίνδυνων υλικών έτσι ώστε να καλυφθούν οι αντικειμενικοί σκοποί του συνόλου των τεσσάρων προγραμμάτων.	Πρότυπο 8.19
Μην ξεχνάτε φορτίο! Συντονίζει τις δραστηριότητες και απαιτήσεις των διαφόρων υπηρεσιών ελέγχου προκειμένου να εξασφαλισθεί άμεσος εκτελωνισμός και παράδοση των αποστολών αεροπορικού φορτίου. Παρέχει επαρκείς εγκαταστάσεις για φόρτωση/εκφόρτωση καθώς και για ασφαλή φύλαξη του φορτίου εν αναμονή τελωνειακού ελέγχου.	Πρότυπο 4.25, Συνιστώμενες Πρακτικές 4.28 και 4.29 και 6.38 έως 6.50 (περιλαμβανομένων)
Τοποθετεί και διατηρεί ηλεκτρονικά συστήματα για δηλωτικά φορτίου, τελωνειακό έλεγχο και παράδοση.	Πρότυπα 4.15 και 4.4
Εξυπηρέτηση πελατών: Επισκοπεί τακτικά την απόδοση όλων των μερών σε σχέση με την επίτευξη του στόχου των 3 ωρών για την ολοκλήρωση των διατυπώσεων επιθεώρησης και κάνει ρυθμίσεις όπου είναι αναγκαίο και εφικτό.	Συνιστώμενες Πρακτικές 4.28 και 4.29
Επισκοπεί τη στελέχωση της υπηρεσίας επιθεώρησης στην περιοχή εκτελωνισμού φορτίου – βάρδιες εργασίας, υπερωρίες κλπ. – και αναζητά ρυθμίσεις για να καλύψει τις ανάγκες των πελατών.	Πρότυπο 6.60.1

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 12. ΠΡΟΤΥΠΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΘΝΙΚΟΥ FAL

1. ΣΚΟΠΟΣ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ FAL

Ο σκοπός ενός εθνικού προγράμματος FAL είναι η υλοποίηση της εντολής της Σύμβασης του Σικάγου ότι τα Συμβαλλόμενα Κράτη εξασφαλίζουν και διευκολύνουν τις διατυπώσεις διέλευσης των συνόρων που πρέπει να εκπληρωθούν σε σχέση με τα αεροσκάφη που εμπλέκονται σε διεθνείς πτητικές λειτουργίες καθώς και τους επιβάτες, πληρώματα και φορτίο τους.

2. ΕΚΤΑΣΗ ΙΣΧΥΟΣ ΕΝΟΣ ΕΘΝΙΚΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ FAL

Τα άρθρα της Σύμβασης του Σικάγου που έχουν εφαρμογή καθώς και τα αντικείμενα που έχουν εμπλακεί στην εφαρμογή του καθενός παρουσιάζονται στον κατωτέρω πίνακα. Οι δραστηριότητες που στοχεύουν στην υλοποίηση αυτών και τα συναφή αντικείμενα σε ένα Κράτος συνιστούν το Εθνικό Πρόγραμμα FAL.*

* Μια ομάδα μικρότερων Κρατών με παρόμοιες ανάγκες και στόχους μπορεί να αποφασίσει την καθιέρωση ενός υπο-περιοχικού προγράμματος FAL προς το συμφέρον επίτευξης οικονομίας κλίμακας.

3. ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΣΗ

3.1 Η κύρια ευθύνη του Εθνικού Προγράμματος FAL ανήκει στην Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας (ΥΠΑ) ή/και το Υπουργείο Μεταφορών. Πάντως, η επιτυχία του προγράμματος απαιτεί την ενεργό συμμετοχή άλλων υπουργείων και φορέων, όπως:

Τελωνείο	Αρχών έκδοσης
Εξωτερικών	διαβατηρίων/βίζας
Γεωργίας/περιβάλλοντος	Δημόσιας Υγείας
Έλεγχος ασφαλείας και	Αρχών έκδοσης
ναρκωτικών	ταυτοτήτων
Τουρισμού	Καραντίνας
Μετανάστευσης	

3.2 Επιπλέον, η ενεργός συμμετοχή των αερολιμενικών αρχών (δημόσιων ή ιδιωτικών) και των τοπικών διεθνών αερομεταφορέων ή των αντιπροσωπευτικών τους οργανισμών είναι ουσιώδης.

3.3 Άλλες οντότητες, οι οποίες μπορεί να παίξουν συμβουλευτικό ρόλο, περιλαμβάνουν τους κυβερνητικούς φορείς ή μη κυβερνητικούς οργανισμούς οι οποίοι προάγουν το διεθνή τουρισμό και εμπόριο.

3.4 Το προτεινόμενο όχημα για την εκτέλεση του Εθνικού Προγράμματος FAL είναι η **Εθνική Επιτροπή FAL**, η οποία αποτελείται από τους επικεφαλής των εμπλεκομένων κυβερνητικών φορέων και τους γενικούς διευθυντές των εθνικών οργανισμών που εκπροσωπούν τους αερομεταφορείς και τις

αερολιμενικές αρχές. Ο πρόεδρος θα πρέπει να είναι ένα ανώτερο διευθυντικό στέλεχος της ΥΠΑ ή αρμόδιας αρχής. Προκειμένου να διατηρηθεί στενός δεσμός μεταξύ της εθνικής επιτροπής FAL και της εθνικής επιτροπής ασφάλειας της αεροπλοΐας, κατάλληλα μέλη της εθνικής επιτροπής ασφάλειας της αεροπλοΐας θα μπορούν επίσης να είναι μέλη της εθνικής επιτροπής FAL και αντίστροφα.

3.5 Για το σκοπό εκτέλεσης του έργου της επιτροπής, τα μέλη μπορούν να ορίσουν ένα ή περισσότερα πρόσωπα της μέσης ιεραρχίας των αντίστοιχων οργανισμών τους για να τους εκπροσωπούν στο επίπεδο των επιτελών (ομάδες εργασίας). Στους υπαλλήλους αυτούς θα πρέπει να έχει δοθεί επαρκής εξουσιοδότηση να ομιλούν εκ μέρους των αντίστοιχων οργανισμών τους και να προβαίνουν στις αναγκαίες ενέργειες προς υποστήριξη του έργου της επιτροπής. Ο πρόεδρος θα πρέπει να ορίσει έναν υπάλληλο μέσης ιεραρχίας στο τμήμα ή το φορέα του, για να προεδρεύει και να συγκαλεί τις συσκέψεις επιπέδου επιτελών.

3.6 Η απόφαση για σύγκληση συσκέψεων της Εθνικής Επιτροπής FAL ή των καθορισμένων εκπροσώπων των μελών, και η συχνότητα και ο τόπος αυτών των συσκέψεων, είναι θέματα της διακριτικής ευχέρειας του προέδρου. Οι εργασιακές ρυθμίσεις για την εκτέλεση των διαφόρων προς υλοποίηση έργων θα εξαρτώνται από τη φύση του έργου και του υπό εξέταση θέματος.

4. ΚΑΘΙΕΡΩΣΗ ΕΘΝΙΚΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ FAL

Συνιστάται όπως η αρχή για το Εθνικό Πρόγραμμα FAL και τα μέλη της Εθνικής Επιτροπής FAL καθιερώνονται με νομοθεσία, κανονισμό ή εκτελεστική απόφαση από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο, προκειμένου να εξασφαλισθεί η συμμετοχή των διαφόρων φορέων και των εμπλεκομένων ομάδων της βιομηχανίας και να ληφθεί πρόνοια για συνέχεια. Ο Γενικός Διευθυντής της Πολιτικής Αεροπορίας (DGCA) ή η αρμόδια αρχή θα πρέπει να αρχίσει τη διαδικασία για εξασφάλιση αυτής της εντολής μέσω του εθνικού πολιτικού συστήματος.

Εντολή Σύμβασης Σικάγου	*Αντικείμενα υλοποίησης*
Άρθρο 10 – *Προσγείωση στο αεροδρόμιο τελωνείου* ...κάθε αεροσκάφος που εισέρχεται στην επικράτεια Συμβαλλόμενου Κράτους, εφόσον οι κανονισμοί του Κράτους απαιτούν, θα προσγειώνεται σε ένα αεροδρόμιο που καθορίζεται από το Κράτος αυτό για σκοπούς τελωνείου ή άλλο έλεγχο. Με την αναχώρηση από την επικράτεια Συμβαλλόμενου Κράτους, το αεροσκάφος πρέπει να αναχωρεί από ένα ανάλογα καθορισμένο αεροδρόμιο τελωνείου. ...	— Καθιέρωση αεροδρομίων τελωνείου και άνοιγμα νέων ως απαιτείται. — Εκπόνηση διαδικασιών με τις οποίες οι αερομεταφορείς προγραμματισμένων και μη προγραμματισμένων υπηρεσιών μπορούν να ζητούν άδεια για προσγείωση ή αναχώρηση από αεροδρόμια τελωνείου. — Δημιουργεί υπηρεσίες τελωνειακής επιθεώρησης στα αεροδρόμια τελωνείου.
Άρθρο 13 – *Κανονισμοί εισόδου και διεκπεραίωσης* Με τους νόμους και κανονισμούς του Συμβαλλόμενου Κράτους ως προς την είσοδο στην ή την αναχώρηση από την επικράτειά του επιβατών, πληρώματος ή φορτίου αεροσκαφών, όπως κανονισμοί που σχετίζονται με είσοδο, εκτελωνισμό, μετανάστευση, διαβατήρια, τελωνείο και απομόνωση πρέπει να υπάρχει συμμόρφωση από ή εκ μέρους αυτών των επιβατών, πληρώματος ή φορτίου κατά την είσοδο προς ή την αναχώρηση από, ή την παραμονή εντός της επικράτειας του Κράτους αυτού.	— Υποστηρίζει τις ενδιαφερόμενες υπηρεσίες τελωνειακού ελέγχου στην καθιέρωση και διατήρηση αποτελεσματικών συστημάτων ελέγχου στα αεροδρόμια, και στις προσπάθειές τους να οργανώνουν ορθολογικά τις σχετικές τους διαδικασίες. — Εκπονεί προγράμματα για τον έλεγχο προβλημάτων ασφαλείας όπως απάτη εγγράφων, παράνομη μετανάστευση και λαθρεμπόριο. — Συντονίζει τις προετοιμασίες για διεκπεραίωση μεγάλου αριθμού διεθνών επισκεπτών για ειδικές περιπτώσεις, π χ. διεθνείς αθλητικοί αγώνες.
Άρθρο 14 – *Πρόληψη εξάπλωσης νόσων* Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος συμφωνεί να λαμβάνει αποτελεσματικά μέτρα για την πρόληψη της εξάπλωσης μέσω της αεροναυτιλίας της χολέρας, τύφου (επιδημικού), ευλογιάς, κίτρινου πυρετού, πανούκλας, και άλλων παρόμοιων μεταδοτικών νόσων που τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να αποφασίζουν από καιρού εις καιρόν να προσδιορίζουν,...	— Καθιερώνει, επισκοπεί και τροποποιεί ως απαιτείται την εθνική πολιτική σχετικά με την πρόληψη της εξάπλωσης μεταδοτικών ασθενειών απ' αέρος, για παράδειγμα, απεντόμωση αεροσκάφους, απολύμανση, προγράμματα απομόνωσης που σχετίζονται με τη δημόσια υγεία, καθώς και μέτρα λεπτομερούς εξέτασης που θα εφαρμοστούν σε μια επικίνδυνη κατάσταση υγείας.
Άρθρο 22 – *Διευκόλυνση Διατυπώσεων* Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος συμφωνεί να υιοθετήσει όλα τα πρακτικά μέτρα, μέσω της έκδοσης ειδικών	— Καθιερώνει, επισκοπεί και τροποποιεί ανάλογα, τους εθνικούς κανονισμούς οι οποίοι υλοποιούν τους νόμους τελωνείου, μετανάστευσης και

κανονισμών ή άλλως, ώστε να διευκολύνει και επιταχύνει τη ναυτιλία αεροσκαφών μεταξύ των εδαφών των Συμβαλλομένων Κρατών, και να εμποδίσει τις μη αναγκαίες καθυστερήσεις αεροσκαφών, πληρωμάτων, επιβατών και φορτίου, ειδικά κατά την εφαρμογή των νόμων που σχετίζονται με τη μετανάστευση, απομόνωση, τελωνείο και διεκπεραίωση.	απομόνωσης του Κράτους, που αφορούν στις διεθνείς αεροπορικές κινήσεις.
Άρθρο 23 – *Διαδικασίες τελωνείου και μετανάστευσης* Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος αναλαμβάνει, εφόσον το βρίσκει πρακτικώς δυνατόν, να καθιερώσει διαδικασίες τελωνείου και μετανάστευσης που επηρεάζουν τη διεθνή αεροναυτιλία σύμφωνα με τις πρακτικές οι οποίες μπορεί να καθιερώνονται ή να συνιστώνται από καιρού εις καιρόν, σε εφαρμογή της Σύμβασης. …	— Καθιερώνει και τροποποιεί ανάλογα, τις διαδικασίες τελωνείου και μετανάστευσης που διεξάγονται στα αεροδρόμια, προκειμένου να τις εναρμονίσει με τα πρότυπα και τις συνιστώμενες πρακτικές που εκτίθενται στο Παράρτημα 9. — Υποστηρίζει και συνιστά την εθνική έκδοση διαβατηρίων και άλλων ταξιδιωτικών εγγράφων σύμφωνα με τις προδιαγραφές του ICAO στο Doc 9303 – *Machine Readable Travel Documents.*
Άρθρο 37 – *Υιοθέτηση των διεθνών προτύπων και διαδικασιών* Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος αναλαμβάνει να συνεργάζεται για την εξασφάλιση του μέγιστου πρακτικού βαθμού ομοιομορφίας σε κανονισμούς, πρότυπα, διαδικασίες και οργάνωση σε σχέση με αεροσκάφη, προσωπικό, αεροδιαδρόμους και βοηθητικές υπηρεσίες σε όλα τα θέματα στα οποία η ομοιομορφία αυτή θα διευκολύνει και θα βελτιώσει την αεροναυτιλία. … (ι) Διαδικασίες τελωνείου και μετανάστευσης …	— Συμμετοχή στην ανάπτυξη του Παραρτήματος 9 του ICAO. — Επισκόπηση των εθνικών διαδικασιών κατά περιόδους προκειμένου να εξασφαλισθεί εναρμόνιση με τις διατάξεις του Παραρτήματος 9.
Άρθρο 38 – *Μη εφαρμογή διεθνών προτύπων και διαδικασιών* Οποιοδήποτε Κράτος το οποίο βρίσκει ανέφικτη τη συμμόρφωση από όλες τις απόψεις με οποιοδήποτε τέτοιο διεθνές πρότυπο ή διαδικασία, ή να φέρει τους κανονισμούς ή τις πρακτικές του σε πλήρη συμφωνία με οποιοδήποτε διεθνές πρότυπο ή διαδικασία μετά από τροποποίηση της τελευταίας, ή το οποίο θεωρεί αναγκαίο να υιοθετήσει κανονισμούς ή πρακτικές που διαφέρουν σε οποιαδήποτε ιδιαίτερη σχέση από εκείνες που καθιερώνονται από κάποιο διεθνές πρότυπο, πρέπει να ενημερώνει άμεσα το Διεθνή Οργανισμό Πολιτικής Αεροπορίας για τις διαφορές μεταξύ της δικής του πρακτικής και εκείνης που καθιερώνεται στο διεθνές πρότυπο. …	— Περιοδική επισκόπηση της συμμόρφωσης, από όλους τους σχετικούς φορείς, με τις διατάξεις του Παραρτήματος 9 και ενημέρωση του ICAO για διαφορές μεταξύ των εθνικών πρακτικών και των σχετικών προτύπων.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 13. ΚΑΡΤΑ ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΥ ΕΠΙΒΑΤΗ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ

ΚΑΡΤΑ ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΥ ΕΠΙΒΑΤΗ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ

Η Κάρτα Εντοπισμού Επιβάτη για τη Δημόσια Υγεία να συμπληρώνεται όταν οι αρχές δημόσιας υγείας υποψιάζονται την παρουσία μεταδοτικής νόσου. Οι πληροφορίες που παρέχετε θα βοηθήσουν τις αρχές δημόσιας υγείας να διαχειριστούν το περιστατικό δημόσιας υγείας δίνοντας τους τη δυνατότητα να εντοπίσουν επιβάτες οι οποίοι μπορεί να έχουν εκτεθεί σε μεταδοτική νόσο. Οι πληροφορίες πρόκειται να τηρηθούν από τις αρχές δημόσιας υγείας σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και να χρησιμοποιηθούν μόνο για σκοπούς δημόσιας υγείας.

Πληροφορίες πτήσεως

1. Εταιρεία και Αριθμός Πτήσης — Εταιρεία | Αριθμός Πτήσης

2. Ημερομηνία άφιξης — ΗΗ | ΜΜ | ΕΕΕΕ

3. Αριθμός θέσης που κάθεστε στο α/φος

Προσωπικές πληροφορίες

4. Όνομα

Επίθετο | Όνομα

Παρούσα διεύθυνση κατοικίας (και χώρα)

Οδός και αριθμός | Πόλις | Νομός

Χώρα | Ταχ. Κώδικας

Τηλέφωνο επαφής (κατοικίας, εργασίας ή κινητό)

Κωδ. Χώρας | Κωδ. Περιοχής | Αριθμός | Διεύθυνση E-mail

Αριθμός διαβατηρίου ή ταξιδιωτικού εγγράφου | Χώρα/Οργανισμός έκδοσης

Πληροφορίες επαφής

5. Διεύθυνση και αριθμός τηλεφώνου επαφής κατά τη διαμονή σας ή, εάν μετακινείσθε, το κινητό σας και την αρχική διεύθυνση

Οδός και αριθμός | Πόλις | Νομός

Χώρα | Ταχ. Κώδικας | Αρ. Τηλεφώνου ή κινητού

6.Πληροφορίες επαφής για το πρόσωπο που γνωρίζει που θα είσθε για τις επόμενες 31 ημέρες, σε περίπτωση ανάγκης ή για να σας παρασχεθούν κρίσιμες πληροφορίες υγείας. Παρακαλούμε γράψτε το όνομα κάποιου συγγενούς ή της εργασίας. Αυτό ΔΕΝ θα πρέπει να είσθε εσείς.

α. Όνομα

Επίθετο | Όνομα

β. Αριθμός τηλεφώνου

Κωδ. Χώρας | Κωδ. Περιοχής | Αριθμός | Διεύθυνση E-mail

γ. Διεύθυνση

Οδός και αριθμός | Πόλις | Νομός

Χώρα | Ταχ. Κώδικας

7. Ταξιδεύετε με κάποιον άλλο; ΝΑΙ/ΟΧΙ κυκλώστε ανάλογα. Εάν ναι, ποιός; (όνομα, αρχικά ή ομάδα)

Άρθρο δεύτερο

Σε περίπτωση διαφορών ανάμεσα στο Αγγλικό και Ελληνικό κείμενο όπως αυτό παρατίθεται στο άρθρο πρώτο της παρούσης, κατισχύει το Αγγλικό πρωτότυπο της εκάστοτε ισχύουσας έκδοσης.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 19 Νοεμβρίου 2007

Ο Διοικητής ΥΠΑ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΔΡΙΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227 **23104 23956**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Ευριπίδου 63 **210 4135228**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327 **2610 638109**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο **26510 87215**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1 **25310 22858**
ΛΑΡΙΣΑ - Διοικητήριο **2410 597449**
ΚΕΡΚΥΡΑ - Σαμαρά 13 **26610 89122**
ΗΡΑΚΛΕΙΟ - Πεδιάδος 2 **2810 300781**
ΜΥΤΙΛΗΝΗ - Πλ. Κωνσταντινουπόλεως 1 **22510 46654**

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 μέχρι 16 σελίδες σε 1 €, προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

Σε μορφή DVD/CD

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α΄	150 €	40 €	15 €
Β΄	300 €	80 €	30 €
Γ΄	50 €	-	-
Υ.Ο.Δ.Δ.	50 €	-	-
Δ΄	110 €	30 €	-

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α.Α.Π.	110 €	30 €	-
Ε.Β.Ι.	100 €	-	-
Α.Ε.Δ.	5 €	-	-
Δ.Δ.Σ.	200 €	-	20 €
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.ΜΗ.**	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.
- Η τιμή πώλησης σε μορφή cd-rom/dvd, δημοσιευμάτων μιας εταιρείας στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. και Γ.Ε.ΜΗ. σε 5 € ανά έτος.

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ Φ.Ε.Κ.: Τηλεφωνικά: 210 4071010 - fax: 210 4071010 - internet: http://www.et.gr

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Ψηφιακή Μορφή
Α΄	225 €	190 €
Β΄	320 €	225 €
Γ΄	65 €	Δωρεάν
Υ.Ο.Δ.Δ.	65 €	Δωρεάν
Δ΄	160 €	80 €
Α.Α.Π.	160 €	80 €
Ε.Β.Ι.	65 €	33 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Ψηφιακή Μορφή
Α.Ε.Δ.	10 €	Δωρεάν
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.ΜΗ.**	2.250 €	645 €
Δ.Δ.Σ.	225 €	95 €
Α.Σ.Ε.Π.	70€	Δωρεάν
Ο.Π.Κ.	-	Δωρεάν
Α΄+ Β΄+ Δ΄ + Α.Α.Π.	-	450 €

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.
- Για την παροχή πρόσβασης μέσω διαδικτύου σε Φ.Ε.Κ. προηγουμένων ετών και συγκεκριμένα στα τεύχη: **α)** Α, Β, Δ, Α.Α.Π., Ε.Β.Ι. και Δ.Δ.Σ., η τιμή προσαυξάνεται, πέραν του ποσού της ετήσιας συνδρομής του 2007, κατά 40 € ανά έτος και ανά τεύχος και **β)** για το τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. & Γ.Ε.ΜΗ., κατά 60 € ανά έτος παλαιότητας.

* Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).

* Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.

* Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α., τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά Όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα).

* Το ποσό υπέρ Τ.Α.Π.Ε.Τ. [5% επί του ποσού συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα)], καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.

* Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρούνται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: Μάρνη 8 τηλ.: 210 8220885, 210 8222924, 210 5279050.
Οι πολίτες έχουν τη δυνατότητα ελεύθερης ανάγνωσης των δημοσιευμάτων που καταχωρούνται σε όλα τα τεύχη της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως πλην εκείνων που καταχωρούνται στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε και Γ.Ε.ΜΗ., από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr).

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08:00 μέχρι 13:00



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster.et@et.gr